



Umwaka wa 59
n° 12 yo ku wa
06 Mata 2020

Year 59
n° 12 of 06 April 2020

59^{ème} Année
n° 12 du 06 Avril 2020

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup.

A. Ishyirahamwe / Association / Association

RPSIA: Rwanda Private Security Industry Association: Amategeko Shingiro/ Statutes/ Statuts ..2

B. RSB : Rwanda Standards Board

Amabwiriza y'Igihugu y'Ubuziranenge/ National Standards/ Normes Nationales 37

C. Amazina/Names/Noms

ISHEMA MUNYAMPETA Aime Cesar 52
TUYIKUNDE Alliance 52
MAVUBI UWASE Patricie 53

D. RDB: INDUSTRIAL PROPERTY JOURNAL N° 03/2020 54

<p>AMATEGEKO SHINGIRO YA RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)</p> <p><u>ISHAKIRO</u></p> <p><u>UMUTWE WA MBERE: IZINA, IGIHE, ICYICARO, UBUSHAMIKE, INTEGO N'UBURYO BUKORESHWA</u></p> <p><u>Iciviro cya mbere: Izina, igihe, icyicaro, n'ubushamike</u></p> <p><u>Ingingo ya mbere: Izina n'Igihe</u></p> <p><u>Ingingo ya 2: Icyicaro</u></p> <p><u>Ingingo ya 3: Ubushamike</u></p> <p><u>Iciviro cya II: Intego z'Ishyirahamwe n'uburyo bukoreshwa mu kuzigeraho</u></p> <p><u>Ingingo ya 4: Intego</u></p> <p><u>Ingingo ya 5: Uburyo bukoreshwa mu kugera ku ntego</u></p>	<p>THE STATUTES OF RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)</p> <p><u>TABLE OF CONTENTS</u></p> <p><u>CHAPTER ONE: NAME, DURATION, HEAD OFFICE, AFFILIATION, OBJECTIVE AND STRATEGIES</u></p> <p><u>Section One: The Name, the duration, the head office and the affiliation</u></p> <p><u>Article One: Name and duration</u></p> <p><u>Article 2: Head office</u></p> <p><u>Article 3: Affiliation</u></p> <p><u>Section II: The objectives of the Association and the strategies to achieve them</u></p> <p><u>Article 4: Objectives</u></p> <p><u>Article 5: Strategies for achieving objectives</u></p>	<p>LES STATUTS DE RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)</p> <p><u>TABLE DES MATIÈRES</u></p> <p><u>CHAPITRE PREMIER: DÉNOMINATION, DURÉE, SIÈGE, AFFILIATION, OBJET ET STRATÉGIES</u></p> <p><u>Section première: La dénomination, la durée, le siège et l'affiliation</u></p> <p><u>Article première: Dénomination et durée</u></p> <p><u>Article 2: Siège</u></p> <p><u>Article 3: Affiliation</u></p> <p><u>Section II: Les objectifs de l'Association et les stratégies pour les atteindre</u></p> <p><u>Article 4: Objectifs</u></p> <p><u>Article 5: Les stratégies pour atteindre les objectifs</u></p>
--	---	---

<p><u>UMUTWE WA II: ABANYAMURYANGO B'ISHYIRAHAMWE RY'ABAKORESHA</u></p>	<p><u>CHAPTER II: MEMBERS OF THE EMPLOYERS ASSOCIATION</u></p>	<p><u>CHAPITRE II: MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES EMPLOYEURS</u></p>
<p><u>Icyiciro cya mbere:</u> Ibyiciro by'abanyamuryango</p>	<p><u>Section One:</u> The categories of members</p>	<p><u>Section première:</u> Les catégories des membres</p>
<p><u>Ingingo ya 6:</u> Abagize Ishyirahamwe</p>	<p><u>Article 6:</u> Composition of Association</p>	<p><u>Article 6:</u> Composition of the Association</p>
<p><u>Icyiciro cya II:</u> Kuba umunyamuryango</p>	<p><u>Section II:</u> Becoming a member</p>	<p><u>Section II:</u> Devenir membre</p>
<p><u>Ingingo ya 7:</u> Ibisabwa kugira ngo wemererwe kuba mu Ishyirahamwe</p>	<p><u>Article 7:</u> Conditions to be admitted to the Association</p>	<p><u>Article 7:</u> Conditions d'être admis dans l'Association</p>
<p><u>Icyiciro cya III:</u> Gutakaza kuba umunyamuryango</p>	<p><u>Section III:</u> Loss of membership</p>	<p><u>Section III:</u> Perte de la qualité de membre</p>
<p><u>Ingingo 8:</u> Impamvu zo gutakaza kuba umunyamuryango w'Ishyirahamwe</p>	<p><u>Article 8:</u> Causes of the loss of being a member of the Association</p>	<p><u>Article 8:</u> Les causes de la perte d'être membre de l'Association</p>
<p><u>UMUTWE WA III: INZEGO ZIGIZE ISHYIRAHAMWE</u></p>	<p><u>CHAPTER III: ORGANS OF THE ASSOCIATION</u></p>	<p><u>CHAPITRE III: ORGANES DE L'ASSOCIATION</u></p>
<p><u>Ingingo ya 9:</u> Inzego z'Ishyirahamwe</p>	<p><u>Article 9:</u> Organs of the Association</p>	<p><u>Article 9:</u> Organes de l'Association</p>
<p><u>Icyiciro cya mbere:</u> Inteko Rusange</p>	<p><u>Section One:</u> The General Assembly</p>	<p><u>Section première:</u> L'Assemblée Générale</p>
<p><u>Ingingo ya 10:</u> Abagize Inteko Rusange</p>	<p><u>Article 10:</u> Composition of the General Assembly</p>	<p><u>Article 10:</u> Composition de l'Assemblée Générale</p>

<u>Ingingo ya 11:</u> Ububasha bw'Inteko Rusange	<u>Article 11:</u> Powers of the General Assembly	<u>Article 11:</u> Pouvoirs de l'Assemblée Générale
<u>Ingingo ya 12:</u> Itumizwa, iyoborwa n'umubare wa ngombwa by'Inteko Rusange	<u>Article 12:</u> Convocation, chairmanship and required number of the General Assembly	<u>Article 12:</u> Convocation, présidence et nombre exigé de l'Assemblée Générale
<u>Ingingo ya 13:</u> Aho Inteko Rusange iteranira n'ibiri ku murongo w'ibyigwa	<u>Article 13:</u> Place of the Ordinary General Assembly meeting and agenda	<u>Article 13:</u> Lieu de la réunion de l'Assemblée Générale Ordinaire et l'ordre du jour
<u>Ingingo ya 14:</u> Ifatwa ry'ibyemezo	<u>Article 14:</u> Decision making	<u>Article 14:</u> Prise de décisions
<u>Icyiciro cya II:</u> Komite Nyobozi	<u>Section II:</u> The Board of Directors	<u>Section II:</u> Le Conseil d'Administration
<u>Ingingo ya 15:</u> Abagize Komite Nyobozi n'itorwa ryabo	<u>Article 15:</u> Composition of the Board of Directors and its eligibility	<u>Article 15:</u> Composition du Conseil d'Administration et son élection
<u>Ingingo ya 16:</u> Inshingano za Komite Nyobozi	<u>Article 16:</u> Responsibilities of the Board of Directors	<u>Article 16:</u> Responsabilités du Conseil d'Administration
<u>Ingingo ya 17:</u> Ibibujijwe ugize Komite Nyobozi	<u>Article 17:</u> Prohibition of the Board of Directors	<u>Article 17:</u> Prohibition d'un membre du Conseil d'Administration
<u>Ingingo ya 18:</u> Uburyozwe bwa Komite Nyobozi	<u>Article 18:</u> Joint liability of the Board of Directors	<u>Article 18:</u> Responsabilité solidaire du Conseil d'Administration
<u>Ingingo ya 19:</u> Perezida wa Komite Nyobozi	<u>Article 19:</u> President of the Board of Directors	<u>Article 19:</u> Le Président du Conseil d'Administration

<u>Ingingo ya 20:</u> Itumizwa, iyoborwa n'iterana rya Komite Nyobozi	<u>Article 20:</u> Convening, chairing and meeting of the Board of Directors	<u>Article 20:</u> Convocation, présidence et réunion du Conseil d'Administration
<u>Ingingo ya 21:</u> Imirimo y'ingenzi ya Perezida w'Ishyirahamwe	<u>Article 21:</u> Major functions of the President of the Association	<u>Article 21:</u> Fonctions principales du Président de l'Association
<u>Ingingo ya 22:</u> Ibikwa ry'inyandiko z'Ishyirahamwe	<u>Article 22:</u> Record keeping of the Association	<u>Article 22:</u> Tenue des documents de l'Association
<u>Ingingo ya 23:</u> Uruhare rwa Visi Perezida w'Ishyirahamwe	<u>Article 23:</u> Role of the Vice-President of the Association	<u>Article 23:</u> Rôle du Vice-Président de l'Association
<u>Ingingo ya 24:</u> Inshingano z'Umunyamabanga	<u>Article 24:</u> Responsibilities of the Secretary	<u>Article 24:</u> Responsabilités du Secrétaire
<u>Ingingo ya 25:</u> Inshingano z'Umubitsi	<u>Article 25:</u> Responsibilities of the Treasurer	<u>Article 25:</u> Responsabilités du Trésorier
<u>Ingingo ya 26:</u> Ishyirwaho ry'akanama k'impuguke	<u>Article 26:</u> Establishment of a specialized commission	<u>Article 26:</u> Mise en place d'une commission spécialisée
<u>Ingingo ya 27:</u> Isimburwa ry'uri muri Komite Nyobozi	<u>Article 27:</u> Replacement of a member of the Board of Directors	<u>Article 27:</u> Remplacement d'un membre du Conseil d'Administration
<u>Icyiciro cya III:</u> Abagenzuzi	<u>Section III:</u> The Auditors	<u>Section II:</u> Les Auditeurs
<u>Ingingo ya 28:</u> Ishyirwaho ry'Abagenzuzi	<u>Article 28:</u> Appointment of Auditors	<u>Article 28:</u> Nomination des Auditeurs
<u>Ingingo ya 29:</u> Inshingano z'Abagenzuzi	<u>Article 29:</u> Responsibilities of the Auditors	<u>Article 29:</u> Responsabilités des Auditeurs

<p><u>Ingingo ya 30:</u> Raporo y'Abagenzuzi</p> <p><u>Ingingo ya 31:</u> Igihe cy'umwaka w'ingengo y'imari</p> <p>UMUTWE WA IV: UMUTUNGO W'ISHYIRAHAMWE</p> <p><u>Ingingo ya 32:</u> Inkomoko y'Umutungo w'Ishyirahamwe</p> <p><u>UMUTWE WA V: INGINGO ZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo ya 33:</u> Ihindurwa ry'Amategeko shingiro</p> <p><u>Ingingo ya 34:</u> Iseswa ry'Ishyirahamwe</p> <p><u>Ingingo ya 35:</u> Ishyirwa mu bikorwa</p> <p><u>Ingingo ya 36:</u> Gutangira gukurikizwa</p>	<p><u>Article 30:</u> Auditors' Report</p> <p><u>Article 31:</u> Period of the budget year</p> <p>CHAPTER IV: PROPERTY OF THE ASSOCIATION</p> <p><u>Article 32:</u> Origin of the assets of the Association</p> <p><u>CHAPTER V: FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 33:</u> Modification of Statutes</p> <p><u>Article 34:</u> Dissolution of the Association</p> <p><u>Article 35:</u> Implementation</p> <p><u>Article 36:</u> Coming into force</p>	<p><u>Article 30:</u> Rapport des Auditeurs</p> <p><u>Article 31:</u> Période de l'année budgétaire</p> <p>CHAPITRE IV: PATRIMOINE DE L'ASSOCIATION</p> <p><u>Article 32:</u> Ressources du patrimoine de l'Association</p> <p><u>CHAPITRE V: DISPOSITIONS FINALES</u></p> <p><u>Article 33:</u> Modification des Statuts</p> <p><u>Article 34:</u> Dissolution de l'Association</p> <p><u>Article 35:</u> Implémentation</p> <p><u>Article 36:</u> Entrée en vigueur</p>
--	---	--

AMATEGEKO SHINGIRO YA RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)	THE STATUTES OF RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)	LES STATUTS DE RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)
<p>Twebwe, abagize Ishyirahamwe ry'Abakoresha “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”, duteraniye i Nyarugenge, ku wa 05 Nyakanga 2019:</p>	<p>We, members of Employers Professional Association “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”, meeting at Nyarugenge on 05th July 2019:</p>	<p>Nous, membres de l'Association Patronale “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”, réunis à Nyarugenge en date du 05 Juillet 2019:</p>
<p>Tumaze kwiyumvisha ko Ishyirahamwe ry'Abakoresha ari bwo buryo bwonyinebuhuriza Abakoreshamwe kugira ngo barengere inyungu z'akazi kandi barengere n'imibereho myiza yabo;</p>	<p>Having understood that the Employers Professional Association is the only way to bring together employers to defend their professional interests and their living conditions;</p>	<p>Conscients du fait que l'Association professionnelle des Employeurs est le moyen privilégié de rassembler les Associations Patronales afin de défendre leurs intérêts professionnels et leurs conditions de vie;</p>
<p>Tumaze kwiyumvisha ko ubwigenge busesuye bw'ishyirahamwe ry'Abakoresha ari bwo buryo buboneye butuma bagera ku ntego zaryo;</p>	<p>Convinced that full independence of the Employer's Professional Association is the surest way to achieve their objectives;</p>	<p>Convaincus que l'indépendance totale des Associations Patronales est le moyen le plus sûr pour faire atteindre leurs objectifs;</p>
<p>Tumaze kubona ko guhuriza hamwe ibitekerezo n'ibikorwa byacu bizagira uruhare rukomeye mu guteza imbere ubukungu bw'Igihugu cyacu;</p>	<p>Convinced that the need to combine our ideas and actions will provide significant contribution to the economic development of our country;</p>	<p>Convaincus de la nécessité de conjuguer nos idées et actes en vue d'apporter une importante contribution au développement économique de notre pays;</p>
<p>Tumaze kwiyezeza ko Ishyirahamwe ry'Abakoresha ryacu nta shyamba, idini, ubwoko, Akarere n'ikindi cyose ribogamiyeho cyatandukanya Abakoresha;</p>	<p>Determined that our Employers Professional Association is neutral vis-à-vis a political party, religion, ethnicity, region and anything else that discriminates between Employers;</p>	<p>Déterminés que notre Association Patronale est neutre vis-à-vis un parti politique, religion, ethnie, région et toute autre chose de discrimination entre les Employeurs;</p>

<p>DushingiyekuItegekoNshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo mu 2003 ryavuguruwe mu 2015,mu ngingo zaryo iya 35 n'iya 38 igika cya 2;</p> <p>Tumaze kubona Amasezerano Mpuzamahanga y'Ishyirahamwe ry'Abakoresha Mpuzamahanga wita ku Murimo, OIT N° 87 na 98 ku bijyanye no kwishyira ukizana kw'amasendikan'Amashyirahamwe y'Abakoresha no kurengera uburenganzira bwayo no ku burenganzira bwo kwishyira hamwe n'imishyikirano Rusange;</p> <p>Tumaze kubona Itegeko N°66/2018 ryo kuwa 30/08/2018 rigenga umurimo mu Rwandacyane cyane mu ngingo zaryo za101, 102, 103, 104,105, 116 na 117;</p> <p>Tumaze kubona Iteka rya Minisitiri n° 11 ryo kuwa 07/09/2010 rigena uburyo n'ibisabwa mu kwandikisha amasendika cyangwa amashyirahamwe y'abakoresha mu ngingo ya 3 n'iya 4;</p> <p>Twemeje Amategeko shingiro y'Ishyirahamwe ry'Abakoresha "Rwanda Private Security Industry Association" (RPSIA).</p>	<p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, in articles 35 and 38 paragraph 2;</p> <p>Given the ILO Conventions N° 87 and 98 respectively on the Union and Employers Professional Organization, Freedom and Protection of the Unions, employers Rights as well as the right to organization and collective negotiation;</p> <p>Given the Law N° 66/2018 of 30/08/2018 related to labour regulation in Rwanda especially in its Articles 101, 102, 103, 104,105, 116 and 117;</p> <p>Given ministerial order n° 11 of 07/09/2010 determining the modalities and requirements for the registration of trade unions or employers' professional associations in article 3 and 4;</p> <p>We hereby adopt the Statutes of the Employers Professional Association "Rwanda Private Security Industry Association" (RPSIA).</p>	<p>Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015 en ses articles 35 et 38 alinéa 2;</p> <p>Vu les Conventions de l'OIT N° 87 et 98 respectivement sur la Liberté syndicale et Patronales, la Protection du droit Patronale et sur le droit d'Organisation et de la négociation collective;</p> <p>Vu la Loi N° 66/2018 du 30/08/2018 portant réglementation du travail au Rwanda spécialement en ses articles 101, 102, 103, 104,105, 116 et 117;</p> <p>Vu l'arrêté Ministériel n° 11 du 07/09/2010 déterminant les conditions et modalités d'enregistrement des syndicats et des associations patronales article 3 et 4;</p> <p>Adoptons les statuts de l'Association "Patronale Rwanda Private Security Industry Association" (RPSIA).</p>
--	--	--

UMUTWE WA MBERE: IZINA, IGIHE, ICYICARO, UBUSHAMIKE, INTEGO N'UBURYO BUKORESHA	CHAPTER ONE: NAME, DURATION, HEAD OFFICE, AFFILIATION OBJECTIVE AND STRATEGIES	CHAPITRE PREMIER: DÉNOMINATION, DURÉE, SIÈGE, AFFILIATION, OBJET ET STRATÉGIES
<p><u>Icyiciro cya mbere:</u> Izina, igihe, icyicaro, n'ubushamike</p>	<p><u>Section One:</u> The Name, the duration, the head office and the affiliation</p>	<p><u>Section première:</u> La dénomination, la durée, le siège et l'affiliation</p>
<p><u>Ingingo ya mbere:</u> Izina n'Igihe</p>	<p><u>Article One:</u> Name and duration</p>	<p><u>Article première:</u> Dénomination et durée</p>
<p>Hashyizweho ku gihe kitazwi Ishyirahamwe ry'Abakoresha ryitwa <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i></p>	<p>Hereby established, for unlimited period, the Employers Professional Association named Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</p>	<p>Il est créé pour une durée indéterminée l'Association Patronale, dénommé <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i></p>
<p><u>Ingingo ya 2:</u> Icyicaro</p>	<p><u>Article 2:</u> Head office</p>	<p><u>Article 2:</u> Siège</p>
<p>Icyicaro cya <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> kiri mu Mujyi wa Kigali, Akarere ka Nyarugenge, Umurenge wa Nyarugenge. Gishobora kwimurirwa ahandi mu Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange.</p>	<p>The Head office of Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA) is established in Kigali City, Nyarugenge District, in Nyarugenge Sector. It may be transferred to any other place in the Republic of Rwanda on decision of the General Assembly.</p>	<p>Le Siège de <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> est établi dans la Ville de Kigali, District de Nyarugenge, dans le Secteur de Nyarugenge. Il peut être transféré en tout autre lieu de la République du Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.</p>
<p>Ibikorwa byaryo bikorerwa mu gihugu hose.</p>	<p>Its activities are carried out on the whole national territory.</p>	<p>Ses activités se déroulent sur toute l'étendue du territoire national.</p>
<p><u>Ingingo ya 3:</u> Ubushamike</p>	<p><u>Article 3:</u> Affiliation</p>	<p><u>Article 3:</u> Affiliation</p>
<p><i>Rwanda Private Security Industry Association</i></p>	<p>Rwanda Private Security Industry Association</p>	<p><i>Rwanda Private Security Industry Association</i></p>

<p>(RPSIA), ishobora kwinjira mu mpuzamashyirahamwe y'Abakoresha yigenga ku rwego rw'Igihugu.</p> <p>Ishobora kandi kwinjira mu mashyirahamwe ahuza Abakoresha ku rwego mpuzamahanga.</p> <p><u>Icyiciro cya II: Intego z'Ishyirahamwe n'uburyo bukoreshwa mu kuzigeraho</u></p> <p><u>Ingingo ya 4: Intego</u></p> <p><i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> ifite intego zikurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gushyiraho no kubumbatira ubuziranenge n'imikorere myiza mu mwuga wo gucunga umutekano; b) Guhagararira Ishyirahamwe ry'abakoresha imbere y'Inzego ziri mu gihugu no mu mahanga; c) Gutanga urubuga rwo guharanira inyungu z'Abanyamuryango no guteza imbere izo nyungu; 	<p>(RPSIA) can affiliate itself to an independent National Employers' federation.</p> <p>It can also be affiliated to International Employers' associations.</p> <p><u>Section II: The objectives of the Association and the strategies to achieve them</u></p> <p><u>Article 4: Objectives</u></p> <p>The objectives of Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA) are following:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) To establish and maintain quality standards and good practices in the security industry; b) Represent the Employers Association to the Institutions within the country, and internationally; c) To provide a central forum for security industry interests and to promote those interests; 	<p>(RPSIA) peut s'affilier à une fédération de l'Association Patronale nationale indépendante.</p> <p>Il peut également s'affilier aux associations internationales des Patronales.</p> <p><u>Section II: Les objectifs de l'Association et les stratégies pour les atteindre</u></p> <p><u>Article 4: Objectifs</u></p> <p><i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> a les objectifs suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Établir et maintenir des normes de qualité et de bonnes pratiques dans l'industrie de la sécurité; b) Représenter l'Association des Employeurs auprès des organes à l'intérieur du pays, et sur le plan International; c) Fournir un forum central pour les intérêts des membres de l'Association et promouvoir ces intérêts;
---	--	--

<p>d) Kubahiriza imirongo ngenderwaho n'amategako agenga umurimo wo gucunga umutekano;</p> <p>e) Gushyiraho urubuga ruhuriweho na Leta, polisi, Inzego zifite mu nshingano ibikorwa by'ubutabazi n'ibindi bigo bifite mu nshingano gucunga umutekano wihariye;</p> <p>f) Gutegura no guhugura mu buryo bunyuranye ibigo bigize ishyirahamwe ry'abakoresha.</p>	<p>d) Ensure strict respect of the guidelines and the rules governing the security sector;</p> <p>e) Create a joint group with the government, the police, the institutions responsible for emergency services and other establishments responsible for special security;</p> <p>f) Organize and train in different ways, member establishments of the Employers' Association.</p>	<p>d) Veiller au strict respect des directives et des règles régissant le secteur de l'industrie de la sécurité;</p> <p>e) Créer un groupe commun avec le gouvernement, la police, les institutions ayant les services d'urgence dans leurs attributions et autres établissements chargés de la sécurité spéciale;</p> <p>f) Organiser et former de différentes manières, les établissements membres de l'association des Employeurs.</p>
<p><u>Ingingo ya 5: Uburyo bukoreshwa mu kugera ku ntego</u></p> <p>Kugira ngo igere ku ntego zayo, <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> ikoresha cyane cyane uburyo bukurikira:</p> <p>a) Gushyigikira no guteza imbere ubutwererane n'andi mashyirahamwe y'abakoresha;</p> <p>b) Gushyira imbere imishyikirano no kujya inama hagati y'amashyirahamwe y'abakoresha;</p>	<p><u>Article 5: Strategies for achieving objectives</u></p> <p>To achieve its objectives, <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> uses the following strategies:</p> <p>a) Promote and maintain cooperation relations with other employers' Associations;</p> <p>b) Prioritize negotiations and consultation between Employers' Associations;</p>	<p><u>Article 5: Les stratégies pour atteindre les objectifs</u></p> <p>Pour atteindre ses objectifs, <i>Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)</i> utilise les stratégies suivantes:</p> <p>a) Promouvoir et entretenir des relations de coopération avec d'autres Associations des Employeurs;</p> <p>b) Privilégier les négociations et la consultation entre les Associations des Employeurs;</p>

<p>c) Gushyigikira imishyikirano rusange n'inama mu gufasha abanyamuryango b'Ishyirahamwe kurengera uburenganzira bwabo;</p> <p>d) Guha amakuru n'amahugurwa abakoresha.</p> <p><u>MUTWEWA II: ABANYAMURYANGO B'ISHYIRAHAMWE RY'ABAKOresha</u></p> <p><u>Icyiciro cya mbere: Ibyiciro by'abanyamuryango</u></p> <p><u>Ingingo ya 6: Abagize Ishyirahamwe</u></p> <p>Ishyirahamwe ry'abakoresha rigizwe n'abakoresha barishinze, abaryinjiramo n'abakoresha b'icyubahiro.</p> <p>Abashinze Ishyirahamwe ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro.</p> <p>Abaryinjiramo ni abantu babisaba bamaze kwiyezeza gukurikiza aya mategeko shingiro, bakemerwa n'Inteko Rusange.</p>	<p>c) Support the common dialogue and meetings to the members of the Association to defend their rights;</p> <p>d) Provide information and training to employers.</p> <p><u>CHAPTER II: MEMBERS OF THE EMPLOYERS' ASSOCIATION</u></p> <p><u>Section One: The categories of members</u></p> <p><u>Article 6: Composition of Association</u></p> <p>The Employers Association is composed of founder employers, adherent employers and honorary employers.</p> <p>Founder employers are the signatories to this statute.</p> <p>Adherent employers are physical or moral persons who, upon request and after subscription to this statute, shall be agreed by the General Assembly.</p>	<p>c) Appuyer la création des dialogues communs et des rencontres pour aider les membres de l'Association à protéger leurs droits;</p> <p>d) Assurer l'information et la formation des employeurs.</p> <p><u>CHAPITRE II: MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES EMPLOYEURS</u></p> <p><u>Section première: Les catégories des membres</u></p> <p><u>Article 6: Composition of the Association</u></p> <p>L'Association des Employeurs est composée des employeurs fondateurs, des employeurs adhérents et des employeurs d'honneur.</p> <p>Sont employeurs fondateurs les signataires des présents statuts.</p> <p>Sont employeurs adhérents des personnes physiques qui, sur demande et après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l'Assemblée Générale.</p>
---	--	--

<p>Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu cyangwa imiryango yakiriwe n'inteko Rusange ishingiyeye ku nkunga igaragara bateye ishyirahamwe.</p> <p>Abakoresha bawushinze n'abawinjiramo ni bo banyamuryango nyakuri b'ishyirahamwe. Bafite Uburenganzira n'inshingano bimwe mu muryango.</p> <p>Abakoresha b'icyubahiro bagishwa inamaariko ntibatora.</p> <p><u>Icyiciro cya II: Kuba umunyamuryango</u></p> <p><u>Ingingo ya 7: Ibisabwa kugira ngo wemererwe kuba mu Ishyirahamwe</u></p> <p>Umukoresha wifuza kuba mu ishyirahamwe ry'abakoresha agomba kuba yujuje ibi bikurikira:</p> <p>1° Kwemera amategeko shingiro n'amabwiriza agenga imikorere y'ishyirahamwe;</p> <p>2° Kwemera kugira uruhare rutaziguye mu ishyirwa mu bikorwa ry'intego z'ishyirahamwe;</p>	<p>Honorary members are physical or moral persons admitted by the General Assembly based on the support provided to the Association.</p> <p>The founder employers and adherent employers are the effective employers of the Association. They have the same rights and duties in Association.</p> <p>Honorary employers have a consultative role, but they don't vote.</p> <p><u>Section II: Becoming a member</u></p> <p><u>Article 7: Conditions to be admitted to the Association</u></p> <p>An Employer willing to join the Employers Association has to fulfil these requirements:</p> <p>1° Agree to the statutes and other rules and regulations of the association;</p> <p>2° Accept to actively participate in achieving the objective of the association;</p>	<p>Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales qui ont été admises par l'Assemblée Générale sur base de l'appui apporté à l'Association.</p> <p>Les employeurs fondateurs et les employeurs adhérents constituent les employeurs effectifs de l'Association. Ils ont les mêmes droits et devoirs vis-à-vis de l'Association.</p> <p>Les employeurs d'honneur ont un rôle consultatif, mais ils ne votent pas.</p> <p><u>Section II: Devenir membre</u></p> <p><u>Article 7: Conditions d'être admis dans l'Association</u></p> <p>Un Employeur qui souhaite rejoindre l'Association des Employeurs doit remplir les conditions suivantes:</p> <p>1° Accepter les statuts et d'autres règlements de l'Association;</p> <p>2° Accepter de participer activement aux objectifs de l'association;</p>
---	---	---

<p>3° Kwemera kwishyura umusanzu ugenwa n'Inteko Rusange.</p> <p>Iyo ibisabwa byujwe, usaba kuba umunyamuryango yandikira Perezida wa Komite Nyobozi uyu na we akabishyikiriza Komite kugira ngo ibisuzume na yo ibishyikirize Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.</p> <p><u>Icyiciro cya III: Gutakaza kuba umunyamuryango</u></p> <p><u>Ingingo 8: Impamvu zo gutakaza kuba umunyamuryango w'Ishyirahamwe</u></p> <p>Umukoresha atakaza kuba umunyamuryango w'Ishyirahamwe ry'abakoresha kubera impamvu zikurikira:</p> <p>a) Kwegura ku bushake binyuze mu nyandiko yandikiwe Perezida wa Komite Nyobozi, nawe akayigeza ku Nteko Rusange ifata icyemezo ntakuka;</p> <p>b) Gusiba inshuro zirenze eshatu (3) zikurikiranye nta mpamvu mu Nteko</p>	<p>3° Accept to pay contributions whose amount shall be set by the General Assembly.</p> <p>Once requirements are met, the candidate will file the request for adhesion to the President of the Board of Directors who will file to the Board for appreciation and thereafter submit application (s) to the General Assembly for approval.</p> <p><u>Section III: The loss of membership</u></p> <p><u>Article 8: Causes of the loss of being a member of the Association</u></p> <p>Membership of the Employers Association is lost by:</p> <p>a) Voluntary resignation made in writing sent to the President of the Board of Directors of the association who shall submit it to the General Assembly for a final decision;</p> <p>b) Unjustified absence from more than three (3) consecutive meetings of the</p>	<p>3° Accepter de payer les contributions dont le montant est déterminé par l'Assemblée Générale.</p> <p>Lorsque les conditions requises sont remplies, le candidat adresse sa demande d'adhésion au Président du Conseil d'Administration, qui la soumet au Conseil pour l'appréciation et la présenter à l'Assemblée Générale pour l'approbation.</p> <p><u>Section III: La perte de la qualité de membre</u></p> <p><u>Article 8: Les causes de la perte d'être membre de l'Association</u></p> <p>La qualité de membre de l'Association des Employeurs se perd par:</p> <p>a) Démission volontaire exprimée par écrit adressée au Président du Conseil d'administration qui la présentera à l'Assemblée Générale pour la décision finale;</p> <p>b) Absences non justifiées dans plus de trois (3) réunions consécutives de</p>
--	--	---

<p>Rusange;</p> <p>c) icyemezo cyo kwamburwa ubunyamuryango gifashwe n'Inteko Rusange hakurikijwe amategeko na 2/3 by'abanyamuryango b'Ishyirahamwe bitabiriye;</p> <p>d) Kutishyura imisanzu.</p> <p>Niba nta cyemezo gifashwe mu gihe cy'amezi cumi n'abiri (12) uherye igihe ibaruwa yo kwegura yakiriwe, kwegura bizafatwa ko byemewe.</p> <p>Igihe umunyamuryango yeguye cyangwa yambuwe ubunyamuryango, imisanzu yatanze ntabwo ayisubizwa.</p> <p><u>UMUTWE WA III: INZEGO ZIGIZE ISHYIRAHAMWE</u></p> <p><u>Ingingo ya 9: Inzego z'Ishyirahamwe</u></p> <p>Ishyirahamwe ry'abakoresha rigizwe n'inzego zikurikira:</p> <p>1° Inteko Rusange;</p> <p>2° Komite Nyobozi;</p>	<p>General Assembly;</p> <p>c) Exclusion on legitimate grounds ordered by the General Assembly by the 2/3 majority of members of the Association in attendance;</p> <p>d) Failure to pay contributions.</p> <p>In the event that no decision is made for a period of twelve (12) months from the date of receipt of the letter of resignation, the right to resign will be deemed to have been granted.</p> <p>In case of withdrawal or exclusion, membership contributions shall not be refundable.</p> <p><u>CHAPTER III: ORGANS OF THE ASSOCIATION</u></p> <p><u>Article 9: Organs of the Association</u></p> <p>The Employers Association is composed of the following organs:</p> <p>1° The General Assembly;</p> <p>2° The Board of Directors;</p>	<p>l'Assemblée Générale;</p> <p>c) Exclusion pour des motifs légitimes ordonnée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des membres de l'Association présents;</p> <p>d) Le non-paiement des contributions.</p> <p>Au cas où aucune décision n'est prise pour une période de douze (12) mois dès la date de la réception de la lettre de démission, le droit de démission sera considéré comme octroyé.</p> <p>En cas de démission ou d'exclusion, les cotisations des membres ne sont pas remboursables.</p> <p><u>CHAPITRE III: ORGANES DE L'ASSOCIATION</u></p> <p><u>Article 9: Organes de l'Association</u></p> <p>L'association des Employeurs est composée des organes suivants:</p> <p>1° L'Assemblée Générale;</p> <p>2° Le Conseil d'Administration;</p>
--	--	--

<p>3° Abagenzuzi.</p> <p><u>Iciviro cya mbere: Inteko Rusange</u></p> <p><u>Ingingo ya 10: Abagize Inteko Rusange</u></p> <p>Inteko Rusange ni urwego rukuru rw'Ishyirahamwe rugizwe n'abagize Ishyirahamwe ry'abakoresha bahoraho bose b'Ishyirahamwe. Ububasha bw'izindi nzego z'Ishyirahamwe bwubahiriza ibyemezo by'Inteko Rusange.</p> <p><u>Ingingo ya 11: Ububasha bw'Inteko Rusange</u></p> <p>Inteko Rusange ifite ububasha busumba ubw'izindi nzego zose z'Ishyirahamwe, ishinze ibi bikurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gutegura icyerekezo cy'Ishyirahamwe; b) Kwemeza cyangwa guhindura amategeko shingiro n'amabwiriza agenga Ishyirahamwe; c) Kwemeza Ingengo y'imari y'umwaka n'igenamigambi by'Ishyirahamwe; 	<p>3° Auditors.</p> <p><u>Section One: The General Assembly</u></p> <p><u>Article 10: Composition of the General Assembly</u></p> <p>The General Assembly is the supreme organ of the Association composed of all the effective employers of the Association. The authority of the other organs of the Association is subject to the power of the General Assembly.</p> <p><u>Article 11: Powers of the General Assembly</u></p> <p>The General Assembly shall have the most extensive powers and perform these duties:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Design orientation of the Association; b) Adopt or modify statutes and the internal rules and regulations of the Association; c) Approve the annual budget and action plan for the Association; 	<p>3° Les Auditeurs.</p> <p><u>Section première: L'Assemblée Générale</u></p> <p><u>Article 10: Composition de l'Assemblée Générale</u></p> <p>L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'Association composé de tous les employeurs effectifs de l'Association. L'autorité des autres organes de l'Association est soumise au pouvoir de l'Assemblée Générale.</p> <p><u>Article 11: Pouvoirs de l'Assemblée Générale</u></p> <p>L'Assemblée Générale a les pouvoirs les plus étendus et exerce les fonctions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La conception de l'orientation de l'Association; b) Adopter ou de modifier les statuts et le règlement intérieur de l'Association; c) Approuver le budget annuel et le plan d'action de l'Association;
---	---	--

d) Gutora abagize Komite Nyobozi;	d) Elect members of the Board of Directors;	d) Élire les membres du Conseil d'Administration;
e) Gutora Abagenzuzi;	e) Elect Auditors;	e) Élire les Auditeurs;
f) Kwemeza ingano y'umusanzu w'abanyamuryango;	f) Set rates for member contributions;	f) Fixer le taux de cotisation des membres;
g) Kwemeza Komisiyo zashyizweho na Komite Nyobozi;	g) Approve Commissions put in place by the Board of Directors;	g) Approuver les Commissions mises en place par le Conseil d'Administration;
h) Kwemeza iyegura ry'abagize Komite Nyobozi n'Abagenzuzi	h) Approve the resignation of the members of the Board of Directors and of the Auditors;	h) Approuver la démission des membres du Conseil d'Administration et des Auditeurs;
i) Kwemeza iseswa ry'Ishyirahamwe;	i) Decide on the dissolution of the Association;	i) Décider sur la dissolution de l'Association;
j) Kwakira inkunga n'impano;	j) Accept grants and legacies;	j) Accepter des subventions et des legs;
k) Kwemeza, guhagarika cyangwa gusezerera Umunyamuryango;	k) Approve, suspend or exclude a member;	k) Approuver, suspendre ou exclure un membre;
l) Gushyiraho abashinzwe gusesa Ishyirahamwe no kugena inshingano zabo;	l) Appoint liquidators and define their terms of office;	l) Nommer des liquidateurs et définir leur mandat;
m) Kwemeza imicungire y'umutungo.	m) Approve financial management procedures.	m) Approuver les procédures de gestion financière.

<p><u>Ingingo ya 12: Itumizwa, iyoborwa n'umubare wa ngombwa by'Inteko Rusange</u></p> <p>Inama isanzwe y'Inteko Rusange iba kabiri mu mwaka. Hashobora kubaho inama y'Inteko Rusange idasanzwe.</p> <p>Inteko Rusange itumizwa kandi ikayoborwa na Perezida wa Komite Nyobozi, yaba atabonetse ikayoborwa na Visi Perezida. Iyo bombi batabonetse, Inteko Rusange igena umunyamuryango uyiyobora.</p> <p>Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro iyo bibiri bya gatatu (2/3) by'Abanyamuryango b'Ishyirahamwe ry'Abakoresha byitabiriye inama.</p> <p>Iyo bibiri bya gatatu (2/3) bitabonetse, Inteko Rusange yongerera gutumizwa mu gihe kitarenze iminsi 30, kandi igafata ibyemezo ndakuka hatitawe ku mubare w'Abanyamuryango babonetse.</p> <p>Igihe hari impamvu zihutirwa Perezida cyangwa Visi Perezida atumiza inama y'Inteko Rusange kugira ngo izisuzumwe. Iyo batayitumije, bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize Ishyirahamwe bashobora kuyitumiza ikitoramo</p>	<p><u>Article 12: Convocation, chairmanship and required number of the General Assembly</u></p> <p>The General Assembly shall be held twice per year ordinary session. It may hold an extraordinary session.</p> <p>The General Assembly shall be convened and chaired by the President of the Board of Directors, and in his/her absence, by the Vice President. In the absence of both, by a member elected by the General Assembly.</p> <p>The General Assembly can meet and take valid decision only where at least two thirds (2/3) of members of the Employers Association are present.</p> <p>When the quorum of two thirds (2/3) is not reached, the General Assembly will be convened again within 30 days and will take valid decisions regardless of the number of members present.</p> <p>In emergency cases the President or the Vice-President convene the meeting of the General Assembly to address them. In case they fail to convene it, two thirds (2/3) of the members can convene it and appoints from among its</p>	<p><u>Article 12: Convocation, présidence et nombre exigé de l'Assemblée Générale</u></p> <p>L'Assemblée Générale en session ordinaire se réunit deux fois par an. Il peut tenir une session extraordinaire.</p> <p>L'Assemblée Générale est convoquée et présidée par le Président du Conseil d'Administration, et en son absence, par le Vice-Président. En l'absence des deux, par un membre élu par l'Assemblée Générale.</p> <p>L'Assemblée Générale se réunit et valablement décide si au moins deux tiers (2/3) des membres de l'Association des Employeurs sont présents.</p> <p>Lorsque le quorum de deux tiers (2/3) n'est pas atteint, l'Assemblée Générale sera convoquée à nouveau dans les 30 jours et prendra des décisions valables quel que soit le nombre des membres présents.</p> <p>En cas d'urgence le Président ou le Vice-Président convoque la réunion de l'Assemblée Générale pour les étudier. S'ils ne la convoquent pas, les deux tiers (2/3) des membres peuvent la convoquer et désigne parmi ses membres un</p>
---	--	--

<p>uyiyobora n'umwanditsi wayo.</p> <p><u>Ingingo ya 13: Aho Inteko Rusange iteranira n'ibiri ku murongo w'ibygwa</u></p> <p>Inama y'Inteko Rusange ibera ahateganyijwe, ku gihe no ku isaha bigaragara ku butumire.</p> <p>Ku murongo w'ibygwa by'Inteko Rusange Isanzwe hagomba kubamo ishusho y'umutungo y'umwaka ushize, ingengo y'imari, raporo y'ibikorwa bya Komite Nyobozi ndetse na raporo z'abagenzuzi.</p> <p>Igihe cyose bibaye ngombwa Perezida wa Komite Nyobozi ashobora gutumiza Inteko Rusange Idasanzwe yigirwamo ingingo zateganyijwe ku murongo w'ibygwa zonyine. Ihamagazwa nk'uko inama y'Inteko Rusange isanzwe itumizwa. Ibyemezo biyifatiwemo bigira agaciro nk'iby'inama isanzwe.</p> <p><u>Ingingo ya 14: Ifatwa ry'ibyemezo</u></p> <p>Inteko Rusange ifata ibyemezo ishingiyeye ku bwiganze busesuye bw'abagize Ishyirahamwe ry'Abakoresha bitabiriye inama. Mu gihe amajwi yangannyeye, amatora asubirwamo. Ku</p>	<p>members a president and a rapporteur.</p> <p><u>Article 13: Place of the Ordinary General Assembly meeting and agenda</u></p> <p>The General Assembly holds its session at the place, day and time specified in the invitation.</p> <p>The agenda of the ordinary session shall obligatorily include presentation of the balance sheet for the year ended, budget forecasts and the activities report of the Board of Directors as well as the report on the control by the auditors.</p> <p>Whenever necessary, the President of the Association may convene the General Assembly in an extraordinary session deliberating only on the items initially entered on the agenda. The terms of its convocation are identical to those of the Ordinary General Meeting. The decisions taken are valid as those taken in ordinary session.</p> <p><u>Article 14: Decision making</u></p> <p>Decisions by the General Assembly shall be taken by the absolute majority of members present. In case of equal votes, voting may be resumed. At the third round of voting, the</p>	<p>président et un rapporteur.</p> <p><u>Article 13: Lieu de la réunion de l'Assemblée Générale Ordinaire et l'ordre du jour</u></p> <p>L'Assemblée Générale tient sa session au lieu, jour et heure précisés dans l'invitation.</p> <p>L'ordre du jour de la session ordinaire doit obligatoirement inclure la présentation du bilan pour l'année écoulée, les prévisions budgétaires et le rapport d'activités du Conseil d'Administration ainsi que le rapport d'audit.</p> <p>Chaque fois que de besoin, le Président de l'Association peut convoquer l'Assemblée Générale en session extraordinaire ne délibérant que sur les points initialement inscrits à l'ordre du jour. Les modalités de sa convocation sont identiques à celles de l'Assemblée Générale Ordinaire. Les décisions prises sont valables comme celles prises en session ordinaire.</p> <p><u>Article 14: Prise de décisions</u></p> <p>Les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des membres présents. En cas d'égalité des voix, le vote peut être repris. Au troisième tour de vote, le</p>
--	--	--

<p>nshuro ya gatatu y'amatora, ijwi ry'Umuyobozi w'inama ribarwa kabiri.</p> <p><u>Icyiciro cya II: Komite Nyobozi</u></p> <p><u>Ingingo ya 15: Abagize Komite Nyobozi n'itorwa ryabo</u></p> <p>Komite Nyobozi igizwe n'abantu barindwi (7) bakurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° Perezida 2° Visi-Perezida 3° Umunyamabanga 4° Umubitsi 5° Abajyanama batatu (3). <p>Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange hakurikijwe ubwiganze bw'amajwi y'abatora bitabiriye inama. Batorerwa manda y'imyaka itatu (3) ishobora kongerwa inshuro imwe.</p> <p><u>Ingingo ya 16: Inshingano za Komite Nyobozi</u></p> <p>Komite Nyobozi ni urwego rushinzwe imikorere y'Ishyirahamwe, imicungire y'umutungo waryo no gushyira mu bikorwa</p>	<p>Chairperson shall have the casting vote.</p> <p><u>Section II: The Board of Directors</u></p> <p><u>Article 15: Composition of the Board of Directors and its election</u></p> <p>The Board of Directors is composed of seven (7) people following:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° The President 2° The Vice-President 3° The Secretary 4° The Treasurer 5° Three (3) Advisers. <p>The members of the Board of Directors are elected by the General Assembly by an absolute majority of the members present, for a term of three (3) years renewable once.</p> <p><u>Article 16: Responsibilities of the Board of Directors</u></p> <p>The Board of Directors is responsible for the administration of the Association, management of its property and the implementation of</p>	<p>Président a voix prépondérante.</p> <p><u>Section II: Le Conseil d'Administration</u></p> <p><u>Article 15: Composition du Conseil d'Administration et son élection</u></p> <p>Le Conseil d'Administration est composé de sept (7) personnes suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° Le Président 2° Le Vice-Président 3° Le Secrétaire 4° Le Trésorier 5° Trois (3) Conseillers. <p>Les membres du Conseil d'Administration sont élus par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des membres présents, pour un mandat de trois (3) ans renouvelables une fois.</p> <p><u>Article 16: Responsabilités du Conseil d'Administration</u></p> <p>Le Conseil d'Administration est chargé du fonctionnement de l'Association, de la gestion de ses biens et de l'exécution des décisions prises</p>
--	--	---

<p>ibyemezo by'Inteko Rusange.</p> <p>Komite Nyobozi ifite kandi inshingano zikurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gushyiraho abakozi b'Ubunyamabanga Buhoraho; b) Gutegura by'agateganyo amabwiriza agenga Ishyirahamwe agashyikirizwa Inteko Rusange ngo iyemeze; c) Gusaba Inteko Rusange kwemeza iyakirwa cyangwa isezererwa ry'umunyamuryango; d) Gukemura ibindi bibazo byose bitari mu nshingano z'Inteko Rusange; e) Gusaba Inteko Rusange guhindura amategeko shingiro; f) Gushyikiriza Inteko Rusange Ingengo y'imari n'amaraporo y'imicungire y'Ishyirahamwe. 	<p>decisions taken by the General Assembly.</p> <p>The Board of Directors also has the following obligations:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Recruit the staff of the permanent secretariat; b) Draft the provisional rules and regulation to be submitted to the General Assembly for approval c) Propose the General Assembly admission or exclusion of the member of Association; d) Settle any other matter not within the competence of the General Assembly; e) Propose to the General Assembly to modify the statutes; f) Submit to the General Assembly drafted budgets and management report; 	<p>par l'Assemblée Générale.</p> <p>Le Conseil d'Administration a également les obligations suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Recruter le personnel du Secrétariat Permanent; b) Rédiger le règlement d'ordre intérieur provisoire à soumettre à l'Assemblée Générale pour l'approbation; c) Proposer à l'Assemblée Générale pour l'admission d'approbation ou d'exclusion d'un membre de l'Association; d) Régler toute autre question ne faisant pas partie de la compétence de l'Assemblée Générale; e) Proposer à l'Assemblée Générale des modifications des statuts; f) Soumettre à l'Assemblée Générale le projet du budget et rapports de gestion.
---	---	--

<p><u>Ingingo ya 17: Ibibujijwe ugize Komite Nyobozi</u></p> <p>Umunyamuryango uri muri Komite Nyobozi abujijwe gukoresha ububasha afite mu nyungu ze bwite.</p> <p><u>Ingingo ya 18: Uburyozwe bwa Komite Nyobozi</u></p> <p>Komite Nyobozi ikurikiranwaho hamwe mu bufatanye uko yujuje inshingano zayo mu miyoborere y'Ishyirahamwe. Ariko buri wese mu bayigize abazwa ibirebana n'inshingano abayatorewe.</p> <p><u>Ingingo ya 19: Perezida wa Komite Nyobozi</u></p> <p>Perezida wa Komite Nyobozi ni nawe Perezida w'Ishyirahamwe n'uw'Inteko Rusange akanaba Uhagarariye Ishyirahamwe imbere y'amategako. Iyo adahari asimburwa na Visi-Perezida.</p>	<p><u>Article 17: Prohibition of the Board of Directors</u></p> <p>A member of the Board of Directors is prohibited from using his power for his personal affairs</p> <p><u>Article 18: Joint liability of the Board of Directors</u></p> <p>The Board of Directors shall jointly and severally be held accountable to the Association for the performance of their collective duties. However, a member shall be responsible for fulfilment of the duties for which he was elected.</p> <p><u>Article 19: President of the Board of Directors</u></p> <p>The President of the Board of Directors is also President of the Association and of the General Assembly as well as the Legal Representative of the Association. In his absence, he is replaced by the Vice-President.</p>	<p><u>Article 17: Prohibition d'un membre du Conseil d'Administration</u></p> <p>Un membre du Conseil d'Administration est interdit d'utiliser son pouvoir pour ses affaires personnelles.</p> <p><u>Article 18: Responsabilité solidaire du Conseil d'Administration</u></p> <p>Les membres du Conseil d'Administration sont conjointement et solidairement tenus responsables de l'Association pour l'exercice de leurs fonctions collectives. Cependant, chaque membre doit être responsable de l'exécution des fonctions pour lesquelles il a été élu.</p> <p><u>Article 19: Le Président du Conseil d'Administration</u></p> <p>Le Président du Conseil d'Administration est aussi Président de l'Association et de l'Assemblée Générale ainsi que Représentant Légal de l'Association. En son absence il est remplacé par le Vice-Président.</p>
--	---	---

<p><u>Ingingo ya 20: Itumizwa, iyoborwa n'iterana rya Komite Nyobozi</u></p> <p>Komite Nyobozi itumizwa kandi ikayoborwa na Perezida, iyo atabonetse bikorwa na Visi Perezida. Ubutumire bukorwa mu minsi icumi (10) mbere y'uko inama iba.</p> <p>Iterana mu nama zisanzwe rimwe mu gihembwe ku cyicaro cy'Ishyirahamwe cyangwa ahandi aho ariho hose mu Rwanda n'ikindi gihe cyose bibaye ngombwa mu nama zidasanzwe.</p> <p>Komite Nyobozi yemerewe guterana iyo nibura bitatu bya kane (3/4) by'abayigize bayitabiriye. Ihagararirwa muri Komite Nyobozi ntiriyemewe.</p> <p>Imyanzuro yose ya Komite Nyobozi ifatwa hakurikije ubwiganze bw'amajwi y'abayigize babonetse. Iyo hatabayeho kumvikana cyangwa iyo amajwi angana, irya Perezida niryo rikemura impaka.</p> <p>Ishobora guterana biturutse ku cyifuzo cyanditse cya 2/3 by'abayigize.</p>	<p><u>Article 20: Convening, chairing and meeting of the Board of Directors</u></p> <p>The Board of Directors shall be convened and chaired by the President, when absent by the Vice President. The convocation is done ten (10) days before the day of the meeting.</p> <p>It meets in ordinary meetings once a term at the Association's headquarters or any other place in Rwanda and as often as it seems necessary in extraordinary sessions.</p> <p>The Board of Directors sits validly if at least three quarters (3/4) of its members are present. Representation on the Board of Directors is not accepted.</p> <p>All decisions of the Board of Directors shall be taken by the absolute majority of members present. In case of lack of consensus or in case of equal votes, the president has the casting vote.</p> <p>It may also meet on written request by at least 2/3 of its members.</p>	<p><u>Article 20: Convocation, présidence et réunion du Conseil d'Administration</u></p> <p>Le Conseil d'Administration est convoqué et présidé par le Président, en son absence par le Vice-Président. La convocation se fait dix (10) jours avant le jour de la réunion.</p> <p>Il se réunit en sessions ordinaires une fois par trimestre au siège de l'Association ou en tout autre lieu au Rwanda et chaque fois que de besoin en réunions extraordinaires.</p> <p>Le Conseil d'Administration siège valablement si au moins trois quarts (3/4) de ses membres sont présents. La représentation dans le Conseil d'Administration n'est pas acceptée.</p> <p>Toutes les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité absolue des membres présents. Si le consensus fait défaut ou en cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.</p> <p>Il peut également se réunir sur demande écrite d'au moins 2/3 de ses membres.</p>
--	--	---

<u>Ingingo ya 21: Imirimo y’ingenzi ya Perezida w’Ishyirahamwe</u>	<u>Article 21: Major functions of the President of the Association</u>	<u>Article 21: Les fonctions principales du Président de l’Association</u>
<p>Inshingano n’imirimo by’ingenzi bya Perezida w’Ishyirahamwe ni ibi bikurikira:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Guhagararira ishyirahamwe no gukora ibikorwa byose bijyanye n’amategeko mu izina ry’ishyirahamwe, nk’uko amategeko n’andi mabwiriza ariho mu Rwanda abiteganyaga; 2) Gutumiza no kuyobora inama za Komite Nyobozi n’iz’Inteko Rusange; 3) Kubaka no gusigasira umubano mwiza ku nzego zose hagati y’ishyirahamwe n’abantu ku giti cyabo, ibigo bya Leta n’ibygenga; 4) Kuyobora no guhuza ibikorwa rusange by’ishyirahamwe; 5) Gukurikirana ibikorwa by’abagize Komite Nyobozi n’abakozi bahoraho b’Ishyirahamwe; 6) Gushyira umukono ku nyandiko 	<p>The main responsibilities and functions of the President of the Association are as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) To represent the Association and undertake all the legal actions on behalf of the association members in conformity to the statutes and other Regulations applicable in Rwanda; 2) Convene and facilitate the Board of Directors and General Assembly meetings; 3) To build and maintain good relationships between the association and individuals, private and public organizations at all levels; 4) To manage and coordinate the general activities of the association; 5) Monitor the activities of the members of the Board of Directors and the permanent staff of the Association; 6) To sign all documents and 	<p>Les responsabilités et les fonctions principales du Président de l’Association sont les suivantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Représenter l’Association et poser tous les actes juridiques en son nom, en conformité avec les statuts et autres réglementations en vigueur au Rwanda; 2) Convoquer et diriger les réunions du Conseil d’Administration et celles de l’Assemblée Générale; 3) Construire et entretenir des bonnes relations entre l’association avec les individus, les organisations publiques et privées à tous les niveaux; 4) Diriger et coordonner les activités générales de l’association; 5) Faire le suivi des activités des membres du Conseil d’Administration et le Personnel permanent de l’Association; 6) Signer les documents et toutes les

<p>n'amabaruwa y'ishyirahamwe no gufata icyemezo cya nyuma ku nyandiko zigenewe ishyirahamwe n'ibindi bibazo binyuranye;</p> <p>7) Gufungura konti z'ishyirahamwe afatanyije n'abandi banyamuryango babihereye ububasha n'Inteko Rusange;</p> <p>8) Gushyira umukono ku nyandiko z'imari n'umutungo afatanyije n'Umucungamutungo w'ishyirahamwe.</p> <p><u>Ingingo ya 22: Ibikwa ry'innyandiko z'Ishyirahamwe</u></p> <p>Kopi z'impapuro cyangwa z'innyandiko z'amategeko shingiro cyangwa z'ibiganiro bya Komite Nyobozi cyangwa by'Inteko Rusange zishobora kwifashishwa mu butabera cyangwa mu bindi bikorwa, zigomba gusinywa zose na Perezida ndetse n'Umunyamabanga. Zishyingurwa ku cyicaro cy'Ishyirahamwe.</p> <p><u>Ingingo ya 23: Uruhare rwa Visi Perezida w'Ishyirahamwe</u></p> <p>Visi Perezida w'Ishyirahamwe yungiriza</p>	<p>correspondences to be sent out by the association and take the final decision on incoming letters or inquiries;</p> <p>7) Open up bank accounts of the association in collaboration with other members appointed by the General Assembly;</p> <p>8) To sign jointly with the Treasurer all the financial files.</p> <p><u>Article 22: Record keeping of the Association</u></p> <p>Copies or excerpts of statutes or debates of the Board of Directors or the General Assembly to be produced in court or for any other purposes shall be signed for conformity by both the President and the Secretary. They shall be kept at the head office of the Association.</p> <p><u>Article 23: Role of the Vice-President of the Association</u></p> <p>The Vice-President of the Association shall</p>	<p>correspondances de l'association et prendre la décision finale sur les courriers entrant ainsi que toutes questions éventuelles;</p> <p>7) Ouvrir les comptes bancaires de l'association en collaboration avec les autres membres désignés par l'Assemblée Générale;</p> <p>8) Signer conjointement avec le Trésorier tous les dossiers financiers.</p> <p><u>Article 22: Tenue des documents de l'Association</u></p> <p>Les copies ou extraits des statuts ou des débats du Conseil d'Administration ou l'Assemblée Générale pouvant être produits en justice ou à d'autres fins doivent être signés pour conformité par le Président et le Secrétaire. Ils sont tenus au siège social de l'Association.</p> <p><u>Article 23: Rôle du Vice-Président de l'Association</u></p> <p>Le Vice-Président de l'Association assiste le</p>
---	--	--

<p>Perezida w'Ishyirahamwe mu mirimo ye, akamusimbura igihe adahari. Niwe umukurikira kandi mu guhagararira Ishyirahamwe imbere y'amategeko.</p>	<p>assist the President of the Association and replace him/her when absent. It is he who also replaces him in the legal representation of the Association.</p>	<p>Président de l'Association et le remplace en cas d'absence. C'est lui qui le remplace également dans la représentation légale de l'Association.</p>
<p><u>Ingingo ya 24:</u> Inshingano z'Umunyamabanga</p> <p>Umunyamabanga ashinzwe ibi bikurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gufata inyandiko mvugo igihe cy'inama ya Komite Nyobozi n'Inteko Rusange; b) Kubika inyandiko z'ishyirahamwe; c) Gushyira umukono kunyandiko mvugo z'inama na Perezida; d) Gutegurira Komite Nyobozi raporo y'ibikorwa izashyikirizwa Inteko Rusange mu namaisanzwe. 	<p><u>Article 24: Responsibilities of the Secretary</u></p> <p>The Secretary is responsible for the following tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Take minutes of meetings of the Board of Directors and the General Assembly; a) Keep the records of the Association; b) Sign with the chairperson the minutes of the meetings; c) Prepare for the Board of Directors report of activities to be submitted to the General Assembly in its ordinary session. 	<p><u>Article 24: Responsabilités du Secrétaire</u></p> <p>Le Secrétaire est chargé des tâches suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Prendre des comptes rendus des réunions du Conseil d'Administration et de l'Assemblée Générale; b) Tenir les registres de l'Association; c) Signer conjointement avec le Président les procès-verbaux des réunions; d) Préparer pour le Conseil d'Administration un rapport d'activités qui sera soumis à l'Assemblée Générale à sa session ordinaire.
<p><u>Ingingo ya 25:</u> Inshingano z'Umubitsi</p> <p>Umubitsiashinzwe ibi bikurikira:</p>	<p><u>Article 25: Responsibilities of the Treasurer</u></p> <p>The Treasurer is responsible for the following tasks:</p>	<p><u>Article 25: Responsabilités du Trésorier</u></p> <p>Le Trésorier est chargé des tâches suivantes:</p>

<p>a) Kwakira imisanzu n'izindi mboneka z'Ishyirahamwe;</p> <p>b) Kugira mu bubiko ibitabo n'izindi mpapuro z'umutungo w'Ishyirahamwe;</p> <p>c) Gutegura ingengo y'imari;</p> <p>d) Gukora ishusho y'umutungo na konti ikoreshwa na Komite Nyobozi;</p> <p>e) Gusinya hamwe na Perezida cyangwa na Visi Perezida ku ma konti ya za banki.</p> <p><u>Ingingo ya 26: Ishyirwaho ry'akanama k'impuguke</u></p> <p>Ibisabwe na Komite Nyobozi cyangwa ibyibwirije, Inteko Rusange ishobora gushyiraho akanama gasobanukiwe, ku bibazo byihariye, gashinzwe ishyirwa mu bikorwa rya gahunda zose yateguye, igashyiraho n'imiterere yako.</p> <p>Ishyirwaho, abatugize n'amategeko y'ishyirwa mu bikorwa ry'utwo tunama bigenwa n'amategeko n'amabwiriza y'Ishyirahamwe.</p>	<p>a) Collect contributions and other resources allocated to the Association;</p> <p>b) Keep cash books and other accounting documents of the Association;</p> <p>c) Prepare the budget;</p> <p>d) Establish the balance sheet and operating account for the Board of Directors;</p> <p>e) Sign either with the chairperson or the vice chairperson on banks accounts.</p> <p><u>Article 26: Establishment of a specialized commission</u></p> <p>On the proposal of the Board of Directors or on its initiative, the General Assembly may create a specialized committee, for specific questions, responsible for the execution of any program it determines and it fixes its structure.</p> <p>Creation, composition and operating rules for these commissions shall be determined by the internal rules and regulations of the Association.</p>	<p>a) Recueillir des contributions et autres ressources allouées à l'Association;</p> <p>b) Tenir les livres de caisse et autres documents comptables de l'Association;</p> <p>c) Préparer le budget;</p> <p>d) Établir le bilan et le compte d'exploitation pour le Conseil d'Administration;</p> <p>e) Signer soit avec le Président ou le Vice-Président sur les comptes des banques.</p> <p><u>Article 26: Mise en place d'une commission spécialisée</u></p> <p>Sur proposition du Conseil d'Administration ou à son initiative, l'Assemblée Générale peut créer une commission spécialisée pour des questions spécifiques chargée de l'exécution de tout programme qu'elle détermine et elle fixe sa structure.</p> <p>La création, la composition et les règles de fonctionnement de ces commissions sont déterminées par les règlements internes de l'Association.</p>
--	---	---

<p><u>Ingingo ya 27: Isimbura ry'uri muri Komite Nyobozi</u></p> <p>Uri muri Komite Nyobozi wirukanwe mu Ishyirahamwe, weguye cyangwa upfuye asimburwa muri Komite n'uwamukurikiye mu majwi bikazemwera mu nama y'Inteko Rusange ikurikiyeho.</p> <p><u>Icyiciro cya III: Abagenzuzi</u></p> <p><u>Ingingo ya 28: Ishyirwaho ry'Abagenzuzi</u></p> <p>Inteko Rusange ishyiraho Abagenzuzi b'imari babiri (2) bafite manda y'umwaka umwe ushobora kongerwa inshuro imwe.</p> <p><u>Ingingo ya 29: Inshingano z'Abagenzuzi</u></p> <p>Abagenzuzi b'imari bafite imirimo ikurikira:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gusuzuma ibitabo bidakuwe mu bubiko, amafaranga n'ibikorwa by'Ishyirahamwe; b) Gusuzuma umurongo w'igenzura n'ubudakemwa bw'ishusho y'umutungo n'ukuri kw'ibiri kuri konti; 	<p><u>Article 27: Replacement of a member of the Board of Directors</u></p> <p>A member of the Board of Directors expelled from the Association, who resigns or dies is replaced by his successor in voice at the time of the elections who complete the mandate to the next session of the General Assembly for its confirmation.</p> <p><u>Section III: The auditors</u></p> <p><u>Article 28: Appointment of Auditors</u></p> <p>The General Assembly elects two (2) auditors, for a term of one year renewable once.</p> <p><u>Article 29: Responsibilities of the Auditors</u></p> <p>The auditors have the following tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Check books without removing them, cash and assets of the Association; b) Control adjustment and sincerity of balance sheets and accuracy of information on accounts; 	<p><u>Article 27: Remplacement d'un membre du Conseil d'Administration</u></p> <p>Un membre du Conseil d'Administration expulsé de l'Association, qui démissionne ou qui décède est remplacé par son successeur en voix en attendant sa confirmation par l'Assemblée Générale dans la prochaine réunion</p> <p><u>Section II: Les auditeurs</u></p> <p><u>Article 28: Nomination des auditeurs</u></p> <p>L'Assemblée Générale élit deux (2) auditeurs, pour un mandat d'une année renouvelable une fois.</p> <p><u>Article 29: Responsabilités des Auditeurs</u></p> <p>Les auditeurs ont les tâches suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Vérifier les livres sans les déplacer, les liquidités et les actifs de l'Association; b) Contrôler l'ajustement et la sincérité des bilans et l'exactitude des informations sur les comptes;
--	---	---

<p>c) Gusuzuma niba imyanzuro y'Inteko Rusange yarashyizwe mu bikorwa;</p> <p>d) Kureba uburyo amategeko shingiro n'amategeko ngenderwaho y'Ishyirahamwe yubahirizwa.</p> <p>Abagenzuzi bashobora, igihe icyo ari cyo cyose, kugenzura cyangwa gusuzuma ibikorwa bya ngombwa batabangamiye imikorere y'Ishyirahamwe.</p> <p><u>Ingingo ya 30: Raporo y'Abagenzuzi</u></p> <p>Abagenzuzi bakora nibura rimwe mu mwaka raporo bageza ku Nteko Rusange isanzwe.</p> <p><u>Ingingo ya 31: Igihe cy'umwaka w'ingengo y'imari</u></p> <p>Ingengo y'imari y'umwaka itangira ku itariki ya 1 Mutarama ikarangira ku ya 31 Ukuboza buri mwaka.</p>	<p>c) Check whether decisions of the General Assembly were implemented;</p> <p>d) Ensure compliance with the statutes and internal rules and regulations of the Association.</p> <p>Auditors may, at any time, make any verification or controls they deem necessary without interfering with the daily management of the Association.</p> <p><u>Article 30: Auditors' Report</u></p> <p>Auditors shall draw a report to the General Assembly at least once a year in an ordinary session.</p> <p><u>Article 31: Period of the budget year</u></p> <p>The fiscal year begins on the 1st January to end on the 31st December of each year.</p>	<p>c) Vérifier si les décisions de l'Assemblée Générale ont été mises en œuvre;</p> <p>d) Assurer le respect des statuts et des règles et règlements internes de l'Association.</p> <p>Les Auditeurs peuvent, à tout moment, procéder à toute vérification ou de contrôle qu'ils estiment nécessaires, sans interférer avec la gestion journalière de l'Association.</p> <p><u>Article 30: Rapport des Auditeurs</u></p> <p>Les Auditeurs adressent un rapport à l'Assemblée Générale au moins une fois par an en session ordinaire.</p> <p><u>Article 31: Période de l'année budgétaire</u></p> <p>L'année budgétaire commence le 1^{er} Janvier, elle prend fin le 31 Décembre de chaque année.</p>
---	---	---

<p><u>UMUTWE WA IV: UMUTUNGO W'ISHYIRAHAMWE</u></p> <p><u>Ingingo ya 32: Inkomoko y'Umutungo w'Ishyirahamwe</u></p> <p>Umutungo w'ishyirahamwe ukomoka ku misanzu y'Abanyamuryango, impano, imfashanyo n'indi mitungo Ishyirahamwe rishobora kubona.</p> <p>Kugira ngo Ishyirahamwe rigere ku nshingano zaryo rishobora gukoresha uburyo bw'inguzanyo cyangwa se rigakoresha imitungo yaryo yimukanwa cyangwa itimukanwa.</p> <p><u>UMUTWE WA V: INGINGO ZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo ya 33: Ihindurwa ry'Amategeko shingiro</u></p> <p>Amategeko shingiro y'Ishyirahamwe ashobora guhindurwa n'Inteko Rusange. Imyanzuro ifatwa hagendewe ku bwiganze bw'amajwi y'abanyamuryango bitabiriye inama.</p>	<p><u>CHAPTER IV: PROPERTY OF THE ASSOCIATION</u></p> <p><u>Article 32: The origin of the assets of the Association</u></p> <p>Resources of the Association are made of member contributions, grants, legacies, subsidies and resources which the Association may have at its disposal.</p> <p>The association may possess either through borrowing or ownership any such movable or immovable assets as needed to achieve its objective.</p> <p><u>CHAPTER V: FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 33: Modification of Statutes</u></p> <p>The statutes of the Association can only be modified by the General Assembly. The decisions shall be taken by the absolute majority of members present.</p>	<p><u>CHAPITRE IV: PATRIMOINE DE L'ASSOCIATION</u></p> <p><u>Article 32: Les ressources du patrimoine de l'Association</u></p> <p>Les ressources de l'Association sont des cotisations des membres, legs, subventions et des ressources que l'Association peut avoir à sa disposition.</p> <p>L'Association peut posséder, soit par l'emprunt ou la propriété de tels actifs mobiliers ou immobiliers nécessaires pour atteindre son objectif.</p> <p><u>CHAPITRE: DISPOSITIONS FINALES</u></p> <p><u>Article 33: Modification des Statuts</u></p> <p>Les statuts de l'Association peuvent être modifiés par l'Assemblée Générale. Les décisions sont prises à la majorité absolue des membres présents.</p>
---	---	--

<p><u>Ingingo ya 34: Iseswa ry'Ishyirahamwe</u></p> <p>Inteko Rusange ni yo yonyine, ku bwiganze bwa bibiri bya gatatu (2/3) by'abanyamuryango b'Ishyirahamwe bitabiriye inama, ishobora gusesa Ishyirahamwe mugihe cy'inama idasanzwe.</p> <p>Igihe cyo gufata icyemezo gisesa Ishyirahamwe, Inteko Rusange ishira abantu batatu (3) bashinzwe gusesa, igendeye ku biteganywa n'amategeko agenga Amashyirahamwe, amategeko shingiro n'amabwiriza y'Ishyirahamwe.</p> <p>Nyuma yo kwishyura imyenda, agaciro k'umutungo kagenwa n'Inteko Rusange.</p> <p>Umutungo uhabwa andi mashyirahamwe afite inshingano zimwe. Nta na rimwe uwo mutungo ushobora kugabanywa abanyamuryango.</p> <p>Ishyirwaho ry'abashinzwe iseswa ry'Ishyirahamwe rivanaho manda ya Komite Nyobozi n'iy'Abagenzuzi.</p>	<p><u>Article 34: Dissolution of the Association</u></p> <p>Only the General Assembly can, by a majority of two thirds (2/3) of the members present, dissolve the Association during an extraordinary session.</p> <p>When deciding on the dissolution, the General Assembly shall appoint three (3) liquidators according to terms as stipulated in the laws governing the Associations, the statutes and internal regulations of the Association.</p> <p>After paying the debts, the value of the assets will be determined by the General Assembly</p> <p>The assets shall be bequeathed to associations with similar objectives. Under no circumstances can the assets be shared among members.</p> <p>Appointment of liquidators shall terminate mandates of both the Board of Directors and auditors.</p>	<p><u>Article 34: Dissolution de l'Association</u></p> <p>Seule l'Assemblée Générale peut, par la majorité des deux tiers (2/3) des membres présents, dissoudre l'Association lors d'une session extraordinaire.</p> <p>Au moment de décider de la dissolution, l'Assemblée Générale désigne trois (3) liquidateurs selon des modalités telles que stipulées dans les lois régissant les Associations, les statuts et règlements internes de l'Association.</p> <p>Après avoir payé les dettes, la valeur du patrimoine sera déterminée par l'Assemblée Générale.</p> <p>Le patrimoine est légué à des associations ayant des objectifs similaires. Les actifs ne peuvent en aucun cas être partagés entre les membres.</p> <p>La nomination des liquidateurs met fin au mandat du Conseil d'Administration et des Auditeurs.</p>
<p><u>Ingingo ya 35: Ishyirwa mu bikorwa</u></p> <p>Ishyirwa mu bikorwa ry'aya mategeko shingiro</p>	<p><u>Article 35: Implementation</u></p> <p>The terms of application of these statutes and of</p>	<p><u>Article 35: Implémentation</u></p> <p>Les modalités d'application des présents statuts</p>

<p>n'ibindi bibazo byose bishobora kuvuka bigengwa n'amategeko y'Igihugu agenga Amashyirahamwe n'amabwiriza y'Ishyirahamwe.</p> <p><u>Ingingo ya 36: Gutangira gukurikizwa</u></p> <p>Aya mategeko shingiro atangira gukurikizwa uherye igihe ashyiriweho umukono n'abakoresha bashinze Ishyirahamwe bari ku rutonde ruri ku mugereka.</p> <p>Bikorewe i Kigali, ku wa 05/07/2019</p> <p>RGL Security Company Ltd (Perezida/Umuwugizi w'Ishyirahamwe)</p> <p>(sé)</p> <p>Ihagarariwe na Bwana NIYONSHUTI Fidele</p> <p>Excellent Security Company Ltd (Visi-Peresida/Umuwugizi Wungirije)</p> <p>(sé)</p> <p>Ihagarariwe na Bwana BUTERERE Alex</p>	<p>any unforeseen question are governed by the national laws governing Associations and internal regulations of the Association.</p> <p><u>Article 36: Coming into force</u></p> <p>The present statutes shall come into force on the day of their signature by founding employers of the Association whose list is attached below.</p> <p>Done at Kigali, on 05/07/2019</p> <p>RGL Security Company Ltd (President/Legal Representative)</p> <p>(sé)</p> <p>Represented by Mr NIYONSHUTI Fidele</p> <p>Excellent Security Company Ltd (Vice-President/Deputy Legal Representative)</p> <p>(sé)</p> <p>Represented by Mr BUTERERE Alex</p>	<p>et de toute question non prévue sont régies par les lois nationales régissant les Associations et règlements internes de l'Association.</p> <p><u>Article 36: Entrée en vigueur</u></p> <p>Les présents statuts entreront en vigueur le jour de la signature par les employeurs fondateurs de l'Association dont la liste est en annexe.</p> <p>Fait à Kigali, le 05/07/2019</p> <p>RGL Security Company Ltd (Le Président/Représentant légal)</p> <p>(sé)</p> <p>Représenté par M. NIYONSHUTI Fidele</p> <p>Excellent Security Company Ltd (Vice-Président/ Représentant Légal Adjoint)</p> <p>(sé)</p> <p>Représenté par M. BUTERERE Alex</p>
--	---	---

THE MINUTES OF GENERAL ASSEMBLY OF “RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)”

Meeting held on 05th/07/2019

The year 2019, on the 24th day of April, the General Assembly of “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”, convened and chaired by Mr. NIYONSHUTI Fidele;

On the agenda of the General Assembly were the following:

1. The establishment of the Association
2. Approving the constitution of the Association
3. Governing body of the Association

1. Declaring the establishment of the association

Members of the Association who attended the General Assembly shared ideas and agreed on the establishment of the association as the best way to achieve the interests of its members, present and future. Members were convinced that full independence of the association is the only way to achieve their objectives. The need to combine ideas and actions will provide significant contribution to the economic development of the country and finally they decided to establish” Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”.

2. Analyzing and approving the constitution of association

The General Assembly, after analyzing article by article of the constitution, reviewed the proposed draft constitution, and they decided to establish a governing body for the association. Finally, they agreed to submit the constitution to the competent administrative institution for approval and for legal personality

3. Governing Body of the Association

After declaring the establishment of “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)” and approving the constitution, Representatives of the Association for a mandate of three (3) years.

The following members were elected:

Position	Elected Board Member	Current Representative	Votes
Legal Representative of the Association	RGL Security Company Ltd	NIYONSHUTI Fidele	10/10
Vice Legal Representative of the Association	Excellent Security Company Ltd	BUTERERE Alex	10/10
Executive Secretary	DELTA Security	AKINGENEYE Placide	10/10
Treasurer	AGESPRO Security	MBAGUTA MUYANGO Robert	10/10
	Elected Advisor		
Advisor	KK Security	SEBERA Eddy	10/10
Advisor	ISCO Security	NKULIYE Laurien	10/10
	Elected Auditor		
Auditors	RUCOSEC	AYIMANIGIRA Marc	10/10
Auditors	SCAR Ltd	KAYUMBA Jean	10/10
Auditors	VCSS Ltd	NSENGUMUREMYI Frederic	10/10

Chairperson of the meeting

(sé)

NIYONSHUTI Fidele

LIST OF MEMBERS OF “RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)”

No.	NAME OF MEMBER (Company/Cooperative)	Representative	SIGNATURE
1	RGL Security Company Ltd	NIYONSHUTI Fidele	(sé)
2	Excellent Security Company Ltd	BUTERERE Alex	(sé)
3	DELTA Security	AKINGENEYE Placide	(sé)
4	AGESPRO Security	MBAGUTA MUYANGO Robert	(sé)
5	KK Security	SEBERA Eddy	(sé)
6	ISCO Security	NKULIYE Laurien	(sé)
7	RUCOSEC	AYIMANIGIRA Marc	(sé)
8	SCAR Ltd	KAYUMBA Jean	(sé)
9	VCSS Ltd	NSENGUMUREMYI Frederic	(sé)
10	Highsec Ltd	SINZINKAYO Eugene	(sé)
11	Topsec Ltd	KABERA Emmanuel	(sé)
12	Quickstar Ltd	KAVUMA Emmanuel	(sé)

DECLARATION OF LEGAL REPRESENTATIVE OF “RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)”

I, the undersigned, **NIYONSHUTI Fidele**, in the name of RGL Company Ltd, the legal representative of the Association, being among the founding members of “Rwanda Private Security Industry Association (RPSIA)”;

The Association having convened a General Assembly meeting at NYARUGENGE District, on the 05th JULY 2019.

I declare that we have been elected by the General Assembly to be respectively legal representative of RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA) for a period of 3 years.

Done at Nyarugenge: 05th JULY 2019.

Legal Representative:

(sé)

NIYONSHUTI Fidele

DECLARATION OF LEGAL REPRESENTATIVE OF “RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION (RPSIA)”

I, the undersigned, **BUTERERE Alex**, in the name of Excellent Security Company Ltd, the Vice - legal representative of the Association, being among the founding members of “Rwanda Private Security Industry association (RPSIA)”;

The association having convened a General Assembly meeting at NYARUGENGE District, on the 05th JULY 2019.

I declare that we have been elected by the General Assembly to be respectively Vice- legal representative of RWANDA PRIVATE SECURITY INDUSTRY ASSOCIATION for a period of 3 years.

Done at Nyarugenge: 05th JULY 2019.

Vice-Legal Representative:

(sé)

BUTERERE Alex



Rwanda Standards Board

ISO 9001 Certified

ITANGAZO: AMABWIRIZA Y'IGIHUGU Y'UBUZIRANENGE	NOTICE: NATIONAL STANDARDS	AVIS AU PUBLIC: NORMES NATIONALES
<p>Hashingiwe ku Itegeko N° 50/2013 ryo kuwa 28/06/2013 rigena inshingano, imiterere n'imikorere by'Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB), rikanagena inshingano, imiterere n'imikorere byacyo, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4;</p> <p>Bimaze gusuzumwa no kwemezwa n'Inama y'Ubuyobozi y'Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) yateranye kuwa 17/01/2020 ;</p> <p>Ikigo cy'Igihugu Gitsura Ubuziranenge (RSB) gitangaje Amabwiriza y'Igihugu y'Ubuziranenge akurikira:</p>	<p>In accordance with Law N° 50/2013 of 28/06/2013 Law establishing Rwanda Standards Board (RSB) and determining its mission, organization and functioning, especially in its Article 4;</p> <p>After consideration and approval by the Rwanda Standards Board (RSB) Board of Directors, in its session of 17/01/2020;</p> <p>The Rwanda Standards Board (RSB) hereby publishes the following standards as National Standards:</p>	<p>Conformément à la loi N° 50/2013 du 28/06/2013 portant création de l'Office Rwandais de Normalisation (RSB) et déterminant ses missions, son organisation et son fonctionnement, spécialement en son article 4;</p> <p>Après examen et adoption par le Conseil d'Administration de l'Office Rwandais de Normalisation (RSB), en sa séance du 17/01/2020 ;</p> <p>L'Office Rwandais de Normalisation (RSB) publie les Normes suivantes en tant que Normes Nationales:</p>

S/N	SECTOR	STANDARDS TITLE	REFERENCE NUMBER
FOOD AND AGRICULTURE			
	Non alcoholic beverages		
1.		Sugarcane juice — Specification	RS 414:2020
2.		Official Method Citric Acid in Non-alcoholic Beverages	AOAC 950.17
3.		Official Method Acidity (Volatile) in Non-alcoholic Beverages	AOAC 950.21
	Cereals, Pulses, Legumes and Cereal Products		
4.		Sesame seeds — Specification	RS 415: 2020
5.		Sesame flour — Specification	RS 416: 2020
6.		Peanut flour — Specification	RS 417: 2020
7.		Pumpkin seed flour — Specification	RS 418: 2020
8.		Pumpkin pulp flour — Specification	RS 419: 2020
9.		Banana crisps — Specification	RS 420: 2020
10.		Fried plantain chips —Specification	RS 421: 2020
11.		Banana chips —Specification	RS 422: 2020
12.		Chocolate and chocolate products — Specification	RS 429: 2020
13.		Instant fortified whole maize flour Specification	RTS 436: 2020
14.		Ash of Flour (Direct Method)	AOAC 923.03
15.		Oilseeds — Sampling	RS ISO 542: 1990
16.		Oilseeds — Determination of oil content (Reference method)	RS ISO 659: 2009

17.		Oilseeds — Determination of moisture and volatile matter content	RS ISO 665: 2020
18.		Oilseeds — Determination of acidity of oils	RS ISO 729: 1988
SERVICES			
	Quality Management and Quality Assurance		
19.		Information and documentation — Document storage requirements for archive and library materials	RS ISO 11799:2015
20.		Information and documentation — Digital records conversion and migration process	RS ISO 13008:2012
21.		Information and documentation — Principles and functional requirements for records in electronic office environments —Part 1:Overview and statement of principles	RS ISO 16175-1:2010
22.		Electronic document management — Design and operation of an information system for the preservation of electronic documents — Specifications	RS ISO 14641:2018
23.		Information and documentation — Records management — Part 1: Concepts and principles	RS ISO 15489-1: 2016
	Tourism and Hospitality		
24.		Adventure tourism — Good practices for sustainability — Requirements and recommendations	RS ISO 20611:2018
25.		Adventure tourism — Information for participants	RS ISO 21103:2014
26.		Tourism and related services — Sustainability management system for accommodation establishments — Requirements	RS ISO 21401:2018

	Environment Management		
27.		Greenhouse gases — Carbon footprint of products — Requirements and guidelines for quantification	RS ISO 14067: 2018
CHEMISTRY, CHEMICAL PRODUCTS AND CONSUMER PRODUCTS			
	Chemicals and Consumer Products		
28.		School chalks — Specification	RS 409:2020
29.		Cigars — Specification	RS 410: 2020
30.		Tobacco and tobacco products — Determination of water content — Gas chromatography method	RS ISO 16632: 2013
	Essential oils		
31.		Instant hand sanitizer — Specification	RS EAS 789: 2013
32.		Essential oil of Ginger [<i>Zingiber officinale</i>]	RS ISO 16928:2014
33.		Oil of Sandalwood (<i>Santalum album L.</i>)	RS ISO 3518: 2002
ENGINEERING			
	Metrology and physical phenomena		
34.		Piston-operated volumetric apparatus — Part 1: Terminology, general requirements and user recommendations	RS ISO 8655-1: 2002
35.		Piston-operated volumetric apparatus — Part 2: Piston pipettes	RS ISO 8655-2: 2002
36.		Piston-operated volumetric apparatus — Part 3: Piston burettes	RS ISO 8655-3: 2002
37.		Piston-operated volumetric apparatus — Part 4: Dilutors	RS ISO 8655-4: 2002
38.		Piston-operated volumetric apparatus — Part 5: Dispensers	RS ISO 8655-5: 2002

39.	Piston-operated volumetric apparatus — Part 6: Gravimetric methods for the determination of measurement error	RS ISO 8655-6: 2002
40.	Laboratory glassware — Single-volume pipettes	RS ISO 648: 2008
41.	Laboratory glassware — One-mark volumetric flasks	RS ISO 1042: 1998
42.	Laboratory glassware — Graduated measuring cylinders	RS ISO 4788: 2005
43.	Determination of uncertainty for volume measurements made using the gravimetric method	RS ISO/TR 20461: 2000
44.	Laboratory glassware — Volumetric instruments — Methods for testing of capacity and for use	RS ISO 4787: 2010
45.	Laboratory glassware — Principles of design and construction of volumetric glassware	RS ISO 384: 2015
46.	Glass — Hydrolytic resistance of glass grains at 98 °C — Method of test and classification	RS ISO 719: 1985
47.	Laboratory glassware — Pipettes — Colour coding	RS ISO 1769: 1975
48.	Water for analytical laboratory use — Specification and test methods	RS ISO 3696: 1987
49.	Laboratory glassware — Single-volume pipettes	RS ISO 648: 2008
50.	Laboratory glassware — One-mark volumetric flasks	RS ISO 1042: 1998
51.	Laboratory glassware — Graduated measuring cylinders	RS ISO 4788: 2005
52.	International vocabulary of metrology — Basic and general concepts and associated terms (VIM)	RS ISO/IEC Guide 99: 2007

53.		Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification — Coding principles for indication devices and actuators	RS IEC 60073: 2002
54.		Electrical equipment for measurement, control and laboratory use — EMC requirements	RS IEC 61326-1: 2012
	Timber, furniture and engineered wood		
55.		Furniture — Quality and grading of wooden furniture	RS 413: 2020
56.		Furniture — Functional sizes and Performance Requirements — Part 1: Chairs and tables for office furniture	RS 423-1: 2020
57.		Furniture — Functional sizes and Performance Requirements — Part 2: Storage units	RS 423-2: 2020
58.		Furniture — Functional sizes and Performance Requirements — Part 3: Chairs and tables for educational institutions	RS 423-3: 2020
59.		Furniture — Bedsteads — Specification	RS 424: 2020
60.		Round and sawn timber — Nomenclature of timbers used in Rwanda	RS 427: 2020
61.		Wood preservative and treated timber – Guide to sampling and preparation of wood preservative and treated timber for analysis	RS EAS 325: 2005
62.		Furniture – Tables – Determination of stability	RS ISO 7172: 1988
63.		Furniture — Storage units — Test methods for the determination of stability	RS ISO 7171: 2019
64.		Furniture — Storage units — Test methods for the determination of strength and durability	RS ISO 7170: 2005

65.		Office furniture — Office work chairs — Test methods for the determination of stability, strength and durability	RS ISO 21015: 2007
66.		Office furniture — Tables and desks — Test methods for the determination of stability, strength and durability	RS ISO 21016: 2007
67.		Non-structural timber grading requirements	RS ISO 16415: 2012
68.		Furniture — Beds — Test methods for the determination of stability, strength and durability	RS ISO 19833: 2018
69.		Adhesives — Classification of thermoplastic wood adhesives for non-structural applications	RS ISO 19209: 2017
	Steel Aluminum and related product		
70.		Steel door frames — Specification	RS 412: 2020
	Plastic tanks, pipes, accessories and their related products		
71.		Standard Specification for Rigid Poly (VinylChloride) (PVC) Exterior—Profile Extrusions	RS ASTM D 4726-18
72.		Standard Specification for Rigid Poly (VinylChloride) (PVC) Interior—Profile Extrusions	RS ASTM D 3678-14
	Textile and Leather Technology		
73.		Sport balls— Specification — Part 1: Footballs	RS 411-1:2020
74.		Textiles — Professional care, dry-cleaning and wet cleaning of fabrics and garments — Part 1: Assessment of performance after cleaning and finishing	RS ISO 3175-1:2017
75.		Textiles — Professional care, dry-cleaning and wet cleaning of fabrics and garments —Part 2: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using tetrachloroethene	RS ISO 3175-2:2017

76.		Textiles — Professional care, dry-cleaning and wet cleaning of fabrics and garments — Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvents	RS ISO 3175-3:2017
77.		Textiles — Professional care, dry-cleaning andwet cleaning of fabrics and garments — Part 4: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using simulated wet cleaning	RS ISO 3175-4:2018
78.		Leather — Tests for colour fastness — Colour fastness to cycles of to-and-fro rubbing	RS ISO 11640: 2018
79.		Leather — Tests for colour fastness — Colour fastness to water	RS ISO 11642: 2012
80.		Paints and varnishes — Corrosion protection of steel structures by protective paint systems — Part 5: Protective paint system	RS ISO 12944-5: 2019
	IT and Multimedia		
81.		Information technology — Cloud computing — Cloud services and devices: Data flow, data categories and data use	RS ISO/IEC19944:2017
82.		Intelligent Transport Systems-Interface Protocol and Message Set Definition between Traffic Signal Controllers and Detectors	RS ISO 10711:2012
83.		Information technology —Telecommunications and information exchange between systems — local and metropolitan area networks — Part 21-1: Media independent services	RS ISO/IEC/IEEE8802-21-1: 2018
	Fire safety		
84.		Firefighting— Wheeled fire extinguishers — Performance and construction	RS ISO 11601:2017
85.		Fire safety — Vocabulary	RS ISO 13943:2017
86.		Fire safety engineering — General principles — Part 1: General principles	RS ISO 23932-1:2018

87.	Firefighting— Portable fire extinguishers — Performance and construction	RS ISO 7165:2017
88.	Fire protection — Fire extinguishing media — Powder	RS ISO 7202:2018
89.	Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 1: Selection and installation	RS ISO/TS 11602-1:2010
90.	Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 2: Inspection and maintenance	RS ISO/TS 11602-2:2010
91.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 1: General requirements	RS ISO 14520-1:2015
92.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 5: FK-5-1-12 extinguishant	RS ISO 14520-5:2019
93.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 8: HFC 125 extinguishant	RS ISO 14520-8:2019
94.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 9: HFC 227ea extinguishant	RS ISO 14520-9:2019
95.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 10: HFC 23 extinguishant	RS ISO 14520-10:2019
96.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 11: HFC 236fa extinguishant	RS ISO 14520-11:2016
97.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 12: IG-01 extinguishant	RS ISO 14520-12:2015
98.	Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 13: IG-100 extinguishant	RS ISO 14520-13:2015

99.		Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 14: IG-55 extinguishant	RS ISO 14520-14:2015
100		Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of tensile stress-strain properties	RS ISO 37: 2017
101		Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 2: Xenon-arc lamps	RS ISO 4892-2:2013: 2013
102		Fire protection — Vocabulary — Part 1: General terms and phenomena of fire	RS ISO 8421-1: 1987
103		Fire protection — Fire extinguishing media — Halogenated hydrocarbons — Part 1: Specifications for halon 1211 and halon 1301	RS ISO 7201-1: 1989
104		Fire extinguishing media — Halogenated hydrocarbons — Part 2: Code of practice for safe handling and transfer procedures of halon 1211 and halon 1301	RS ISO 7201-2: 1991
105		Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 15: IG541 extinguishant	RS ISO 14520-15: 2005

AMABWIRIZA Y'UBUZIRANENGE N'AYAYASIMBUYE	Y'IGIHUGU ATAGIKORESHA	WITHDRAWN STANDARDS AND THEIR REPLACING STANDARDS	LES NORMES ANNULEES ET CELLES QUI LES ONT REMPLACEES
---	-----------------------------------	--	---

S/N	Withdrawn standards	Replaced by
FOOD AND AGRICULTURE		
1.	RS 65-1: 2014, Sugar confectionery — Part 1: High boiled sweets	RS EAS 350: 2015, Hard boiled sweets—Specification
2.	RS 48-1: 2014, Fresh fin fish — Part 1: Fresh whole fish — Specification	RS EAS 827: 2016, Fresh and frozen whole finfish— Specification
3.	RS 48-2: 2014, Fresh fin fish — Part 2: Fresh fish fillet — Specification	RS EAS 831: 2016, Frozen fish fillets— Specification
4.	RS 122: 2014, Fruit squashes— Specification	RS EAS 77: 2019, Fruit drink— Specification
5.	RS 16: 2017, Fruit based soft drink – Specification	
6.	RS 66: 2014, Glucose syrup (Liquid glucose) — Specification	RS EAS 349: 2015, Liquid glucose (glucose syrup) — Specification
7.	CAC/RCP 3: 1969, Code of hygienic practice for dried fruits	RS 207: 2014, Code of hygienic practice for dried fruits
ENVIRONMENT		
8.	RS ISO 1043-3: 1996, Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 3: Plasticizers	RS ISO 1043-3: 2016, Plastics — Symbols and abbreviated terms — Part 3: Plasticizers
9.	RS ISO 14004: 2004, Environmental management systems — General guidelines on principles, systems and supporting techniques	RS ISO 14004: 2016, Environmental management systems — General guidelines on principles, systems and supporting techniques

10.	RS ISO 14050: 2002, Environmental management systems — Vocabularies	RS ISO 14050: 2009, Environmental management systems — Vocabularies
11.	RS ISO 7027: 1999, Determination of turbidity — Part 1: Quantitative methods	RS ISO 7027-1: 2016, Determination of turbidity — Part 1: Quantitative methods
12.	RS ISO 7779: 2010, Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment	RS ISO 7779: 2018, Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment
CHEMISTRY		
13.	RS ISO 16409: 2006, Dentistry — Oral care products — Manual interdental brushes	RS ISO 16409: 2016, Dentistry — Oral care products — Manual interdental brushes
14.	RS ISO 2809: 1976, Paints and varnishes — Determination of light fastness of paints for interior use	-RS ISO 16474-1:2013, Paints and varnishes — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 1: General guidance -RS ISO 16474-2:2013 Paints and varnishes — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 2: Xenon-arc lamps
15.	RS ISO 3248: 1998, Paints and varnishes — Determination of the effect of heat	RS ISO 3248:2016, Paints and varnishes — Determination of the effect of heat
16.	RS ISO 3905: 1980, Paints and varnishes — Determination of contrast ratio (opacity) of lightcoloured paints at a fixed spreading rate (using black and white charts)	RS ISO 6504-3:2019, Paints and varnishes — Determination of hiding power — Part 3: Determination of contrast ratio of light-coloured paints at a fixed spreading rate (Confirmed in 2015)
17.	RS ISO 3906: 1980, Paints and varnishes — Determination of contrast ratio (opacity) of light coloured paints at a fixed spreading rate (using polyester film)	
18.	RS ISO 7253: 1996, Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests	RS ISO 9227:2017, Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests

SERVICES		
19.	ISO 50001: 2011, Energy management systems — Requirements with guidance for use	RS ISO 50001: 2018, Energy management systems — Requirements with guidance for use
20.	ISO 55002: 2014, Asset management — Management systems — Guidelines for the application of ISO 55001	RS ISO 55002: 2018, Asset management — Management systems — Guidelines for the application of ISO 55001
21.	RS ISO 18091: 2014, Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001: 2008 in local government	RS ISO 18091: 2019, Quality management systems — Guidelines for the application of ISO 9001 in local government
22.	RS ISO 20252: 2012, Market, opinion and social research — Vocabulary and services requirements	RS ISO 20252: 2019, Market, opinion and social research, including insights and data analytics — Vocabulary and services requirements
23.	RS ISO 22301: 2012, Societal Security — Business continuity management systems — Requirements	RS ISO 22301:2019, Security and resilience— Business continuity management systems — Requirements
24.	RS ISO/TS 10674: 2011, Rating services — Assessment of creditworthiness of non-listed entities	No replacement
25.	RS ISO 15489-1: 2001, Information and documentation — Records management — Part 1: General	RS ISO 15489-1: 2016, Information and documentation — Records management — Part 1: Concepts and principles
ENGINEERING		
26.	RS ISO 11601:2008, Firefighting — Wheeled fire extinguishers — Performance and construction	RS ISO 11601:2017, Firefighting— Wheeled fire extinguishers — Performance and construction
27.	RS ISO 13943:2008, Fire safety — Vocabulary	RS ISO 13943:2017, Fire safety — Vocabulary
28.	RS ISO 23932:2009, Fire safety engineering — General principles	RS ISO 23932-1: 2018, Fire safety engineering — General principles — Part 1: General principles
29.	RS ISO 7165:2009, Firefighting — Portable fire extinguishers — Performance and construction	RS ISO 7165: 2017, Firefighting— Portable fire extinguishers — Performance and construction
30.	RS ISO 7202:2012, Fire protection — Fire extinguishing media — Powder	RS ISO 7202:2018, Fire protection — Fire extinguishing media — Powder

31.	RS ISO 11602-1:2000, Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 1: Selection and installation	RS ISO/TS 11602-1:2010, Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 1: Selection and installation
32.	RS ISO 11602 -2: 2000, Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 2: Inspection and maintenance	RS ISO/TS 11602-2:2010, Fire protection — Portable and wheeled fire extinguishers — Part 2: Inspection and maintenance
33.	RS ISO 14520-1:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 1: General requirements	RS ISO 14520-1:2015, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 1: General requirements
34.	RS ISO 14520-2:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 2: CF3I extinguishant	No replacement
35.	RS ISO 14520-5:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 5: FK-5-1-12 extinguishant	RS ISO 14520-5:2019, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 5: FK-5-1-12 extinguishant
36.	RS ISO 14520-6:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 6: HCFC Blend A extinguishant	No replacement
37.	RS ISO 14520-8:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 8: HFC 125 extinguishant	RS ISO 14520-8: 2019, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 8: HFC 125 extinguishant
38.	RS ISO 14520-9:2006, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 9: HFC 227ea extinguishant	RS ISO 14520-9: 2019, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 9: HFC 227ea extinguishant
39.	RS ISO 14520-10:2005, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 10: HFC 23 extinguishant	RS ISO 14520-10: 2019, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 10: HFC 23 extinguishant
40.	RS ISO 14520-11:2005, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 11: HFC 236fa extinguishant	RS ISO 14520-11: 2016, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 11: HFC 236fa extinguishant

41.	RS ISO 14520-12:2005, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 12: IG-01 extinguishant	RS ISO 14520-12: 2015, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 12: IG-01 extinguishant
42.	RS ISO 14520-13:2005, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 13: IG-100 extinguishant	RS ISO 14520-13: 2015, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 13: IG-100 extinguishant
43.	RS ISO 14520-14:2005, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 14: IG-55 extinguishant	RS ISO 14520-14: 2015, Gaseous fire-extinguishing systems — Physical properties and system design — Part 14: IG-55 extinguishant

Kigali, on 06/04/2020

(sé)

MURENZI Raymond
Director General

INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA ISHEMA MUNYAMPETA
Aime Cesar RUSABA GUHINDURA IZINA

Uwitwa ISHEMA MUNYAMPETA Aime Cesar mwene MUNYAMPETA Victor Emmanuel na MUKASANO Immaculee, utuye mu Mudugudu w'Indangamirwa, Akagari ka Kiyovu, Umurenge wa Nyarugenge, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, uboneka kuri telephone N° 0781320708;

Yasabye uburenganzira bwo gusimbuza izina ISHEMA izina **SHEMA** no gukura izina MUNYAMPETA ku mazina asanganywe ISHEMA MUNYAMPETA Aime Cesar akitwa **SHEMA Aime Cesar** mu Irangamimerere;

Impamvu atanga ni uko amazina SHEMA Aime Cesar ari amazina yakoresheje ku byangombwa byose afite.

Akaba asaba kwemererwa, binyuze mu nzira zemewe n'amategeko, gusimbuza izina ISHEMA izina **SHEMA** no gukura izina MUNYAMPETA ku mazina asanganywe ISHEMA MUNYAMPETA Aime Cesar, bityo akitwa **SHEMA Aime Cesar** mu gitabo cy'Irangamimerere kirimo Inyandiko ye y'Ivuka.

INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA TUYIKUNDE Alliance
RUSABA GUHINDURA IZINA

Uwitwa TUYIKUNDE Alliance mwene GASIRIMU Edison na NYIRAMBINDIGIRI Beriya, utuye mu Mudugudu wa Kagano, Akagari ka Rega, Umurenge wa Bigogwe, Akarere ka Nyabihu, Intara y'Iburengerazuba, uboneka kuri telephone N° 0788327408/0788750995;

Yasabye uburenganzira bwo gusimbuza izina Alliance izina **Angelique** ku mazina asanganywe, TUYIKUNDE Alliance, akitwa **TUYIKUNDE Angelique** mu Irangamimerere;

Impamvu atanga ni uko izina Angelique yaryiswe akiri muto ariko ntiriyandikwa ku ndangamuntu. Ikindi ni uko izina Angelique yaribatijwe.

Akaba asaba kwemererwa, binyuze mu nzira zemewe n'amategeko, gusimbuza izina Alliance izina **Angelique** ku mazina asanganywe, TUYIKUNDE Alliance, bityo akitwa **TUYIKUNDE Angelique** mu gitabo cy'Irangamimerere kirimo Inyandiko ye y'Ivuka.

**INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA MAVUBI UWASE Patricie
RUSABA GUHINDURA IZINA**

Uwitwa MAVUBI UWASE Patricie mwene MAVUBI UZABUMWANA Jean Bosco na UWERA Pascasie, utuye mu Mudugudu wa Rugunga, Akagari ka Muyange, Umurenge wa Kagarama, Akarere ka Kicukiro uboneka kuri telephone numero 0788669313.

Yasabye uburenganzira bwo gukura izina MAVUBI ku mazina asanganywe MAVUBI UWASE Patricie akitwa UWASE Patricie mu irangamimerere.

Impamvu atanga ni uko izina MAVUBI rimutera ipfunwe.

Akaba asaba kwemererwa, binyuze mu nzira zemewe n'amategeko, gukura izina MAVUBI ku mazina asanganywe MAVUBI UWASE Patricie bityo akitwa UWASE Patricie mu gitabo cy'irangamimerere kirimo inyandiko ye y'ivuka.

**REGISTRATION AND PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS****INDUSTRIAL PROPERTY JOURNAL**

N° 03/2020

March 2020,

Published Monthly

EDITORIAL

The Industrial Property Journal is the Official Journal of the office of Registrar General in Rwanda Development Board. Publication of Journal is provided by the National Law N° 31/2009 of 26/10/2009 on the protection of Intellectual Property in its article 190. The Journal is published monthly by the office of Registrar General as part of the procedures for protection of Industrial Property Rights.

Applications accepted for registration

NOTICE is given that any person who has grounds of opposition to the Registration of any of the Industrial Property advertised herein according to these classes may within 60 days make his /her opposition from the publication date.

CODES FOR MARKS
Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

Code	Interpretation
310	Filing number
320	Filing date
750	Applicant
731	Applicant's address
740	Representative address
510	List of goods and services (Nice class)
540	Description of mark

CODES FOR REGISTERED TRADEMARKS

Code	Interpretation
111	Registration number
151	Registration date
750	Applicant
731	Applicant's address
740	Representative address
510	Nice Classification
540	Description of mark

I. NEW TRADEMARKS ACCEPTED

- (310) RW/T/2020/46 (320) 27/01/2020
(750) MFS AFRICA LIMITED
(731) Felix House, 24 Dr Joseph Riviere Street, Port-Louis, Mauritius
(740) CFL COMPANY LTD
Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
(510) (9) Computer software, mobile apps and electronic payment apparatus and (36) Electronic wallet services; remote payment services; electronic payment services; electronic processing of payments via a global computer network
(540) MFS AFRICA (and logo)

MFS AFRICA

Disclaim the word "AFRICA" separately and apart of the mark as whole

-
- (310) RW/T/2020/128 (320) 28/02/2020
(750) ISINGIZWE BUSINESS
(731) NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda
(740) ISINGIZWE ALAIN ISINGIZWE
NYARUGENGE, KIGALI CITY
(510) (25) tee-shirts, jackets [clothing]; jumper dresses/pinafore dresses; beach clothes; hats; trousers/pants (Am.); shirts.
(540) IF (and logo)



-
- (310) RW/T/2020/131 (320) 03/03/2020
(750) ONGERA UBUMENYI Ltd
(731) MIMURI, NYAGATARE, IBURASIRAZUBA, Rwanda
(740) XAVERINE MUKANDOLI
MIMURI, NYAGATARE, IBURASIRAZUBA
(510) (32) Ginger beer / ginger ale
(540) SHEMEZA
-

(310) RW/T/2020/129 Official Gazette N° 12 of 06/04/2020 (320) 02/03/2020

(750) CERTA LAW CHAMBERS LTD

(731) KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda

(740) AINEMATSIKO Chris

KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY

(510) (45) Legal services in relation to the negotiation of contracts for others; legal advice in responding to calls for tenders / legal advice in responding to requests for proposals [RFPs]; legal document preparation services; litigation services.

(540) CERTA LAW CHAMBERS (and logo)



Disclaim the word "LAW CHAMBERS" separately and apart from the mark as a whole

(310) RW/T/2020/130 (320) 03/03/2020

(750) SALAMA MACHINE LTD

(731) MUHIMA, NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda

(740) Fulgence HABIMANA

MUHIMA, NYARUGENGE, KIGALI CITY

(510) (6) Tiles of metal for building; aluminium; roofing tiles of metal

(540) DREAMS (and logo)



(310) RW/T/2020/133 (320) 04/03/2020

(750) KOMİLİ TEKNİK HİZMETLER VE SANAYİ A.Ş.

(731) KISKLI MAHALLESİ, FERAH CADDESİ, NO:1/B BÜYÜKÇAMLICA ÜSKÜDAR İSTANBUL, Turkey

(740) Cedar Ark Law

14th Floor, Kigali City Tower, Avenue du commerce, P.O.Box: 6428 Kigali

(510) (3) Wet towels for cosmetic purposes, baby cosmetics; rash cream, oil, lotion, shampoo, soap, hair cream (hair conditioner), shower gel. and (5) Diapers, wet towels for pharmaceutical/ medicinal purposes.

(540) KOMİLİ (and logo)



(310) RW/T/2020/134 (320) 04/03/2020
 (750) ExCRAFT LTD
 (731) NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) IMPANO Sandra
 Kimihurura, Gasabo
 (510) (29) Sunflower oil for food
 (540) **BERLANT (and logo)**



(310) RW/T/2020/141 (320) 05/03/2020
 (750) SAYE COMPANY Ltd
 (731) KIMISAGARA, NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) Amina UMUHOZA
 KIMISAGARA, NYARUGENGE, KIGALI CITY
 (510) (35) Business management and organization consultancy; advertising / publicity; advertising by mail order; provision of an on-line marketplace for buyers and sellers of goods and services; web site traffic optimization / web site traffic optimisation; sales promotion for others; promotion of goods and services through sponsorship of sports events; marketing research; demonstration of goods. and (41) Arranging and conducting of seminars; presentation of live performances; arranging and conducting of workshops [training]; boarding school education; coaching [training; booking of seats for shows; providing amusement arcade services
 (540) **DUKATAZE (and logo)**



(310) RW/T/2020/142 (320) 06/03/2020
 (750) MUHABURA BEVERAGES Ltd
 (731) Cyabingo, Gakenke, Amajyaruguru, Rwanda
 (740) Emmanuel SIBOMANA
 Cyabingo, Gakenke, Amajyaruguru
 (510) (32) Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages.
 (540) **DUSAGAMBE (and logo)**

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

(310) RW/T/2020/143 (320) 06/03/2020
 (750) AQUA SALVEO CC
 (731) 1 Helder Rock, 58 Norite Road, Helderkrui Ext 27, Roodepoort, 1724, Gauteng, Republic of South Africa
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (510) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
 (540) **AQUA SALVEO**

(310) RW/T/2020/146 (320) 06/03/2020
 (750) T & S LEGAL CONSULT Ltd
 (731) REMERA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) Olivier GIHANA
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
 (510) (9) mobile telephones / cell phones / cellular phones
 (540) **GUAVA**

(310) RW/T/2020/148 (320) 09/03/2020
 (750) TRADE KINGS LIMITED
 (731) Plot 29381 Mpondwe Road Light Industrial Area P.O BOX 30824 Lusaka, Zambia
 (740) Me.GATETE Colin
 Kigali City
 (510) (3) medicated Soap
 (540) **DIAMOND (and logo)**



(310) RW/T/2020/149 (320) 09/03/2020
 (750) TRADE KINGS LIMITED
 (731) Plot 29381 Mpondwe Road Light Industrial Area P.O BOX 30824 Lusaka, Zambia
 (740) Me.GATETE Colin
 Kigali city
 (510) (5) Soaps Medicated
 (540) **ALOHA**

- (310) RW/T/2020/144
 (750) PROGRESSIVE TECH HOLDINGS
 (731) c/o Globefin Management Services Ltd, Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis, Mauritius
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(510) (9) Data processing equipment, including calculating machines and computers; computer software; computer Chatbot software; communication software for providing access to the Internet; computer application software for mobile phones; computer software for financial management and planning, account aggregation and budgeting; electrical and electronic telecommunications and communications apparatus and instruments; data communication apparatus and instruments, including portable electronic devices to access the Internet wirelessly; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; apparatus and instruments for the processing, transmission, storage, logging, reception and retrieval of data being in the form of encoded data, text, graphic images or video or a combination of these formats; image processing apparatus, instruments and equipment; telecommunications products, including, computer control hardware for use in wireless communications systems; routers; modems; magnetically encoded cards; smart cards; holograms; media for storing information, data, images and sound; blank and pre-recorded magnetic cards; cards containing microprocessors; integrated circuit cards; electronic identification cards; telephone cards; telephone credit cards; credit cards; debit cards; magnetic, digital and optical data carriers, recording and storage media (blank and pre-recorded); recording discs; compact discs; DVDs and other digital recording media; machine readable media; digital video, and data (downloadable) provided from a computer database or the internet; personal digital assistants; satellite receiving and transmission apparatus and instruments; apparatus for downloading audio, video and data from the internet; television apparatus and instruments; radio and television broadcasting transmitters and receivers; apparatus for access to broadcast or transmitted programmes; programmed-data-carrying electronic circuits; electronic and satellite navigational and positional apparatus and instruments, including global positioning systems; telephones; mobile telephones; cordless telephones; telephone accessories, including, telephone cords and batteries; electronic products, including, digital photograph receivers; telecommunication couplers; telecommunication modular plugs; transceivers; wireless transceivers; teleconferencing telephones; telephone answering machines; internet telephones; wireless telephones; earphones and antennae for cordless and wireless telephones; communication apparatus and instruments for wireless internet access and online streamlining; hands-free devices for car telephones and mobile telephones; in-car telephone handset cradles; mobile phone cases; parts and fittings included in class 09 for the aforementioned goods; scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; mechanisms for coin-operated apparatus; fire-extinguishing apparatus., (35) Advertising and promotion services; loyalty card services; organisation, operation and management of customer loyalty schemes; organisation, operation and supervision of sales and promotional incentive schemes; retail, wholesale, franchising and merchandising services; offering for sale and the sale of goods in the retail and wholesale trade; the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods enabling customers to conveniently view and purchase those goods, including such services provided on-line from a computer database, the internet or other electronic networks; arranging and conducting of exhibitions for business purposes; business management; business administration; business research; business strategy and planning services; information and advisory services; economic forecasting, marketing, market research, market analysis and survey services; publication of information; compilation of statistical information; provision of trade information; provision of directory services., (36) Financial affairs; monetary affairs; banking services including home, internet and remote banking; financial sponsorship; insurance and finance services including such services provided over the internet or any other electronic network, discount services including discount card services; issue and redemption of tokens, vouchers and points; issuance of tokens of value as a reward for customer loyalty; providing cash and other rebates as part of a customer loyalty program; credit card services; charge card services; pre-paid purchase card services, including processing electronic payments made through prepaid cards; insurance, financing and guarantee services relating to telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of electronic and online financial services, including electronic fund transfer services and secure on-line monetary transaction facilities; providing an internet website portal in the field of financial transaction and payment processing; processing financial transactions via a global computer network; providing multiple payment options by means of customer-operated electronic terminals available on-site in retail stores; provision of investment and fund management information; administration of funds and investments; stock, shares and bond information and brokerage services; provision of information and advisory services relating to monetary affairs and the aforementioned services, including the provision of information from a computer database, the internet or other electronic network; provision of information and advice for the prospective purchasers of commodities and goods, all related to payment terms and insurance; real estate affairs., (38) Telecommunication services; mobile, fixed, satellite, cellular, mobile and radio telecommunication services; telecommunications services,

including, mobile telephone services, voicemail, facsimile transmission and data transmission; wireless communication services, including, wireless mobile telephone calling, electronic messaging and data transmission service plans; messaging services, including, sending, receiving and forwarding messages in the form of text, audio, graphic images or video or a combination of these formats; online messaging services; unified messaging services; computer aided transmission of messages and images; video conferencing services; video telephone services, teleconferencing services, voice over internet protocol (VOIP) services; paging services; telephone telecommunications services provided via prepaid telephone calling card; providing prepaid minutes for use on mobile phones; providing telephone communication and internet telephony services; telephone and mobile telephone message collection and transmission, radio-paging, call diversion, answerphone and electronic mail services for others; transmission, delivery and reception of sound, data and images; personal numbering services; hire, leasing and rental of telecommunications, telephonic and communications apparatus and instruments; loan of replacement telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of internet access services; telecommunications services for location and tracking of persons and objects; tracking of mobile telephone via satellite signals; provision of information relating to or identifying telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of wireless application protocol services, including those utilizing a secure communications channel; provision of information relating to or identifying telecommunications and communications apparatus and instruments; broadcast or transmission of radio or television programmes; providing telecommunications connections to computer databases, the internet or other electronic networks; provision of wireless electronic transmission of credit and debit card transaction data and wireless electronic savings and payment data via a global computer network; providing access to digital audio, video and data websites from a database, the internet, or other electronic network; streaming of audio and video material on the internet; telecommunication and communication database services, including enabling the consumer to download digital content from a network and server to an individual database; providing access to telecommunications infrastructures for other operators; providing and leasing access time to computer databases, computer bulletin boards, computer networks and interactive computer communications networks; advisory, information and consultancy services relating to all the aforementioned., (41) Education; providing of training; entertainment; providing entertainment, sports, music, informational, news, and current events programming by means of telecommunications networks, computer networks, the internet, satellite, radio, wireless communications networks, television, and cable television; providing videos, music, games, movie clips, podcasts, news feeds, ring tones and other electronic media, multimedia, information or other content via the internet; providing streaming, subscription, and downloadable music platform services; provision of live entertainment and recorded entertainment; electronic game services provided from a computer database or by means of the internet; gaming services; providing websites and computer applications featuring books, periodicals, newspapers, newsletters, manuals, blogs, journals, and other publications; news reporting; publication services; publication of printed matter, printed publications, books, newspapers, periodicals and magazines; publishing and providing electronic and online publications; providing and publishing online journals, bulletin boards and blogs; digital video, audio and multimedia entertainment publishing services; news reporting services; providing news and information in the nature of current events, the arts, music, entertainment, events, theatre, sporting and cultural activities; provision of entertainment services through the media of publications and the internet; organization of events, shows, exhibitions and competitions; digital imaging services; news reporting; library services including online and electronic library services; arranging, directing and managing of musical and singing shows, concerts, festivals and performances and other entertainment events; music publishing and recording services; production of music recordings and videos; recording studio services; sporting and cultural activities., (42) Scientific and technological services and research and design relating thereto; industrial analysis and research services; design and development of computer hardware and software; application service provider (APS), including, providing, hosting, managing, developing, and maintaining applications, software, web sites, and databases in the fields of wireless communication, mobile information access, and remote data management for wireless delivery of content to handheld computers, laptops and mobile electronic devices; providing temporary use of online non-downloadable software and applications for instant messaging, voice over internet protocol (VOIP), video conferencing, and audio conferencing; computer services, including, creating an online community for registered users to engage in social networking; computer services, including, creating virtual communities for users to participate in discussions, get feedback from their peers, and engage in social, business and community networking; computer services, including, hosting electronic facilities for others for interactive discussions via communication networks; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate the creating, editing, uploading, downloading, accessing, viewing, posting, displaying, tagging, blogging, streaming, linking, annotating, indicating sentiment about, commenting on, embedding, transmitting, and sharing or otherwise providing electronic media or information via computer and communication networks; providing an online network service that enables users to transfer and share personal identity data among multiple online facilities; providing information from searchable indexes and databases of information, including text, electronic documents, databases, graphics, electronic media, photographic images and audio visual information, on computer and communication networks; providing temporary use of non-downloadable software applications

for social networking, creating a virtual community, and transmission of audio, video, photographic images, text, graphics and data; providing online facilities that gives users the ability to upload, modify and share audio, video, photographic images, text, graphics and data; providing non-downloadable e-commerce software to allow users to perform electronic business transactions via global computer network; computer services, in particular, application service provider featuring application programming interface (API) software to allow users to perform electronic business transactions via a global computer network; software as a service (SAAS) services featuring software for sending electronic message alerts, for transmitting orders and sending and receiving electronic messages, and to allow users to perform electronic business transactions via a global computer network. and (45) Online social networking services; security services for the physical protection of tangible property and individuals; personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals; identification verification services, including, providing authentication of personal identification information; social introduction and networking services; user verification services; legal services.

(540)



(310)

RW/T/2020/145

(320)

06/03/2020

(750)

PROGRESSIVE TECH HOLDINGS

(731)

c/o Globefin Management Services Ltd, Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis, Mauritius

(740)

Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(510)

(9) Data processing equipment, including calculating machines and computers; computer software; computer Chatbot software; communication software for providing access to the Internet; computer application software for mobile phones; computer software for financial management and planning, account aggregation and budgeting; electrical and electronic telecommunications and communications apparatus and instruments; data communication apparatus and instruments, including portable electronic devices to access the Internet wirelessly; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; apparatus and instruments for the processing, transmission, storage, logging, reception and retrieval of data being in the form of encoded data, text, graphic images or video or a combination of these formats; image processing apparatus, instruments and equipment; telecommunications products, including, computer control hardware for use in wireless communications systems; routers; modems; magnetically encoded cards; smart cards; holograms; media for storing information, data, images and sound; blank and pre-recorded magnetic cards; cards containing microprocessors; integrated circuit cards; electronic identification cards; telephone cards; telephone credit cards; credit cards; debit cards; magnetic, digital and optical data carriers, recording and storage media (blank and pre-recorded); recording discs; compact discs; DVDs and other digital recording media; machine readable media; digital video, and data (downloadable) provided from a computer database or the internet; personal digital assistants; satellite receiving and transmission apparatus and instruments; apparatus for downloading audio, video and data from the internet; television apparatus and instruments; radio and television broadcasting transmitters and receivers; apparatus for access to broadcast or transmitted programmes; programmed-data-carrying electronic circuits; electronic and satellite navigational and positional apparatus and instruments, including global positioning systems; telephones; mobile telephones; cordless telephones; telephone accessories, including, telephone cords and batteries; electronic products, including, digital photograph receivers; telecommunication couplers; telecommunication modular plugs; transceivers; wireless transceivers; teleconferencing telephones; telephone answering machines; internet telephones; wireless telephones; earphones and antennae for cordless and wireless telephones; communication apparatus and instruments for wireless internet access and online streamlining; hands-free devices for car telephones and mobile telephones; in-car telephone handset cradles; mobile phone cases; parts and fittings included in class 09 for the aforementioned goods; scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; mechanisms for coin-operated apparatus; fire-extinguishing apparatus., (35) Advertising and promotion

services; loyalty card services; organisation, operation and management of customer loyalty schemes; organisation, operation and supervision of sales and promotional incentive schemes; retail, wholesale, franchising and merchandising services; offering for sale and the sale of goods in the retail and wholesale trade; the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods enabling customers to conveniently view and purchase those goods, including such services provided on-line from a computer database, the internet or other electronic networks; arranging and conducting of exhibitions for business purposes; business management; business administration; business research; business strategy and planning services; information and advisory services; economic forecasting, marketing, market research, market analysis and survey services; publication of information; compilation of statistical information; provision of trade information; provision of directory services., (36) Financial affairs; monetary affairs; banking services including home, internet and remote banking; financial sponsorship; insurance and finance services including such services provided over the internet or any other electronic network, discount services including discount card services; issue and redemption of tokens, vouchers and points; issuance of tokens of value as a reward for customer loyalty; providing cash and other rebates as part of a customer loyalty program; credit card services; charge card services; pre-paid purchase card services, including processing electronic payments made through prepaid cards; insurance, financing and guarantee services relating to telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of electronic and online financial services, including electronic fund transfer services and secure on-line monetary transaction facilities; providing an internet website portal in the field of financial transaction and payment processing; processing financial transactions via a global computer network; providing multiple payment options by means of customer-operated electronic terminals available on-site in retail stores; provision of investment and fund management information; administration of funds and investments; stock, shares and bond information and brokerage services; provision of information and advisory services relating to monetary affairs and the aforementioned services, including the provision of information from a computer database, the internet or other electronic network; provision of information and advice for the prospective purchasers of commodities and goods, all related to payment terms and insurance; real estate affairs., (38) Telecommunication services; mobile, fixed, satellite, cellular, mobile and radio telecommunication services; telecommunications services, including, mobile telephone services, voicemail, facsimile transmission and data transmission; wireless communication services, including, wireless mobile telephone calling, electronic messaging and data transmission service plans; messaging services, including, sending, receiving and forwarding messages in the form of text, audio, graphic images or video or a combination of these formats; online messaging services; unified messaging services; computer aided transmission of messages and images; video conferencing services; video telephone services, teleconferencing services, voice over internet protocol (VOIP) services; paging services; telephone telecommunications services provided via prepaid telephone calling card; providing prepaid minutes for use on mobile phones; providing telephone communication and internet telephony services; telephone and mobile telephone message collection and transmission, radio-paging, call diversion, answerphone and electronic mail services for others; transmission, delivery and reception of sound, data and images; personal numbering services; hire, leasing and rental of telecommunications, telephonic and communications apparatus and instruments; loan of replacement telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of internet access services; telecommunications services for location and tracking of persons and objects; tracking of mobile telephone via satellite signals; provision of information relating to or identifying telecommunications and communications apparatus and instruments; provision of wireless application protocol services, including those utilizing a secure communications channel; provision of information relating to or identifying telecommunications and communications apparatus and instruments; broadcast or transmission of radio or television programmes; providing telecommunications connections to computer databases, the internet or other electronic networks; provision of wireless electronic transmission of credit and debit card transaction data and wireless electronic savings and payment data via a global computer network; providing access to digital audio, video and data websites from a database, the internet, or other electronic network; streaming of audio and video material on the internet; telecommunication and communication database services, including enabling the consumer to download digital content from a network and server to an individual database; providing access to telecommunications infrastructures for other operators; providing and leasing access time to computer databases, computer bulletin boards, computer networks and interactive computer communications networks; advisory, information and consultancy services relating to all the aforementioned., (41) Education; providing of training; entertainment; providing entertainment, sports, music, informational, news, and current events programming by means of telecommunications networks, computer networks, the internet, satellite, radio, wireless communications networks, television, and cable television; providing videos, music, games, movie clips, podcasts, news feeds, ring tones and other electronic media, multimedia, information or other content via the internet; providing streaming, subscription, and downloadable music platform services; provision of live

entertainment and recorded entertainment; electronic game services provided from a computer database or by means of the internet; gaming services; providing websites and computer applications featuring books, periodicals, newspapers, newsletters, manuals, blogs, journals, and other publications; news reporting; publication services; publication of printed matter, printed publications, books, newspapers, periodicals and magazines; publishing and providing electronic and online publications; providing and publishing online journals, bulletin boards and blogs; digital video, audio and multimedia entertainment publishing services; news reporting services; providing news and information in the nature of current events, the arts, music, entertainment, events, theatre, sporting and cultural activities; provision of entertainment services through the media of publications and the internet; organization of events, shows, exhibitions and competitions; digital imaging services; news reporting; library services including online and electronic library services; arranging, directing and managing of musical and singing shows, concerts, festivals and performances and other entertainment events; music publishing and recording services; production of music recordings and videos; recording studio services; sporting and cultural activities., (42) Scientific and technological services and research and design relating thereto; industrial analysis and research services; design and development of computer hardware and software; application service provider (APS), including, providing, hosting, managing, developing, and maintaining applications, software, web sites, and databases in the fields of wireless communication, mobile information access, and remote data management for wireless delivery of content to handheld computers, laptops and mobile electronic devices; providing temporary use of online non-downloadable software and applications for instant messaging, voice over internet protocol (VOIP), video conferencing, and audio conferencing; computer services, including, creating an online community for registered users to engage in social networking; computer services, including, creating virtual communities for users to participate in discussions, get feedback from their peers, and engage in social, business and community networking; computer services, including, hosting electronic facilities for others for interactive discussions via communication networks; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate the creating, editing, uploading, downloading, accessing, viewing, posting, displaying, tagging, blogging, streaming, linking, annotating, indicating sentiment about, commenting on, embedding, transmitting, and sharing or otherwise providing electronic media or information via computer and communication networks; providing an online network service that enables users to transfer and share personal identity data among multiple online facilities; providing information from searchable indexes and databases of information, including text, electronic documents, databases, graphics, electronic media, photographic images and audio visual information, on computer and communication networks; providing temporary use of non-downloadable software applications for social networking, creating a virtual community, and transmission of audio, video, photographic images, text, graphics and data; providing online facilities that gives users the ability to upload, modify and share audio, video, photographic images, text, graphics and data; providing non-downloadable e-commerce software to allow users to perform electronic business transactions via global computer network; computer services, in particular, application service provider featuring application programming interface (API) software to allow users to perform electronic business transactions via a global computer network; software as a service (SAAS) services featuring software for sending electronic message alerts, for transmitting orders and sending and receiving electronic messages, and to allow users to perform electronic business transactions via a global computer network. and (45) Online social networking services; security services for the physical protection of tangible property and individuals; personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals; identification verification services, including, providing authentication of personal identification information; social introduction and networking services; user verification services; legal services.

(540) MusicTime (and logo)



(310) RW/T/2020/150 (320) 09/03/2020
 (750) DAIRY GOLD LIMITED
 (731) Plot 8088 Mombwa Road Lusaka, Zambia
 (740) Me.GATETE Colin
 Kigali City
 (510) (29) Milk products. and (32) Non-alcoholic drinks.
 (540) **MAXI MOO**

(310) RW/T/2020/164 (320) 17/03/2020
 (750) G&J REAL ESTATE LTD
 (731) Remera, Gasabo, Kigali, Rwanda
 (740) UMUKUNZI PAUL, Kigali
 (510) (38) Computer aided transmission of messages and images, providing internet chatrooms, (41) Entertainment services, Entertainment information and (45) online social networking services
 (540) **My Birthday Twins (and logo)**



(310) RW/T/2020/153 (320) 12/03/2020
 (750) HAFEZ FOR TRADE Ltd
 (731) Nyarugenge, Kigali City, Rwanda
 (740) HAFEZ MOHAMED HAFEZ Aly
 Nyarugenge, Kigali City
 (510) (3) Air fragrance reed diffusers;cleansers for intimate personal hygiene purposes, non medicated;cotton swabs for cosmetic purposes / cotton sticks for cosmetic purposes;dentifrices;deodorants for human beings or for animals;hair conditioners;make-up removing preparations;nail varnish removers / nail polish removers., (8) Razor blades, (11) Lamps; lighters, (16) Toilet paper / hygienic paper; towels of paper and (21) Electric devices for attracting and killing insects; brush goods; brushes; cups;cups of paper or plastic; make-up removing appliances; toothbrushes; toothpicks.
 (540) **SALEEM (and logo)**



(310) RW/T/2020/154 (320) 12/03/2020
 (750) JAN ELECTRONICS Ltd
 (731) Ndera, Gasabo, Kigali City, Rwanda
 (740) MUSSE Welday
 Ndera, Gasabo, Kigali City
 (510) (9) Mobile telephones / cell phones / cellular phones;smartphones;telephone transmitters and (38) Communications by telephone; communications by cellular phones.
 (540) **LAVA (and logo)**



(310) RW/T/2020/155 Official Gazette N° 12 of 06/04/2020
 (750) JAN ELECTRONICS Ltd
 (731) Ndera, Gasabo, Kigali City, Rwanda
 (740) MUSSE Welday
 Ndera, Gasabo, Kigali City
 (510) (9) Mobile telephones / cell phones / cellular phones; smartphones; telephone transmitters;
 and (38) Communications by telephone; communications by cellular phones.
 (540) **AVALO**

(310) RW/T/2020/157 (320) 12/03/2020
 (750) JAN ELECTRONICS Ltd
 (731) Ndera, Gasabo, Kigali City, Rwanda
 (740) MUSSE Welday
 Ndera, Gasabo, Kigali City
 (510) (3) Communications by telephone; communications by cellular phones. and (9) Mobile telephones / cell
 phones / cellular phones; smartphones; telephone transmitters;
 (540) **SMARTOPUS (and logo)**



(310) RW/T/2020/159 (320) 13/03/2020
 (750) Qatar Airways Group (Q.C.S.C)
 (731) Qatar Airways Tower Airport Road P.O Box 22550 Doha , Qatar
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (510) (35) Advertising, including management, operation, organization and supervision of customer, business and
 corporate discounts and incentive; club membership subscription services; promoting the goods and services
 of others by means of discount program and an incentive awards program whereby purchase points are
 awarded for purchases made by vendor subscribers or travel made conducted by member subscribers which
 can then be redeemed for merchandise and travel. and (39) Air transportation of passengers, packages,
 correspondence, cargo and freight; specialized airline services rendered as part of a program for frequent
 airline passengers, namely free air travel, seat upgrades, advances flight check-ins, special corporate greeting
 for clients at check in points and on board, special travel offers on hotel and car rentals, and reduced mileage
 travel awards; travel tour services, namely, arranging travel packages, arranging travel tours; computerized
 reservation and paperless ticketing of airline transportation services.
 (540) **QSKY (and logo)**



- (310) RW/T/2020/160 (320) 13/03/2020
 (750) GUANGZHOU BOURSIN AUTO SPARES CO., LTD
 (731) No.791, Xinguangcong Auto Parts Market, No.113 North Baiyun Road, Baiyun District, Guangzhou, Guangdong, Peoples Republic of China
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
 (510) (12) Clutches for land vehicles; Freewheels for land vehicles; Propulsion mechanisms for land vehicles; Transmissions for land vehicles; Couplings for land vehicles; Gearing for land vehicles; Engines for land vehicles; Turbines for land vehicles; Gear boxes for land vehicles; Torsion bars for vehicles; Suspension shock absorbers for vehicles; Brake discs for vehicles; Brakes for vehicles; Vehicle chassis; Brake shoes for vehicles; Hydraulic circuits for vehicles; Automobile chassis; Air pumps [vehicle accessories]; Brake pads for automobiles; Windshield wipers.
 (540) **BOURSIN (and logo)**

BOURSIN

- (310) RW/T/2020/161 (320) 16/03/2020
 (750) ONGERA UBUMENYI Ltd
 (731) MIMURI, NYAGATARE, Rwanda
 (740) XAVERINE MUKANDOLI
 MIMURI, NYAGATARE
 (510) (32) Ginger beer/ginger ale
 (540) **IRAMIRO**

- (310) RW/T/2020/167 (320) 19/03/2020
 (750) Zambia Seed Company Limited
 (731) Plot No. 4297, Buyantashi Road, Heavy Industrial Area, Zambia
 (740) ENSAfrica
 Kamatamu ,Kacyiru ,Gasabo ,Kigali City
 (510) (31) Agricultural, horticultural and forestry products and grains, not included in other classes; live animals fresh fruits and vegetables; seeds, natural plants and flowers; food stuffs for animals, malt.
 (540) **ZAMSEED (and logo)**



- (310) RW/T/2020/165 (320) 19/03/2020
 (750) Jetex FZE
 (731) Dubai Airport Free Zone, 6EA - Office No. 807, Dubai, U.Arab Emirates
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
 (510) (35) Advertising; business management; business administration; office functions., (36) Insurance; financial affairs; monetary affairs; real estate affairs., (37) Building construction; repair; installation services., (39) Transport; packaging and storage of goods; travel arrangement., (43) Services for providing food and drink; temporary accommodation. and (45) Legal services; security services for the protection of property and individuals; personal and social services rendered by others to meet the needs of Individuals.
 (540) **JETEX (and logo)**

JETEX

- (310) RW/T/2020/162 (320) 17/03/2020
 (750) COPEDU PLC
 (731) Kagina, Kicukiro, P.O.Box 4053 Kigali, Rwanda
 (740) Raissa MUYANGO
 KICUKIRO, KIGALI CITY
 (510) (35) Advertising/publicity, Business management assistance, marketing and (36) Exchanging money, providing financial information via website, installment loans, financial services, loans (financing), online banking, safe deposit services, mortgage banking, banking, saving bank services.
 (540) **NKUNGANIRE (and logo)**



- (310) RW/T/2020/171 (320) 24/03/2020
 (750) ROTAM AGROCHEM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 (731) Hong Kong company of Unit 6, 26/F, Trend Centre, 29 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong
 (740) CFL COMPANY LTD
 Kimironko, Gasabo, P.O.BOX 1639, KIGALI
 (510) (1) Chemical products for use in horticulture (except fungicides, herbicides, insecticides and parasiticides), agriculture (except fungicides, herbicides, insecticides and parasiticides) and forestry (except fungicides, herbicides, insecticides and parasiticides); fertilizers, fertilizing preparations; soil improvers; soil fertilizers; manures including manures for agriculture, horticulture and forestry; earth for growing plants; chemical preparations for plants (except fungicides, herbicides, insecticides and parasiticides) including preparations for plants containing trace elements; soil conditioning preparations including soil conditioning chemicals; substances for preserving seeds; preparations for promoting the growth of plants; plant growth regulating preparations; diagnostic preparations, other than for medical or veterinary purposes; biological preparations, other than for medical or veterinary purposes; substances for promoting plant growth including plant hormones [phytohormones]

- (540) **YODUO**

- (310) RW/T/2020/173 (320) 25/03/2020
 (750) LAOBAN COFFEE LTD
 (731) Gikondo, Kicukiro, Kigali , Rwanda
 (740) Bruce SHYAKA
 Gikondo, Kicukiro, Kigali
 (510) (30) Honey;Unroasted coffee;Coffee
 (540) **LAOBAN (and logo)**



- (310) RW/T/2020/174 (320) 23/03/2020
 (750) Dongguan Tangxi Electronic Technology Co., Ltd.
 (731) Junction of Hengshan Village, Shipai Avenue, Shipai Town, Dongguan, Guangdong, Peoples Republic of China
 (740) BLESSED LAW FIRM (BLF)
 KIGALI-RWANDA
 (510) (9) Compact disc players; portable media players; headsets; gramophones; microphones; television apparatus; Global Positioning System [GPS] apparatus; mobile radios; MP3 players; digital video players; electronic book readers
 (540) NNS (and logo)



-
- (310) RW/T/2020/175 (320) 26/03/2020
 (750) CAPE OIL & MARGARINE (PTY) LTD
 (731) 266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa
 (740) GLF Attorneys & Agents
 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, kigali
 (510) (29) Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk, cheese, butter, yoghurt and other milk products; oils and fats for food and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt; mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice (frozen water)
 (540) SUNSHINE D

-
- (310) RW/T/2020/176 (320) 26/03/2020
 (750) CAPE OIL & MARGARINE (PTY) LTD
 (731) 266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa
 (740) GLF Attorneys & Agents
 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, kigali
 (510) (29) Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk, cheese, butter, yoghurt and other milk products; oils and fats for food and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt; mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice (frozen water)
 (540) SUNFOIL
-

(310) RW/T/2020/177
(750) D.H. BROTHERS INDUSTRIES (PTY) LTD.
(731) 266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa
(740) GLF Attorneys & Agents
4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, Kigali
(510) (3) Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasion preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices and (4) Industrial oils and greases; lubricants; dust absorbing, wetting and binding compositions; fuels (including motor spirit) and illuminants; candles and wicks for lighting
(540) **BRITELITE**

(310)	RW/T/2020/178	(320)	26/03/2020
(750)	D.H. BROTHERS INDUSTRIES (PTY) LTD.		
(731)	266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa		
(740)	GLF Attorneys & Agents 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, Kigali		
(510)	(3) Non-medicated cosmetics and toiletry preparations; non-medicated dentifrices; perfumery, essential oils; bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations and (4) Industrial oils and greases, wax; lubricants; dust absorbing, wetting and binding compositions; fuels and illuminants; candles and wicks for lighting		
(540)	SONA		

(310)	RW/T/2020/179	(320)	26/03/2020
(750)	D.H. BROTHERS INDUSTRIES (PTY) LTD.		
(731)	266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa		
(740)	GLF Attorneys & Agents 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, Kigali		
(510)	(3) Non-medicated cosmetics and toiletry preparations; non-medicated dentifrices; perfumery, essential oils; bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations, (4) Industrial oils and greases, wax; lubricants; dust absorbing, wetting and binding compositions; fuels and illuminants; candles and wicks for lighting, (29) Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk and milk products; oils and fats for food and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt; mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice (frozen water)		
(540)	WILLOWTON		

- (310) RW/T/2020/180 (320) 26/03/2020
 (750) D.H. BROTHERS INDUSTRIES (PTY) LTD
 (731) 266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa
 (740) GLF Attorneys & Agents
 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, Kigali
 (510) (3) Non-medicated cosmetics and toiletry preparations; non-medicated dentifrices; perfumery, essential oils; bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations, (4) Industrial oils and greases, wax; lubricants; dust absorbing, wetting and binding compositions; fuels and illuminants; candles and wicks for lighting, (29) Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk and milk products; oils and fats for food and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt; mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice (frozen water)
 (540) **WILLOWTON DROPLET DEVICE (and logo)**



-
- (310) RW/T/2020/183 (320) 23/03/2020
 (750) D.H. BROTHERS INDUSTRIES (PTY) LTD
 (731) 266 Ohrtmann Road, Willowton, Pietermaritzburg, Kwa Zulu Natal, 3201, Republic of South Africa
 (740) GLF Attorneys & Agents
 4th Floor Ingenzi House, Remera P.O.BOX:2038, Kigali
 (510) (29) Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, frozen, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs; milk, cheese, butter, yoghurt and other milk products; oils and fats for food and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt; mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice (frozen water)
 (540) **D'LITE**
-

- (111) 785/2019 (151) 09/03/2020
(750) Abbott Rapid Diagnostics International Subsidiary Unlimited Company
(731) 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland
(740) Blessed Law Firm Ltd
Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
(511) (1) Testing reagents for use in forensic analysis; control preparations for in vitro diagnostic testing, screening, confirmation and analysis; diagnostic reagents and chemical reagents, for laboratory or research use; solutions used in diagnostic test kits, for laboratory or research use; diagnostic test kits for laboratory use; diagnostic preparations for laboratory use; diagnostic test kits comprising reagents and assays. and (5) Medical diagnostic reagents; testing preparations for medical use; diagnostic tests for medical use; devices containing reagents for medical diagnostic test use; test strips containing medical diagnostic reagents; test devices containing chemical reagents for in-vitro diagnostic medical testing; medical diagnostic test kits; chemical reagents used for medical diagnosis and analysis.
(510) Int Class 1 and 5
(540) **DETERMINE**
-

- (111) 260/2019 (151) 10/03/2020
(750) ŠKODA AUTO a.s.
(731) tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01, Mladá Boleslav, Czech Republic
(740) Blessed Law Firm Ltd
Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
(511) (12) Automobiles and their parts and accessories, all included in this class.
(510) Int Class 12
(540) **SKODA (and logo)**

ŠKODA

-
- (111) 414/2019 (151) 11/03/2020
(750) CRITICAL IDEAS, INC.
(731) 814 Mission Street, 6th Floor, San Francisco, California 94103, U.S.A.
(740) Cedar Ark Law
14th Floor, Kigali City Tower, Avenue du commerce, P.O.Box: 6428, Kigali
(511) (9) Downloadable computer software and a mobile application for enabling the electronic transfer of money between users, merchant to customer, customer to financial institution, and from mobile money account to mobile money account; downloadable software and a mobile application for enabling processing of electronic funds transfers and payments made via debit card, electronic check and electronic, mobile and online payments. and (36) Electronic transfer of money for others; electronic transfer of money from peer to peer, merchant to customer, customer to financial institution, and from mobile money account to mobile money account; providing electronic processing of electronic funds transfer, debit card, electronic check and electronic, mobile and online payments; financial affairs and monetary affairs, namely, electronic and on-line payment processing services.
(510) Int Class 9 and 36
(540) **CHIPPER**
-

- (111) 419/2019 (151) 11/03/2020
 (750) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.
 (731) Quai Jeanrenaud 3, Neuchâtel, 2000, Switzerland
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (511) (9) Batteries for electronic cigarettes; batteries for electronic devices that are used for heating tobacco, chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; USB chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; car chargers for electronic cigarettes; car chargers for devices that are used for heating tobacco; battery chargers for electronic cigarettes., (11) Electronic vaporizers except electronic cigarettes; apparatus for heating liquids; apparatus for generating vapour. and (34) Wired vaporizer for electronic cigarettes and electronic smoking devices; tobacco, raw or manufactured; tobacco products, including cigars, cigarettes, cigarillos, tobacco for roll your own cigarettes, pipe tobacco, chewing tobacco, snuff tobacco, kretek; snus; tobacco substitutes (not for medical purposes); smokers' articles, including cigarette paper and tubes, cigarette filters, tobacco tins, cigarette cases and ashtrays, pipes, pocket apparatus for rolling cigarettes, lighters; matches; tobacco sticks, tobacco products for the purpose of being heated, electronic devices and their parts for the purpose of heating cigarettes or tobacco in order to release nicotine-containing aerosol for inhalation; liquid nicotine solutions for use in electronic cigarettes; electronic smoking devices; electronic cigarettes; electronic cigarettes as substitute for traditional cigarettes; electronic devices for the inhalation of nicotine containing aerosol; oral vaporising devices for smokers, tobacco products and tobacco substitutes; smoker's articles for electronic cigarettes; parts and fittings for the aforesaid products included in class 34; devices for extinguishing heated cigarettes and cigars as well as heated tobacco sticks ; electronic rechargeable cigarette cases.
 (510) Int Class 9, 11 and 34
 (540) **THE PLEASURE OF HEATED TOBACCO**
-

- (111) 550/2019 (151) 11/03/2020
 (750) BURANGA GENERAL BUSINESS LTD
 (731) NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) HABINSHUTI Marianne
 MAREMBO, KANSENGEREJE, GIKONDO, KICUKIRO
 (511) (30) Honey
 (510) Int Class 30
 (540) **UBURANGA (and logo)**



No exclusive right shall be given to the word "UBURANGA" separately and of the mark as a whole

- (111) 622/2019 (151) 10/03/2020
(750) REGIONAL OIL & SOAPS
(731) JABANA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda
(740) Omar KABUNGO
KIMIRONKO, GASABO, KIGALI CITY
(511) (29) Animal origins, edible fats, palm oil for food, soya bean oil, sun flower oil for food, oil for food, vegetable oils for consumption.
(510) Int Class 29
(540) **ONGERA (and logo)**



-
- (111) 646/2019 (151) 11/03/2020
(750) DAWA LIMITED
(731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of P.O.Box Number 16633-00620, Kenya
(740) Me RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
(511) (5) Ointment for pharmaceutical purposes; parasiticides
(510) Int Class 5
(540) **DAWASALIC (and logo)**

Dawa-Salic

-
- (111) 647/2019 (151) 09/03/2020
(750) DAWA LIMITED
(731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of P.O.Box Number 16633-00620, Kenya
(740) Me RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
(511) (5) Sedative/ tranquillizer
(510) Int Class 5
(540) **DAZEPAM (and logo)**

DA-ZEPAM

- (111) 651/2019 (151) 11/03/2020
(750) DAWA LIMITED
(731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of p.o.box number 16633-00620, Kenya
(740) Mr RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
(511) (5) Steroid, hormones for medical purposes
(510) Int Class 5
(540) **DAWASOLONE (and logo)**

 Dawasolone

- (111) 652/2019 (151) 11/03/2020
(750) DAWA LIMITED
(731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of p.o.box number 16633-00620, Kenya
(740) Mr RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
(511) (5) Antibiotic.
(510) Int Class 5
(540) **DAWAFLOX (and logo)**

 Dawa-Flox

- (111) 653/2019 (151) 11/03/2020
(750) DAWA LIMITED
(731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of P.O.Box Number 16633-00620, Kenya
(740) Me RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
(511) (5) Dietetic substance adapted for medical use.
(510) Int Class 5
(540) **JUNIOR ZINC (and logo)**

 JuniorZinc

- (111) 654/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020
 (750) DAWA LIMITED
 (731) Plot number 7879/27, Baba dogo Road, Ruaraka and of p.o.box number 16633-00620, Kenya
 (740) Mr RAYMOND NDAMAGE of RR & PARTNERS
 4248, Rue député Kayuku, Kiyovu, Nyarugenge, Kigali
 (511) (5) Cream of tartar for pharmaceutical purposes
 (510) Int Class 5
 (540) ANTIHIST (and logo)

ANTI HIST

-
- (111) 662/2019 (151) 12/03/2020
 (750) EAST AFRICAN GRANITE INDUSTRIES LIMITED
 (731) NYAGATARE, IBURASIRAZUBA, Rwanda
 (740) Frank RUKUNDO
 NYARUGENGE, KIGALI CITY
 (511) (19) Building materials (non-metallic);non-metallic rigid pipes for building;pitch and bitumen;non-metallic transportable buildings;monuments,not of metal and (37) Building construct;repair;installation service.
 (510) Int Class 19 and 37
 (540) EAGI (and logo)



-
- (111) 670/2019 (151) 09/03/2020
 (750) Johnson & Johnson
 (731) One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey 08933, U.S.A.
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
 (511) (5) Human pharmaceutical preparations; vaccines.
 (510) Int Class 5
 (540) ZABDENO

-
- (111) 606/2017 (151) 11/03/2020
 (750) Galaxy Pharmaceutical Limited
 (731) P.O. Box 39107 – 00623 Nairobi, Kenya
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
 (511) (5) Human pharmaceutical preparations.
 (510) Int Class 5
 (540) HEEL CREAM

Disclaim the word "cream" separately and apart of the mark as a whole

- (111) 679/2019 (151) 10/03/2020
 (750) PROVIDENCE MBONYIMANA
 (731) NIBOYE, KICUKIRO, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) PROVENDE MBONYIMANA
 Niboye, kicukiro, kigali city
 (511) (43) Accommodation and recreation
 (510) Int Class 43
 (540) **GROTTA RESORT (and logo)**



Disclaim the word "Resort" separately and apart of the mark as a whole

-
- (111) 681/2019 (151) 11/03/2020
 (750) Milano Italy SRL
 (731) Piazza Caiazzo No. 3, Milan, Italy
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (511) (11) Bath tubs; bath tubs for sitz baths; bath fittings; bath installations / bath plumbing fixtures; bed warmers; bidets; blankets, electric, not for medical purposes; bread toasters / toasters; bread baking machines; bread-making machines; burners; carbon for arc lamps; electrically heated carpets; ceiling lights; central heating radiators; chandeliers; coffee roasters; coffee percolators, electric; coffee machines, electric; coils [parts of distilling, heating or cooling installations]; cookers; cooking utensils, electric; cooking apparatus and installations; cooking rings; coolers for furnaces / cooling vats for furnaces; cooling installations for water; cooling installations and machines; cooling appliances and installations; curling lamps; dampers [heating]; deep fryers, electric; apparatus for dehydrating food waste; disinfectant dispensers for toilets / disinfectant distributors for toilets; extractor hoods for kitchens; fans [parts of air-conditioning installations]; electric fans for personal use; filaments for electric lamps; filters for drinking water; fireplaces, domestic; flushing tanks; food steamers, electric; footmuffs, electrically heated; footwarmers, electric or non-electric; fountains; freezers; friction lighters for igniting gas; gas lighters; hair driers [dryers] / hair driers / hair dryers; heaters, electric, for feeding bottles; hot water bottles; humidifiers for central heating radiators; ice boxes / ice chests; immersion heaters; incandescent burners; kettles, electric; kitchen ranges [ovens]; electric lamps; lamps; light bulbs; light bulbs, electric; light bulbs for directional signals for vehicles; light diffusers; light-emitting diodes [LED] lighting apparatus; lighters; lights, electric, for Christmas trees / electric lights for Christmas trees; microwave ovens [cooking apparatus]; pipes [parts of sanitary installations] / water-pipes for sanitary installations; pocket torches, electric / pocket searchlights; pressure cooking saucepans, electric; pressure water tanks; refrigerators; sanitary apparatus and installations; sauna bath installations; shower cubicles; showers; sinks; sockets for electric lights; solar thermal collectors [heating]; solar furnaces; spa baths [vessels]; steam generating installations; stoves; stoves [heating apparatus]; street lamps / standard lamps; toilet bowls; toilet seats; toilets, portable; toilets [water-closets] / water closets; torches for lighting / flashlights [torches] / searchlights; Turkish bath cabinets, portable; wash-hand basins [parts of sanitary installations] / wash-hand bowls [parts of sanitary installations]; washers for water taps; water heaters; water purification installations; water heaters [apparatus]., (19) Artificial stone; building timber / lumber; building glass; building stone; building materials, not of metal / construction materials, not of metal; cask wood / stave wood; ceilings, not of metal; door panels, not of metal; door frames, not of metal / door casings, not of metal; doors, not of metal; drain pipes, not of metal; drain traps [valves], not of metal or plastic; fences, not of metal; figurines [statuettes] of stone, concrete or marble / statuettes of stone, concrete or marble; floor tiles, not of metal; floors, not of metal; folding doors, not of metal; framework, not of metal, for building / framework for building, not of metal; granite; grave slabs, not of metal / tomb slabs, not of metal; gravestones / tombstones; gypsum; hips for roofing; insulating glass [building]; limestone / calcareous stone; manhole covers, not of metal; manufactured timber; marble; masts [poles], not of metal; mosaics for building; mouldable wood

/ moldable wood; outdoor blinds, not of metal and not of textile; painting spraying booths, not of metal; paperboard for building / building cardboard; parquet floor boards; parquet flooring; partitions, not of metal; plate glass [windows], for building; plywood; porches, not of metal, for building; sandstone for building; sandstone tubes; sawn timber; scaffolding, not of metal; scantlings [carpentry]; slabs, not of metal, for building; staircases, not of metal; statues of stone, concrete or marble; stone; swimming pools [structures, not of metal]; terra cotta; tile floorings, not of metal; tiles, not of metal, for building; veneer wood; wall claddings, not of metal, for building; wall tiles, not of metal; water-pipe valves, not of metal or plastic; water-pipes, not of metal; wood panelling; wood pulp board, for building; wooden floor boards; works of art of stone, concrete or marble. and (35) Advertising; business management; business administration; office functions.

(510) Int Class 11, 19 and 35

(540) **Milano (and logo)**

Milano

(111) 688/2019 (151) 12/03/2020

(750) MOUNT MERU SOYCO LTD

(731) MUKARANGE, KAYONZA, IBURASIRAZUBA , Rwanda

(740) ARVIND KUMAR MITTAL

Mukarange, Kayonza, Iburasirazuba

(511) (3) Soap

(510) Int Class 3

(540) **CHAPA MERU (and logo)**



(111) 706/2019 (151) 11/03/2020

(750) AMI-African Management Initiative

(731) 1st FLOOR, fELEX House, 24 Dr. Joseph Riviere Street Port Louis, Mauritius

(740) ENSAFRICA RWANDA

KG7th Ave#35- Kacyiru, Blue Star House, 1st floor, wing B, P.O Box 6571 Kigali

(511) (41) Education; Providing of training; entertainment; and sporting and cultural activities

(510) Int Class 41

(540) **AFRICAN MANAGEMENT INSTITUTE (and logo)**



Disclaim the words " African, Management and Institute" separately and apart of the mark as a whole

- (111) 707/2019 (151) 11/03/2020
- (750) Facebook Technologies, LLC
- (731) 1601 Willow Road, Menlo Park, California, 94025, U.S.A.
- (740) Blessed Law Firm Ltd
Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
- (511) (9) Computer hardware; software for social networking; software development tools; software for use as an application programming interface (API); application programming interface (API) for use in building software applications; application programming interface (API) for software which facilitates online services for social networking and for data retrieval, upload, download, access and management; software for creating, managing, and interacting with an online community; software for organizing, searching for and managing events; software for creating, editing, uploading, downloading, accessing, viewing, posting, displaying, tagging, blogging, streaming, linking, annotating, indicating sentiment about, commenting on, embedding, transmitting, and sharing or otherwise providing electronic media or information via computer and communication networks; software for modifying and enabling transmission of images, audio, audio visual and video content and data; software for the collection, managing, editing, organizing, modifying, transmission, sharing, and storage of data and information; computer software for sending and receiving electronic messages, alerts, notifications and reminders; magnetically encoded gift cards; virtual reality game software; augmented reality game software; mixed reality game software; virtual reality game computer hardware; augmented reality game computer hardware; mixed reality game computer hardware; computer peripheral devices; virtual, augmented, and mixed reality software for use in enabling computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile telephones to provide virtual reality experiences; game software for wireless devices; game software for handheld electronic devices; electronic game software; virtual reality software; augmented reality software; mixed reality software; video game software; interactive multimedia computer game programs; downloadable electronic game programs; computer game software; headsets for use with computers; laser equipment for non-medical purposes; software for integrating electronic data with real world environments for the purposes of entertainment, education, gaming, communicating, and social networking; software for converting natural language into machine-executable commands; software, namely, an interpretive interface for facilitating interaction between humans and machines; personal assistant software; social assistant software; software for planning activities with other users, making recommendations; software for social and destination mapping; software for ordering and/or purchasing goods and services; software for wireless content, data and information delivery; software for creating, managing and accessing groups within virtual communities; virtual reality computer hardware; virtual reality software for use in enabling computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile telephones to provide virtual reality experiences; computer game software for home video game consoles; wearable peripherals for computers, tablet computers, mobile devices and mobile telephones, namely, configurable head-mounted displays; headsets for use with video game console; computer software; augmented reality computer hardware; virtual reality headsets; augmented reality headsets; virtual reality glasses; augmented reality glasses; virtual reality software for navigating a virtual reality environment; augmented reality software for navigating an augmented reality environment; augmented reality software for use in enabling computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile telephones to provide augmented reality experiences; headsets for virtual reality games; headsets for augmented reality games; handheld virtual reality controllers; handheld augmented reality controllers; video and computer game programs; interactive entertainment software; gesture recognition software; motion tracking sensors for virtual reality technology; motion tracking sensors for augmented reality technology; computer software for controlling the operation of audio and video devices; digital media streaming devices; earphones; headphones; video display software; video display hardware, namely, video drivers for video eyewear; software for use in enabling computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile phones to provide virtual reality and augmented reality experiences; virtual reality software for object tracking, motion control and content visualization; augmented reality software for object tracking, motion control and content visualization; virtual reality software for users to experience virtual reality visualization, manipulation and immersion; augmented reality software for users to experience augmented reality visualization, manipulation and immersion; virtual reality software for operating virtual reality headsets; augmented reality software for operating augmented reality headsets; virtual reality software for interactive entertainment; augmented reality software for interactive entertainment; headsets; software for recording, storing, transmitting, receiving, displaying and analyzing data from wearable computer hardware; wearable computing devices comprised primarily of software and display screens for connection to computers, tablet computers, mobile devices, and mobile phones in order to enable virtual reality and augmented reality world experiences; goggles for enabling virtual reality,

augmented reality world experiences; software for use in creating and designing virtual reality and augmented reality software; application programming interface (API) for computer software for developing and creating virtual reality and augmented reality experiences; software and firmware for operating system programs; computer operating systems; software for tracking motion in, visualizing, manipulating, viewing, and displaying augmented and virtual reality experiences; software, firmware and hardware for use in visual, voice, audio, motion, eye and gesture tracking and recognition; hardware and software for operating sensor devices; electronic sensor devices, cameras, projectors, and microphones for gesture, facial, and voice detection, capture and recognition; hardware and software for detecting objects, user gestures and commands; software and firmware for controlling, configuring and managing controllers; software and firmware for enabling electronic devices to share data and communicate with each other; computer operating system software; software driver programs for electronic devices for enabling computer hardware and electronic devices to communicate with each other; cameras; batteries; battery chargers; battery cases; battery packs; power charging and power management devices for mobile electronic devices; charging docks; charging stands for mobile electronic devices; base chargers for mobile electronic devices; power banks; external chargers; wireless charging cases; rechargeable electric battery devices, namely, rechargeable batteries and portable power supplies; rechargeable external battery packs for use with mobile electronic devices; chargers for batteries; power adapters; electrical adapters; electrical and electronic connectors; bags and cases specially adapted for mobile electronic devices; briefcases, backpacks and carrying cases for mobile electronic devices; cases for mobile electronic devices; faceplates; protective covers and cases for mobile electronic devices; protective sleeves for mobile electronic devices; holders, armbands, clips and carrying cases specially adapted for mobile electronic devices; wall mounts for mounting mobile electronic devices; stands for mobile electronic devices; holders for mobile electronic devices; remote controls for mobile electronic devices; electrical audio and speaker cables and connectors; audio speakers; docking stations for mobile electronic devices; loudspeakers; electronic cables parts and fittings; electric cables; connection cables; cables for optical signal transmission; power cables and cable connectors; microphones; audio receivers; audio transmitters; wireless computer peripherals; head-mounted video display; receivers of electronic signals; video receivers; wireless transmitters and receivers for reproduction of sound and signals; electric sensors; sensors for monitoring physical movements; software in the nature of a mobile application; SIM cards; software for processing images, graphics, audio, video, and text; messaging software; software for facilitating and arranging for the financing and distribution of fundraising and donations; software for online charitable fundraising services and financial donation services., (28) Virtual, augmented and mixed reality headsets and helmets adapted for use in playing video games; virtual reality headsets for playing video games for connection to computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile phones in order to enable virtual reality experiences; video game consoles; video game interactive remote control units; wearable peripherals for playing video games specially adapted for computers, video game consoles, handheld video game consoles, tablet computers, mobile devices, and mobile telephones; controllers for computer games; audio and visual headsets for use in playing video games; hand-held units for playing electronic, computer, interactive, and video games; gaming devices, mobile gaming devices, namely, gaming machines with or without video output for playing computer games and video games; computer game consoles for use with an external display screen or monitor; apparatus for electronic games other than those adapted for use with an external display screen or monitor; apparatus for electronic games adapted for use with an external display screen or monitor; bags specially adapted for handheld video games and video game consoles; computer and video game joysticks; computer gaming consoles for recreational game playing; fitted plastic films known as skins for covering and protecting electronic game playing apparatus, namely, video game consoles and hand-held video game units; game controllers in the nature of keyboards for computer games; games adapted for use with television receivers; gaming headsets adapted for use in playing video games; hand held joy stick units for playing video games; handheld game consoles; hand-held electronic games adapted for use with television receivers only; hand-held games with liquid crystal displays; hand-held units for playing electronic games for use with external display screen or monitor; video game machines; LCD game machines; player-operated electronic controllers for electronic video game machines; protective carrying cases specially adapted for handheld video games and video game consoles; standalone video game machine; stands for electronic game playing apparatus, namely, video game consoles and hand-held video game units; tabletop units for playing electronic games other than in conjunction with a television or computer; video game interactive hand held remote controls for playing electronic games; controllers for game consoles; arcade video game machines., (35) Marketing, advertising and promotion services; provision of market research and information services; promoting the goods and services of others via computer and communication networks; business and advertising services; facilitating the exchange and sale of services and products of third parties via computer and communication networks; providing online marketplaces for sellers of goods and/or services; providing online facilities for connecting sellers with buyers; business networking; employment and recruiting services; advertising and information distribution services, namely, providing classified advertising space via the internet and communications networks; pre-paid gift

card services, namely, issuing giftcard certificates that may be redeemed for goods or services; charitable services, namely, promoting public awareness about charitable, philanthropic, volunteer, public and community service and humanitarian activities; organizing exhibitions and events in the field of software and hardware development for commercial or advertising purposes; association services that promote the interests of professionals and businesses in the field of mobile software application development; online advertising and promoting the goods and services of others via the internet; marketing and advertising consultation services; arranging and conducting special events for commercial, promotional or advertising purposes; advertising via electronic media; organizing, promoting and conducting exhibitions, tradeshow and events for business purposes; online retail store services featuring virtual reality and augmented reality headsets, games, content and digital media; dissemination of advertising for others via the internet and communication networks; promoting the goods and services of others by means of distributing video advertising on the internet and communication networks; advertising services, namely, targeting and optimization of online advertising; business management; business administration, office functions; brand consulting; design of advertising materials for others; providing online business directories featuring the businesses, products and services of others., (38) Photosharing and video sharing services, namely, electronic transmission of digital photo files, videos and audio visual content among internet users; telecommunication services; providing access to computer, electronic and online databases; telecommunications services, namely, electronic transmission of data, messages, graphics, images, audio, video and information; providing online forums for communication on topics of general interest; providing online communications links which transfer mobile device and internet users to other local and global online locations; facilitating access to third party websites or to other electronic third party content via a universal login; providing online chat rooms, email and instant messaging services, and electronic bulletin boards; audio, text and video broadcasting services over the internet or other communication networks; voice over internet protocol (VOIP) services; telephony communication services; providing access to computer databases in the fields of social networking, social introduction and dating; peer-to-peer photo and data sharing services, namely, electronic transmission of digital photo and video files, graphics and audio content among internet users; telecommunications and peer-to-peer network computer services, namely, electronic transmission of images, audio-visual and video content, photographs, videos, data, text, messages, advertisements, media advertising communications and information; streaming and live streaming of video, audiovisual, and interactive audiovisual content via the internet; telecommunications services, namely, electronic transmission of virtual and augmented reality content and data; providing electronic bulletin boards for transmission of messages among users in the field of general interest; video conferencing services; providing technical support services regarding the usage of communications equipment; providing facilities and equipment for video conferencing; teleconferencing; providing an online community forum for users to share and stream information, audio, video, real-time news, entertainment content, or information, to form virtual communities, and to engage in social networking; electronic exchange of voice, data, audio, video, text and graphics via the internet and telecommunications networks., (41) Entertainment services; photosharing and video sharing services; electronic publishing services; entertainment services, namely, facilitating interactive and multiplayer and single player game services for games played via the internet or communications networks; providing information about video games, electronic or interactive multimedia games via the internet or communications networks; arranging and conducting competitions and facilitating events for players of electronic or interactive multimedia games; providing online resources for software developers; organizing contest and incentive award programs for software developers; publication of educational materials, namely, publishing of books, journals, newsletters, and electronic publications; online journals, namely, blogs; entertainment services, namely, providing virtual reality games, interactive entertainment and virtual reality content; entertainment services, namely, providing augmented reality games, interactive entertainment and augmented reality content; entertainment services, namely, providing mixed reality games, interactive entertainment and mixed reality content; providing a computer game for use network-wide by network users; providing online virtual reality games; providing online augmented reality games; providing online mixed reality games; entertainment services, namely, providing online video games; organizing exhibitions and events in the field of interactive entertainment, virtual reality, and augmented reality, consumer electronics and video game entertainment industries for cultural or educational purposes; arranging and conducting educational conferences; organizing exhibitions and events in the field of software development for educational purposes; educational services, namely, organizing and conducting conferences and seminars in the fields of virtual reality, augmented reality, artificial intelligence and the internet of things; providing computer, electronic and online databases in the field of entertainment; rental of photography and/or videography kiosks for capturing, uploading, editing and sharing of pictures and videos; entertainment services, namely, providing online facilities for streaming entertainment content and live streaming video of entertainment events; providing online computer and video games; entertainment services, namely, arranging and conducting of competitions for encouraging use and development of interactive entertainment, virtual reality, augmented reality, consumer electronics, and video game entertainment software and hardware; organizing exhibitions and events for cultural, educational, or

entertainment purposes; production of video and computer games software; virtual reality arcade services; augmented reality arcade services; virtual reality game services provided online from a computer network; augmented reality game services provided online from a computer network; providing online computer games and interactive games; augmented reality video production; virtual reality video production; multimedia production services; entertainment services, namely, providing augmented reality games and interactive entertainment content; entertainment services, namely, providing online virtual reality environments; entertainment services, namely, providing online augmented reality environments; providing entertainment information from searchable indexes and databases of information, including text, electronic documents, databases, graphics, photographic images and audio visual information and communication networks; providing information about online computer games and video games via computer or communication networks; arranging and conducting competitions and facilitating events for video gamers and computer game players; organizing exhibitions in the field of interactive entertainment, virtual reality, consumer electronics and video game entertainment industries for cultural or educational purposes arranging and conducting educational conferences organizing exhibitions and events in the field of software development for educational purposes; education services; providing of training; sporting and cultural activities., (42) Design and development of computer hardware and software; computer services, namely, creating virtual communities for registered users to organize groups and events, participate in discussions, get feedback from their peers, and engage in social, business and community networking; computer services, namely, hosting electronic facilities for others for organizing and conducting meetings, events and interactive discussions via communication networks; computer services in the nature of customized electronic personal and group profiles or webpages featuring user-defined or specified information, including, audio, video, images, text, content, and data; computer services, namely, providing search engines for obtaining data on the internet and communication networks; providing online facilities featuring technology that enables online users to create personal profiles featuring social and business networking information and to transfer and share such information among multiple online facilities; non-downloadable software for social networking, creating a virtual community, and transmission of audio, video, images, text and data; application service provider (ASP) services; providing an online network service that enables users to transfer personal identity data to and share personal identity data with and among multiple online facilities; providing information from searchable indexes and databases of information, including text, electronic documents, databases, graphics, electronic media, images and audio visual content via the internet and communication networks; providing non-downloadable software to allow users to perform electronic business transactions via the internet and communications networks; software as a service (SAAS) services featuring software for sending and receiving electronic messages, notifications and alerts; development of hardware for use in connection with electronic and interactive multimedia games; electronic and interactive multimedia game development services; providing online sites that give users the ability to upload, modify and share virtual reality content, information, experiences and data; providing online sites that give users the ability to upload, modify and share augmented reality content, information, experiences and data; providing online sites that give users the ability to upload, modify and share mixed reality content, information, experiences and data; non-downloadable software for processing electronic payments; platform as a service (PAAS) services featuring computer software to allow users to perform electronic business and e-commerce transaction; providing application programming interface (API) software for use in electronic messaging and transmission of audio, video, images, text, content and data; software for electronic messaging; non-downloadable computer software for sharing and displaying a user's location, planning activities with other users and making recommendations; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate the sharing and displaying a user's location, planning activities with other users and making recommendations; non-downloadable computer software for social and destination mapping; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate social and destination mapping; non-downloadable software for ordering and/or purchasing goods and services; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate ordering and/or purchasing goods and services; non-downloadable software for creating, managing and accessing user-created and administered private groups within virtual communities; non-downloadable software for providing a virtual marketplace; non-downloadable computer software for facilitating interaction and communication between humans and AI (artificial intelligence) platforms, namely, bots, virtual agents and virtual assistants; application service provider (ASP) featuring software to enable or facilitate interaction and communication between humans and AI (artificial intelligence) platforms, namely, bots, virtual agents and virtual assistants; platform as a service (PAAS) featuring software platforms for social networking and transmission of images, audio-visual content, video content and messages; non-downloadable software for streaming multimedia entertainment content; providing personal assistant software; providing social assistant software; design and development of computer game hardware and software; design and development of virtual reality hardware and software; design and development of augmented reality hardware and software; design and development of mixed reality hardware and software; design and development of video game hardware and software; computer services in the nature of providing customized online pages featuring user-defined or specified information, personal

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

profiles, virtual reality, and augmented reality content and data software development; design and development of interactive multimedia software; maintenance and repair of computer software; non-downloadable software for transmitting, sharing, receiving, downloading, displaying, interacting with and transferring content, text, visual works, audio works, audiovisual works, literary works, data, files, documents and electronic works; computer services, namely, providing information in the fields of technology and software development via the internet; technical support services, namely, troubleshooting in the nature of diagnosing computer hardware and software problems; computer services, namely, cloud hosting provider services; online non-downloadable cloud computing software for use in electronic storage of data; online non-downloadable cloud computing software for virtual, augmented reality applications and environments; file sharing services, namely, providing online facilities for others featuring technology enabling users to upload and download electronic files; hosting of digital content on the internet; scientific and technological services and research and design relating thereto; industrial analysis and research services; computer services, namely, providing remote management of devices via computer networks, wireless networks or the internet; providing software for facilitating and arranging for the financing and distribution of fundraising and donations; providing software for online charitable fundraising services and financial donation services. and (45) Social introduction, networking and dating services; online social networking services; user verification services; identification verification services; business identification verification services.

(510) Int Class 9, 28, 35, 38, 41, 42 and 45
(540) QUEST

(111) 718/2019 (151) 11/03/2020
(750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
(731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province, Rwanda
(740) HESED ADVOCATES
REMERA, GASABO, KIGALI CITY
(511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
(510) Int Class 5
(540) PRELYNCA

(111) 719/2019 (151) 11/03/2020
(750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
(731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province, Thailand
(740) HESED ADVOCATES
REMERA, GASABO, KIGALI CITY
(511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
(510) Int Class 5
(540) ENAT

- (111) 723/2019 (151) 12/03/2020
 (750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
- (731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province, Thailand
- (740) HESED ADVOCATES
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
- (511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
- (510) Int Class 5
 (540) FERROTONE
-
- (111) 725/2019 (151) 11/03/2020
 (750) JAS Worldwide Management, Inc.
 (731) 6195 Barfield Road NE, Atlanta, Georgia 30328, U.S.A.
 (740) Blessed Law Firm Ltd
 Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali
- (511) (35) Providing tracking services and information concerning tracking of assets in transit, namely, vehicles, trailers, drivers, cargo, and delivery containers for business management purposes; customs clearance services, namely, provide business services to assist customers with customs and other government agencies and authorities on matters of customs clearance related to trade movement so that cargo can move smoothly to its final destination; freight logistics management for goods; business management services, namely, supply chain logistics and reverse logistics services., (36) Consulting services, namely, providing advisory services regarding financial risk and insurance matters relating to transportation, handling, and warehousing of goods, (39) Freight transportation brokerage; transportation of goods; packaging of goods; storage of goods; freight forwarding; logistics of goods, namely, supply chain logistics and reverse logistics, namely, storage, transportation, and delivery of goods for others by air, rail, ship, or truck; cargo handling, namely, container freight station handling; supply chain logistics and reverse logistics services, namely, coordinate and perform storage, transportation and delivery of goods, cargo, and other freight for others by air, rail, ship, truck, or similar means; cargo handling, namely, packaging and parceling of goods for transport purposes; warehousing services, namely, storage, distribution, pick-up, transport, delivery and packing for shipment; planning shipment routes; providing information concerning collection and delivery of assets in transit, namely, vehicles, trailers, drivers, cargo, and delivery containers. and (42) Software as a service (SAAS) services, namely, hosting software for freight, logistics, customs brokerage, and compliance management for use by others in the fields of transportation, freight forwarding, freight management, customs brokerage, logistics, supply chain, compliance, and related services.
- (510) Int Class 35, 36, 39 and 42
 (540) JAS (and logo)

JAS

- (111) 726/2019 (151) 09/03/2020
 (750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
- (731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province., Thailand
- (740) HESED ADVOCATES
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
- (511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
 and (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice, pasta and noodles; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; chocolate; ice cream, sorbets and other edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, seasonings, spices, preserved herbs; vinegar, sauces and other condiments; ice (frozen water).
- (510) Int Class 5 and 30
 (540) EUGICA
-

- (111) 728/2019 (151) 12/03/2020
 (750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
- (731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province., Thailand
- (740) HESED ADVOCATES
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
- (511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
- (510) Int Class 5
 (540) LOREZE
-

- (111) 734/2019 (151) 09/03/2020
 (750) MEGA LIFESCIENCES PUBLIC COMPANY LIMITED
- (731) 384, Village No. 4, 6 Alley, Pattana 3 Road, Bangpoo Industrial Estate, Praeksa Subdistrict, Mueang Samut Prakarn District, Samut Prakarn Province., Thailand
- (740) HESED ADVOCATES
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
- (511) (5) Pharmaceuticals, medical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic food and substances adapted for medical or veterinary use, food for babies; dietary supplements for human beings and animals; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides
- (510) Int Class 5
 (540) LESS-K
-

- (111) 739/2019 (151) 16/03/2020
 (750) KLIN SOAP AND DETERGENT LTD
 (731) KIMIHURA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) HONGWEI Yan
 KIMIHURA, GASABO, KIGALI CITY
 (511) (1) Detergents for use in manufacturing processes
 (510) Int Class 1
 (540) **KLIN (and logo)**



-
- (111) 741/2019 (151) 09/03/2020
 (750) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.
 (731) Quai Jeanrenaud 3, Neuchâtel, 2000, Switzerland
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (511) (34) Wired vaporizer for electronic cigarettes and electronic smoking devices; tobacco, raw or manufactured; tobacco products, including cigars, cigarettes, cigarillos, tobacco for roll your own cigarettes, pipe tobacco, chewing tobacco, snuff tobacco, kretek; snus; tobacco substitutes (not for medical purposes); smokers' articles, including cigarette paper and tubes, cigarette filters, tobacco tins, cigarette cases and ashtrays, pipes, pocket apparatus for rolling cigarettes, lighters; matches; tobacco sticks, tobacco products for the purpose of being heated, electronic devices and their parts for the purpose of heating cigarettes or tobacco in order to release nicotine-containing aerosol for inhalation; liquid nicotine solutions for use in electronic cigarettes; electronic smoking devices; electronic cigarettes; electronic cigarettes as substitute for traditional cigarettes; electronic devices for the inhalation of nicotine containing aerosol; oral vaporising devices for smokers, tobacco products and tobacco substitutes; smoker's articles for electronic cigarettes; parts and fittings for the aforesaid products included in class 34; devices for extinguishing heated cigarettes and cigars as well as heated tobacco sticks ; electronic rechargeable cigarette cases.
 (510) Int Class 34
 (540) **TEREA**

-
- (111) 742/2019 (151) 09/03/2020
 (750) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.
 (731) Quai Jeanrenaud 3, Neuchâtel, 2000, Switzerland
 (740) CFL COMPANY LTD
 Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali
 (511) (9) Batteries for electronic cigarettes; batteries for electronic devices that are used for heating tobacco, chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; USB chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; car chargers for electronic cigarettes; car chargers for devices that are used for heating tobacco; battery chargers for electronic cigarettes. and (34) Wired vaporizer for electronic cigarettes and electronic smoking devices; tobacco, raw or manufactured; tobacco products, including cigars, cigarettes, cigarillos, tobacco for roll your own cigarettes, pipe tobacco, chewing tobacco, snuff tobacco, kretek; snus; tobacco substitutes (not for medical purposes); smokers' articles, including cigarette paper and tubes, cigarette filters, tobacco tins, cigarette cases and ashtrays, pipes, pocket apparatus for rolling cigarettes, lighters; matches; tobacco sticks, tobacco products for the purpose of being heated, electronic devices and their parts for the purpose of heating

cigarettes or tobacco in order to release nicotine-containing aerosol for inhalation; liquid nicotine solutions for use in electronic cigarettes; electronic smoking devices; electronic cigarettes; electronic cigarettes as substitute for traditional cigarettes; electronic devices for the inhalation of nicotine containing aerosol; oral vaporising devices for smokers, tobacco products and tobacco substitutes; smoker's articles for electronic cigarettes; parts and fittings for the aforesaid products included in class 34; devices for extinguishing heated cigarettes and cigars as well as heated tobacco sticks; electronic rechargeable cigarette cases

(510) Int Class 9 and 34

(540) **ILUMA**

(111) 743/2019 (151) 11/03/2020

(750) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.

(731) Quai Jeanrenaud 3, Neuchâtel, 2000, Switzerland

(740) CFL COMPANY LTD

Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali

(511) (9) Batteries for electronic cigarettes; batteries for electronic devices that are used for heating tobacco, chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; USB chargers for electronic devices that are used for heating tobacco; car chargers for electronic cigarettes; car chargers for devices that are used for heating tobacco; battery chargers for electronic cigarettes. and (34) Wired vaporizer for electronic cigarettes and electronic smoking devices; tobacco, raw or manufactured; tobacco products, including cigars, cigarettes, cigarillos, tobacco for roll your own cigarettes, pipe tobacco, chewing tobacco, snuff tobacco, kretek; snus; tobacco substitutes (not for medical purposes); smokers' articles, including cigarette paper and tubes, cigarette filters, tobacco tins, cigarette cases and ashtrays, pipes, pocket apparatus for rolling cigarettes, lighters; matches; tobacco sticks, tobacco products for the purpose of being heated, electronic devices and their parts for the purpose of heating cigarettes or tobacco in order to release nicotine-containing aerosol for inhalation; liquid nicotine solutions for use in electronic cigarettes; electronic smoking devices; electronic cigarettes; electronic cigarettes as substitute for traditional cigarettes; electronic devices for the inhalation of nicotine containing aerosol; oral vaporising devices for smokers, tobacco products and tobacco substitutes; smoker's articles for electronic cigarettes; parts and fittings for the aforesaid products included in class 34; devices for extinguishing heated cigarettes and cigars as well as heated tobacco sticks ; electronic rechargeable cigarette cases

(510) Int Class 9 and 34

(540) **IQOS ILUMA**

(111) 745/2019 (151) 11/03/2020

(750) State Atomic Energy Corporation "Rosatom"

(731) 119017, Moscow, Bolshaya Ordynka street, 24, Russian Federation

(740) CFL COMPANY LTD

Building KG11 Av 10, 2nd Floor, Gisimenti, Gasabo, P.O.BOX 1639 Kigali

(511) (1) Americium, fissionable material for nuclear energy, neutron absorbent materials, in particular, boron, cadmium, silver; hydrogen, heavy water, gas purifying preparations / preparations for the purification of gas; distilled water, protective gases for welding, gadolinium, gallium, getter, graphite for industrial purposes, magnesium-calcium-alloys, titanium dioxide for industrial purposes, zirconia, uranium; uranium oxide; uranium dioxide, moderating materials for nuclear reactors, chemical compositions for moderation of neutrons, isotopes for industrial purposes, californium, carbide, catalysts, boric acid for industrial purposes, glue for industrial purposes, silicon, filtering materials of chemical substances, toxic gas neutralizers, uranium nitrate, aluminium oxide, uranium oxide, cobalt oxide for industrial purposes, chemical cleaning agents for industrial purposes, plutonium, surface-active chemical agents, biological preparations, other than for medical or veterinary purposes, plant growth regulating preparations, natural and enriched uranium, uranium compounds, products and salts, in ingots and powders, in particular, fluorhydric acid, uranium oxide, uranium tetrafluoride, uranium hexafluoride, uranium oxide concentrate, anhydrous hydrogen fluoride, radium for scientific purposes, radon, fissionable chemical elements, rare earths, including holmium, dysprosium, europium, ytterbium, yttrium, lanthanum, neodymium, praseodymium, samarium, scandium, terbium, thulium, cerium, erbium; mercury, salts of precious metals for industrial purposes, gold salts, salts from rare earth metals, salts of alkaline metals, fireproofing

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

preparations, water glass [soluble glass], thallium, fuel for nuclear reactors, carbon, uranium, fertilizers / fertilisers, phosphorus, brazing preparations; metal hardening preparations, soldering chemicals, industrial chemicals, welding chemicals, water-purifying chemicals, chemical products, substances and compositions, in particular, solvents, extractants, complexants, resins, nitric, sulfuric and fluorhydric compounds, soda, ammonium, oxidation and reducing agents, all intended for industrial, scientific purposes in nuclear industry and energy, Chemicals for use in industry and science, including rare earths, vanadium oxide, amorphous quartz, doped silicon, stable and radioactive isotopes, highly purified materials, calcium salts, alkaline-earth metals, radioactive elements for scientific purposes, nuclear fuel elements containing pellets of fissile materials and numerical control machines., (2) Anti-corrosive preparations, protective preparations for metals; paints; dyes; lacquers; fireproof paints; anti-rust preparations; enamels [varnishes]. (4) Combustible briquettes, lubricating oil; lubricants, motor fuel; lighting fuel, electrical energy., (5) Radioactive substances for medical purposes, isotopes for medical purposes, dressings, medical; surgical dressings; biological preparations for medical purposes; radium for medical purposes radioactive pharmaceutical preparations and non-radioactive reagents for producing radiopharmaceuticals for in vivo diagnostic or therapeutic use, radon solid concentrates, diagnostic preparations for medical purposes; medicines for human purposes, substances and preparations for radiology for medical purposes, biological tissue cultures for medical purposes, (6) Closures of metal for containers, aluminium, fittings of metal for compressed air lines, fittings of metal for building, vats of metal, beams of metal/girders of metal, bottles [metal containers] for compressed gas or liquid air, anchors, bolts of metal, eye bolts / screw rings, casks of metal, barrels of metal silos of metal, vanadium, screws of metal, tungsten, gates of metal, sleeves [metal hardware], ferrules of metal for handles, nuts of metal, armored doors of metal / armoured doors of metal, doors of metal, troughs of metal for mixing mortar, buildings of metal, buildings, transportable, of metal, steel buildings, reinforcing materials, of metal, for concrete, reinforcing materials of metal for machine belts reinforcing materials of metal for pipes, reinforcing materials of metal for building, building materials of metal, refractory construction materials of metal, flashing of metal for building, shuttering of metal for concrete, props of metal, loading pallets of metal, handling pallets of metal, soldering wire of metal rods of metal for welding, rods of metal for brazing and welding, rods of metal for brazing, tanks of metal / reservoirs of metal, bindings of metal, titanium, cables of metal, non-electric, wire rope, pipework of metal, penstock pipes of metal, ducts of metal for ventilating and air-conditioning installations, drain pipes of metal, pipes of metal / tubes of metal, pipes in particular reactor fuel channels, steel pipes / steel tubes, Goods of common metals and their alloys not included in other classes, manganese, containers of metal [storage, transport], cables of metal, non-electric; wire rope; wire of common metal, metals in powder form, nickel, common metals, unwrought or semi-wrought; alloys of common metal, flux-cored wire in the form of metal tubes for welding of steel alloys, press moulds, rolled hafnium and its alloys, rolled niobium, rolled zirconium alloys, rolled titanium and its alloys, ores of metal, including uranium ores; niobium-titanium alloys, zirconium alloys, steel alloys tantalum [metal], refractory metals, in particular, beryllium [glucinium] / glucinium [beryllium], vanadium, tungsten, hafnium [celtium], germanium, indium, molybdenum, niobium, titanium, zirconium, chromium, Valves of metal, other than parts of machines., (7) Pumps [machines]; pumps [parts of machines, engines or motors], generators of electricity de-aerators for feedwater, motors, other than for land vehicles / engines, other than for land vehicles valves for nuclear power plants and vessels, pressure valves [parts of machines], machines and equipment for the decommissioning decontamination and deinstallation of nuclear facilities, centrifugal pumps, turbines, other than for land vehicles, turbocompressors, machine tools, metalworking machines, welding machines, electric, welding apparatus, gas-operated, high pressure washers, electrical apparatus for sealing plastics [packaging], electric arc cutting apparatus, electric arc welding apparatus, electric welding apparatus, concrete mixers [machines], bulldozers, valves [parts of machines], valves [parts of machines], vibrators [machines] for industrial use, emergency power generators, alternators, dynamos, current generators, generators of electricity, cylinder heads for engines, soldering blow pipes, gas-operated disintegrators, shredders [machines] for industrial use, diggers [machines], rams [machines], taps [parts of machines, engines or motors], cranes [lifting and hoisting apparatus], roller bridges, mobile cranes, winches, electromechanical machines for chemical industry, crushing machines, waste disposal units, earth moving machines, grinding machines, sifting machines, rammers [machines], waste compacting machines, rinsing machines, filtering machines, mixers [machines], vacuum cleaner bags, pulverisers [machines], drilling machines, saws [machines], chain saws, guns [tools using explosives], hoists, pulleys, cutting blow pipes, gas-operated, industrial robots, dust exhausting installations for cleaning purposes, pneumatic tube conveyors, dust removing installations for cleaning purposes, air suction machines, washing apparatus, elevating apparatus vacuum cleaner hoses, brushes for vacuum cleaners, excavators, shovels, mechanical, cartridges for filtering machines, motors, electric, other than for land vehicles, turbines for use in nuclear industry and energy, centrifuges [machines], torque converters, other than for land vehicles, electric drives, air cushion devices for moving loads, 3D printers, brushes [parts of machines], belts for machines, cowlings [parts of machines], wind turbines., (9) Detectors, remote control apparatus, sound recording apparatus; sound recording carriers; audio- and video-receivers; video recorders; camcorders; sound recording carriers; readers [data processing equipment], computer programs to monitor

and control factory manufacturing processes, electromagnetic coils, optical apparatus and instruments; scales; azimuth instruments; measuring instruments; surveying chains, material testing instruments and machines, magnetic wires; magnets scientific, research, navigation, surveying, optical, weighing, measuring, signalling, detecting, testing apparatus and instruments, all above for use in the construction, operation, maintenance, decommissioning and repair of industrial plants, power stations, nuclear repositories, nuclear fuel producing facilities, nuclear fuel re-processing facilities, nuclear material storage facilities and waste storage facilities, for use in scientific research, industrial research, research and development of new products for others and material testing; integrated circuits; chips [integrated circuits]; wafers for integrated circuits, semi-conductor devices, computer memory devices; USB flash drives; smart cards [integrated circuit cards], quantum dots, namely, crystalline semi-conductor materials, semi-conductors, silicon semi-conductor wafers, structured semi-conductor wafers, superconducting tapes superconducting wires and cables, superconductors, accumulators, electric, apparatus to monitor and control the radiation environment at the nuclear power plant, apparatus to monitor and control the neutron flux of the nuclear power plant reactor, apparatus to monitor and control the radiological safety at the nuclear power plant, apparatus to monitor, control and record the results of inspection at the nuclear power plant; thermostats, electro-dynamic apparatus for the remote control of signals X-ray apparatus and instruments other than for medical purposes, in particular charged particle linear accelerators for producing high energy x-rays and for x-ray imaging, for use in inspection, materials testing and industrial and security application, radiological apparatus for industrial purposes, monitoring apparatus, other than for medical purposes, battery jars / accumulator jars, batteries, electric; accumulators, electric, galvanic batteries, betatrons, gas testing instruments, generators of short-lived isotopes, piezoelectric sensors, transmitters of electronic signals, measuring apparatus, in particular dosimeters, coaxial cables, fibre optic cables / fiber optic cables, cables, electric, protective helmets, computer keyboards, electronic agendas, electronic book readers, mouse pads, visors for helmets, compact discs [audio-video], compact discs [read-only memory], computers, laptop computers, tablet computers, notebook computers, wearable computers, battery boxes / accumulator boxes, branch boxes [electricity], distribution boxes [electricity], junction boxes [electricity], connectors [electricity], lasers, not for medical purposes, rulers [measuring instruments], square rulers for measuring, slide-rules, mouse [computer peripheral], trackballs [computer peripherals], solderers' helmets, respiratory masks, other than for artificial respiration, materials for electricity mains [wires, cables], monitors [computer hardware], materials and semiproducts for electronics, single crystals knee-pads for workers, headphones, computer software, recorded sheaths for electric cables, identification sheaths for electric wires, computer hardware, life saving apparatus and equipment, shoes for protection against accidents, irradiation and fire, clothing for protection against accidents, irradiation and fire, radio pagers, gloves for protection against X-rays for industrial purposes, stands adapted for laptops, teaching apparatus, time recording apparatus, testing and measuring equipment for use in testing the performance and efficiency of power plant equipment, measuring apparatus, measuring devices, electric, precision measuring apparatus, computer software applications, downloadable, printers for use with computers, wires, electric, conductors, electric, copper wire, insulated, fuse wire, computer programs, recorded, computer game software, downloadable, computer game software, recorded, computer programs, downloadable, computer operating programs, recorded computer screen saver software, recorded or downloadable, record players, processors [central processing units] / central processing units [processors], electronic publications, downloadable distribution consoles [electricity], control panels [electricity], transmitting sets [telecommunication], radios, flowmeters, walkie-talkies, grids for batteries, security surveillance robots, laboratory robots teaching robots, humanoid robots with artificial intelligence, electric sockets, speaking tubes, horns for loudspeakers, hand-held electronic dictionaries, integrated circuit cards [smart cards] / smart cards [integrated circuit cards], spectrograph apparatus, spectroscopes, protection devices for personal use against accidents, audiovisual teaching apparatus, charging stations for electric vehicles, radiotelephony sets, television apparatus, cellular phones / mobile telephones / cell phones, cordless telephones, interactive touch screen terminals, step-up transformers, headgear being protective helmets, gauges, particle accelerators, protection devices against X-rays, not for medical purposes, data processing apparatus, battery chargers, chargers for electric batteries, acoustic alarms / sound alarms computer peripheral devices, anti-interference devices [electricity], alarms, fog signals, non-explosive, whistle alarms, animated cartoons, filters for respiratory masks, USB flash drives, signal lanterns, digital photo frames, cases for smartphones, laboratory centrifuges, cyclotrons, sleeves for laptops, covers for personal digital assistants [PDAs], covers for tablet computers, covers for smartphones fire blankets, virtual reality headsets, protective helmets for sports, head guards for sports, lifeboats, switchboards, distribution boards [electricity], screens [photography], workmen's protective face-shields, projection screens, radiology screens for industrial purposes, fluorescent screens, ducts [electricity], galvanic cells, neutron generators based on charged particle accelerators, apparatus and instruments for laboratory scientific research, protective masks; plates for batteries, clothing for protection against accidents and injury for use in work with radioactive materials to prevent injury due to radiation exposure, converters, electric Apparatus for measuring nuclear radiation, radar apparatus; radiation detectors, apparatus and installations for the production of X-rays, not for medical purposes control and monitor system for nuclear power plants, sonars, electric installations for the remote control of industrial operations,

installations for spray coating, installations for controlling thermoplastic fusion, cathodic anti-corrosion apparatus, anti-theft warning apparatus; whistle alarms X-ray apparatus not for medical purposes, scientific, research apparatus and instruments, in particular isotopic targets, targets with raw materials, galvanic cells, equipment for scientific research in the field of nuclear industry and energy, Interfaces for computers; computer programs, computer databases electric batteries, solar batteries, solar panels for the production of electricity., (10) Diagnostic apparatus for medical purposes, high frequency electromagnetic therapy apparatus lasers for medical purposes, low frequency electromagnetic therapy apparatus, magnetic resonance imaging [MRI] apparatus for medical purposes, tomographs for medical purposes, diagnostic apparatus for medical purposes, nuclear spin tomographs for medical purposes, X-ray tubes for medical purposes, X-ray apparatus for medical purposes, Medical apparatus, instruments and equipment, including linear accelerators for radiation treatment of tumors, medical apparatus and instruments, electromagnetic instruments for medical purposes, radiotherapy apparatus, apparatus and installations for the production of X-rays, for medical purposes, protection devices against X-rays, for medical purposes, radiology screens for medical purposes, radiological apparatus for medical purposes, veterinary apparatus and instruments; artificial limbs; orthopedic articles, apparatus and instruments for medical purposes., (11) Air filtering installations, gas scrubbing apparatus; air purifying apparatus and machines; filters for air conditioning; filters for drinking water, nuclear power generators, nuclear power installations, water filtering apparatus, component parts for nuclear reactors, nuclear reactors, light-emitting diodes [LED] lighting apparatus, water purifying apparatus and machines, coils [parts of distilling, heating or cooling installations], evaporators, level controlling valves in tanks, air-conditioning apparatus, refrigerating appliances and installations, steam boilers, other than parts of machines, ice machines and apparatus, cooling appliances and installations, lighting apparatus and installations, sanitary apparatus and installations, pressure water tanks, heat exchangers, other than parts of machines, pipes [parts of sanitary installations], air-conditioning installations, desalination plants, installations for processing nuclear fuel and nuclear moderating material, cooling installations for water, water purification installations, steam generating installations, water distribution installations, ventilation [air-conditioning] installations and apparatus, cooling installations and machines, water supply installations air cooling apparatus, heating elements, Installations for reprocessing nuclear fuel and nuclear moderating material, filters for household or industrial installations including, the removal of nuclear materials, (12) Motors, electric, for land vehicles, Vehicles; water vehicles; air vehicles; electric vehicles; vehicles for locomotion by land, air, water or rail; air cushion vehicles; aircrafts; aeroplanes; armored vehicles, space vehicles, (13) Ammunition; projectiles [weapons], primings [fuses], explosives, firearms, (14) Ingots of precious metals., (16) Graphic prints; graphic representations; blueprints / plans; bookbinding material; teaching materials [except apparatus], office requisites, except furniture; adhesive tape dispensers [office requisites]; correcting fluids [office requisites]; fountain pens; pencils; punches [office requisites]; paper clasps, cardboard; printed matter; albums / scrapbooks, forms, printed, note books, pamphlets, booklets, newsletters, waxed paper, magazines [periodicals], calendars, index cards [stationery], Cards; catalogues, envelopes [stationery], carbon paper, Wrapping paper, stationery, prospectuses, filter paper garbage bags of paper or of plastics, manuals [handbooks] / handbooks [manuals], bags [envelopes, pouches] of paper or plastics, for packaging, Photographs [printed], printing type, Paper., (17) Insulating paints, caulking materials; plastic film, other than for wrapping, sealant compounds for joints; weatherstripping compositions; gaskets / joint packings, junctions, not of metal, for pipes not of metal pipes for uranium mines, plants and centers for the storage, warehousing, isotope separation, processing, reprocessing and recycling of fuels, ores, nuclear materials, uranium, plutonium and nuclear waste, flexible hoses, not of metal, fittings, not of metal, for flexible pipes, pipe gaskets / joint packings for pipes, expansion joint fillers / fillers for expansion joints, non-conducting materials for retaining heat, dielectrics [insulators], fittings, not of metal, for rigid pipes, plastic substances, semi-processed insulating materials, insulating oils., (19) Insulating glass for building, buildings, transportable, not of metal prefabricated and transportable non-metal constructions and non-metal building materials for the reprocessing and recycling of nuclear materials, uranium, plutonium and nuclear waste, water-pipes, not of metal, concrete building elements, cement, concrete, clinker ballast, penstock pipes, not of metal, gutter pipes, not of metal ducts, not of metal, for ventilating and air-conditioning installations linings, not of metal, for building cladding, not of metal, for building paving blocks, not of metal asphalt paving, branching pipes, not of metal shuttering, not of metal, for concrete, props, not of metal, windows, not of metal, grog [fired refractory material] / fireclay, materials for making and coating roads, reinforcing materials, not of metal, for building fireproof cement coatings, Manufactured timber buildings, not of metal, drain traps [valves], not of metal or plastic water-pipe valves, not of metal or plastic, clay ceramic pipes drain pipes, not of metal., (22) Raw fibrous textile, carbon fibers for textile use., (35) Publicity; marketing, sales promotion for others; dissemination of advertising matter; direct mail advertising; radio advertising; television advertising; online advertising on a computer network, advertising, business management and organization consultancy In the power-generating sector, Commercial lobbying services, business administration and business management consultancy, business administration and office work, business management assistance, business investigations, marketing, business strategy development services, Commercial or industrial management assistance Outsourced administrative management for companies, Economic

forecasting, import-export agency services, marketing, consulting, marketing plan development, promotional sponsorship of cultural activities in the field of nuclear industry and energy, marketing research, business management and organization consultancy; cost price analysis; financial auditing; computerized file management; book-keeping; market studies; commercial information and advice for consumers in the choice of products and services; professional business consultancy; organization of exhibitions for commercial or advertising purposes; updating and maintenance of data in computer databases; providing business information via a web site; business appraisals; business project management services for construction projects; provision of commercial and business contact information; compilation of statistics; market intelligence services; outsourcing services [business assistance]; Compilation of information into computer databases, business efficiency expert services, personnel management consultancy, business management consultancy, business organization consultancy, business research, business information commercial intermediation services, negotiation and conclusion of commercial transactions for third parties, consultancy regarding public relations communication strategies, consultancy regarding advertising communication strategies, interim business management.

, (36) Financial analysis, financial consultancy, capital investment, financial information, financing services, financial research, financial management, financial management in the spheres of nuclear industry and energy, financial activities related to the acquisition of participation in existing and future financial, commercial, industrial companies, financial examination, analysis, information and management, consultancy relating to the nuclear industry and energy, Arranging finance for construction projects., (37) Repair information, building, installation, repair, and maintenance services for apparatus, equipment and infrastructure in nuclear power plants and energy generation installations, construction of uranium isotopic separation plants, installation and maintenance services of inspection and safety equipment in nuclear power plants and energy generation installations, exploitation of uranium deposits, drilling of wells, reconstruction of machinery for nuclear power stations, nuclear repositories, nuclear fuel producing facilities, nuclear fuel re-processing facilities, nuclear material storage facilities, waste storage facilities, mines, plants and centers for the storage, processing, reprocessing and recycling of nuclear fuels, ores, nuclear materials, uranium, plutonium, Rebuilding steam generators, turbines, turbo-generators, electric generators, electric machines at the nuclear power plant; Rebuilding of nuclear reactors, water reactors and machines for producing, processing and re-processing of nuclear materials including nuclear fuel, metallic ores, nuclear materials, uranium ores and plutonium, mining extraction, consultancy and information in the field of construction of uranium enrichment plants; installation, repair and maintenance of facilities for uranium enrichment and isotopic separation, information in the field of construction of uranium isotopic separation, information in the field of installation, repair and maintenance of facilities for uranium isotopic separation, building construction supervision, rustproofing, radiation equipment charging and recharging services, quarrying services repair and maintenance of nuclear power plants and provision of related information, pump repair factory construction, including uranium enrichment plants, nuclear power plants and nuclear waste recycling facilities, construction, maintenance, decommissioning and repair of nuclear stations, nuclear fuel producing facilities, nuclear fuel re-processing facilities, nuclear material storage facilities and waste storage facilities, mines, plants and centers for the storage, processing, reprocessing and recycling of fuels, ores, nuclear materials, uranium, plutonium, installation, maintenance, decommissioning and repair of nuclear reactors and water reactors, nuclear fuel producing facilities installation and commissioning of nuclear power plants, nuclear cogeneration plant, installation and commissioning of radioisotope instruments, heating equipment installation and repair, installation and repair of air-conditioning apparatus, electric appliance installation and repair, installation, setup and maintenance of appliance for scientific purposes, installation, maintenance and repair of radioisotope instruments, radiation apparatus in the spheres of nuclear industry and energy installation, maintenance and repair of apparatus for energy production, installation, maintenance and repair of machines and apparatus for energy distribution and control and provision of related information installation, maintenance and repair of radiological apparatus, rebuilding machines that have been worn or partially destroyed, building sealing / damp-proofing [building], construction information construction consultancy, installation of utilities in construction sites, scaffolding, asphaltting, vehicle washing, laying of cable, pumicing, plumbing, masonry, painting, interior and exterior, underwater repair, repair of power lines, demolition of buildings, pipeline construction and maintenance, warehouse construction and repair, cleaning of buildings [exterior surface], factory construction, machinery installation, maintenance and repair, vehicle cleaning, construction, Burglar alarm installation and repair; fire alarm installation and repair, machinery installation, maintenance and repair, including for nuclear power stations, nuclear repositories, nuclear fuel producing facilities, nuclear fuel re-processing facilities, nuclear material storage facilities and waste storage facilities installation, maintenance and repair of facilities for uranium enrichment and isotopic separation interference suppression in electrical apparatus, Construction consultancy, including construction plans (scheduled plans) and projects drafting, Mining., (38) Data transmission via Internet, telecommunications routing and junction services, Transmission of electronic mail, information about telecommunication, rental of telecommunication equipment, communications by fibre optic networks, providing telecommunications connections to a global computer network, providing user access to global computer networks, providing access to databases streaming of data, teleconferencing services, radio communications,

satellite transmission, computer aided transmission of messages and images, radio broadcasting, transmission of digital files, communications by cellular phones, communications by computer terminals, telecommunication services, in particular, local and long distance transmission of voice, graphics and information by means of local computer network, internet and intranet networks, and radio, telephone, and telegraphic communication services in areas related to nuclear industry and energy., (39) Unloading cargo, delivery of goods, storage, transportation logistics. Rescue and salvage operations concerning liquidation of nuclear and radiation accidents at nuclear power plants, industrial and other parts of nuclear complex, transportation information, Information in the field of warehouse storage including storage of natural uranium, enriched uranium, depleted uranium, uranium oxide, uranium dioxide, uranium oxide concentrate, uranium hexafluoride, plutonium, fuel for nuclear reactors, isotopes for industrial and medical purposes, centrifuges for uranium isotope separation, equipment for construction of facilities for uranium enrichment, spent nuclear fuel and irradiated heat-generating nuclear reactor assemblies, Information in the field of wrapping of natural uranium, enriched uranium, depleted uranium, uranium oxide, uranium dioxide, uranium oxide concentrate, uranium hexafluoride, plutonium, fuel for nuclear reactors, isotopes for industrial and medical purposes, centrifuges for uranium isotope separation, equipment for construction of facilities for uranium enrichment, spent nuclear fuel and irradiated heat-generating nuclear reactor assemblies, transport of equipment and nuclear fuel for nuclear power plants; hauling; ferry-boat transport; boat transport; Rental of warehouses, car transport, packaging of goods, ice-breaking, freight forwarding, electricity distribution, stevedoring, physical storage of electronically stored data or documents, wrapping of goods, providing driving directions for travel purposes, barge transport, marine transport, railway transport, transport and storage of waste, water supplying, wrapping of goods, including wrapping of natural uranium, enriched uranium, depleted uranium, uranium oxide, uranium dioxide, uranium oxide concentrate, uranium hexafluoride, plutonium, fuel for nuclear reactors, isotopes for industrial and medical purposes, centrifuges for uranium isotope separation, equipment for construction of facilities for uranium enrichment, spent nuclear fuel and irradiated heat-generating nuclear reactor assemblies, transport, storage of goods including storage of natural uranium, enriched uranium, depleted uranium, uranium oxide, uranium dioxide, uranium oxide concentrate, uranium hexafluoride, plutonium, fuel for nuclear reactors, isotopes for industrial and medical purposes, centrifuges for uranium isotope separation, equipment for construction of facilities for uranium enrichment, spent nuclear fuel and irradiated heat-generating nuclear reactor assemblies distribution of energy, information and consultancy services in the field of distribution of energy and electricity, (40) Services for mechanical processing of metals and metal goods, in particular turning, milling, drilling, planing, boring, stamping and grinding works; services for heat treating of metals and metal goods, in particular, tempering, cementation, nitration, softening , air purification, processing of oil, reprocessing of spent nuclear fuel and provision of related information, services for production and processing of fuel and other energy sources, Production of energy on nuclear power plants, services for nuclear fuel production, conversion and processing of nuclear fuel, rental of generators, silver plating, laser scribing, uranium enrichment services, in particular uranium enrichment and mixing; services for processing, reprocessing, isotope separation, utilization and conversion of fuel, ores, nuclear materials, uranium, plutonium and nuclear waste; services for processing of radioactive waste; services for processing of nuclear materials; sorting of waste and recyclable material [transformation], custom assembling of materials for others, recycling of waste and trash, metal treating, waste treatment [transformation], welding services, material treatment information, waste, nuclear waste and spent fuel destruction, incineration and disposal services, nuclear materials disposal services, production of energy, chromium plating, galvanization., (41) Organization of exhibitions for cultural or educational purposes, training and educational services in the nature of classes, workshops, courses at the college and university level, correspondence courses, conducting distance learning instruction at the college and university level, consultations, educational examination services and provision of information in areas relating to nuclear industry and energy, publication of books, vocational retraining; educational examination; teaching / educational services / instruction services, education services, in particular, organization and conducting training classes, on-line classes, seminars, presentations and workshops in the field of nuclear industry and energy, educational services, in particular, conducting seminars and training courses in the field of commercial nuclear electric power installations operation; online publication of electronic books and journals, publication of texts, other than publicity texts, Arranging and conducting of seminars; arranging and conducting of in-person educational forums; arranging and conducting of congresses; arranging and conducting of symposiums; arranging and conducting of conferences, Arranging and conducting of conferences, coaching [training], know-how transfer [training]., (42) Calibration [measuring], chemistry consultancy, Development of computer platforms; engineering; conducting technical project studies in the field of nuclear industry and energy, scientific research; scientific research, including in the sphere of industrial development, pharmaceuticals, apparatus and appliances for medial radiology and veterinary radiology, computer system analysis, chemical analysis, geological surveys, Radiation measuring , engineering design work, engineering in the sphere of nuclear industry and energy, material and product testing, research in the field of environmental protection, consultancy in the field of environmental protection, computer software consultancy, architectural and construction consultancy, scientific laboratory services in the field of nuclear and petrochemical

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

industries, scientific laboratory service and engineering in the field of nuclear industry and energy, research-and-development activities and consultancy in the field of nuclear physics, thermophysics, corrosion, neutron physical science and technology and neutron scattering, energy, natural resources, including uranium; scientific, technical and engineering, consultancy in the field of nuclear engineering, radiometric equipment, nuclear materials, radioactive materials, radioactive waste, nuclear fuel and nuclear facilities safety monitoring; evaluation of measurements in the field of radioactivity, computer system design, Radiation control, Construction drafting, engineering, consultancy in the field of energy-saving, material testing, energy auditing, surveying, geological prospecting, water analysis, installation of computer software, updating of computer software, monitoring of computer systems to detect breakdowns, monitoring of computer systems for detecting unauthorized access or data breach, monitoring of computer systems by remote access, software as a service [SaaS], maintenance of computer software, digitization of documents [scanning], conversion of data or documents from physical to electronic media, conversion of computer programs and data, other than physical conversion, rental of computer software, computer software design, computer programming, technical writing, duplication of computer programs, outsource service providers in the field of information technology, scientific and technological research in the field of nuclear industry and energy, Technological research, research and development of new products for others, technological consultancy. , (44) Medical services in the field of radiology and nuclear medicine, Medical screening; medical analysis services for diagnostic and treatment purposes provided by medical laboratories.and (45) Inspection of factories for safety purposes, security consultancy, including in the sphere of nuclear industry and production, transportation and distribution of energy, intellectual property consultancy, licensing of intellectual property, Legal watching services; legal document preparation services" legal administration of licences, licensing of computer software [legal services], Monitoring intellectual property rights for legal advisory purposes.

(510) Int Class 1, 2, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 22, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44 and 45

(540) **ROSATOM (and logo)**



(111) 746/2019 (151) 10/03/2020

(750) MONSTER ENERGY COMPANY

(731) 1 MONSTER WAY, CORONA, CALIFORNIA 92879, U.S.A.

(740) Cedar Ark Law

14th Floor, Kigali City Tower, Avenue du commerce, P.O.Box: 6428, Kigali

(511) (32) Non-alcoholic beverages, including carbonated drinks and energy drinks; syrups, concentrates, powders and preparations for making beverages, including carbonated drinks and energy drinks; beer.

(510) Int Class 32

(540) **MONSTER ENERGY**

Disclaim the word 'energy' separately and apart of the mark as a

- (111) 747/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020
 (750) DE ROBILLARD KAJEE LIMITED
 (731) 2nd Floor, 27 Gloucester Place, London, W1U 8HU, United Kingdom, United Kingdom
 (740) GLF ATTORNEYS & AGENTS
 NYARUGUNGA, NONKO, P.O BOX: 2038 KIGALI
 (511) (34) Tobacco and Tobacco products, Electronic Cigarettes, Smokers' Articles, Matches
 (510) Int Class 34
 (540) SEVILLE'S & S (and logo)



- (111) 748/2019 (151) 11/03/2020
 (750) DE ROBILLARD KAJEE LIMITED
 (731) 2nd Floor, 27 Gloucester Place, London, W1U 8HU, United Kingdom
 (740) GLF ATTORNEYS & AGENTS
 NYARUGUNGA, NONKO, P.O BOX: 2038 KIGALI
 (511) (34) Tobacco and Tobacco products, Electronic Cigarettes, Smokers' Articles, Matches
 (510) Int Class 34
 (540) SEVILLE'S

- (111) 751/2019 (151) 12/03/2020
 (750) GAMAR INVESTMENTS LTD
 (731) REMERA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) Butera GARRISON RUGWIZA
 REMERA, GASABO, KIGALI CITY
 (511) (3) Windscreen cleaning liquids / windshield cleaning liquids; oils for cleaning purposes, soap. , (12) Cars / motor cars / automobiles, (29) eggs*, (30) Cooking salt; rice; sugar; corn flour / corn meal / maize flour / maize meal; meal / flour., (31) preparations for egg laying poultry, (32) Non-alcoholic fruit juice beverages; beer; non-alcoholic beverages. and (33) Gin; alcoholic beverages, except beer; liqueurs; whisky; wine.
 (510) Int Class 3, 12, 29, 30, 31, 32 and 33
 (540) GAMAR (and logo)



(111) 752/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

(750) PERMALINK Ltd

(731) KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda

(740) SHUDONG LIN

KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY

(511) (8) Agricultural forks [hand tools]; axes; hoes [hand tools]; machetes; pickaxes; rakes [hand tools]; sickles; shovels [hand tools].

(510) Int Class 8

(540) **TWIGA (and logo)**



(111) 753/2019 (151) 10/03/2020

(750) PERMALINK Ltd

(731) KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda

(740) SHUDONG LIN

KIMIHURURA, GASABO, KIGALI CITY

(511) (8) Agricultural forks [hand tools]; axes; hoes [hand tools]; machetes; pickaxes; rakes [hand tools]; sickles; shovels [hand tools].

(510) Int Class 8

(540) **MAHINDI (and logo)**



(111) 754/2019 (151) 09/03/2020

(750) UNICLEAN GROUP Ltd

(731) NDERA, GASABO, KIGALI CITY, Rwanda

(740) Yanjuan GAO

NDERA, GASABO, KIGALI CITY

(511) (3) Detergents, other than for use in manufacturing operations and for medical purposes; descaling preparations for household purposes; descaling preparations for household purposes; diamantine [abrasive]; skin whitening creams / cream for whitening the skin; dry-cleaning preparations; drying agents for dishwashing machines.

(510) Int Class 3

(540) **RAINBOW (and logo)**



(111) 756/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

(750) AMI BOBY-ORGANICS Ltd

(731) NYAKABANDA, NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda

(740) AMI BODY ORGANICS LTD

NYAKABANDA, NYARUGENGE, KIGALI CITY

(511) (3) Soap; almond oil; aloe vera preparations for cosmetic purposes; aromatics [essential oils]; cosmetic creams; cosmetic creams; deodorant soap; massage gels, other than for medical purposes.

(510) Int Class 3

(540) AMI (and logo)



(111) 758/2019 (151) 09/03/2020

(750) OLEA HOLDING FRANCE SAS

(731) 23-25 rue Dumont D'Urville, 75116 Paris , France

(740) FOUNTAIN ADVOCATES

MTN Centre Nyarutarama 1st 625 P.O BOX 6368 Kigali

(511) (36) Insurance, insurance brokerage, life insurance, insurance information, Insurance underwriting, insurance consultancy, marine insurance underwriting, fire insurance underwriting, Health insurance, underwriting, accident insurance underwriting, Banking , online banking, saving bank services, loan, mortgage banking ,Processing of credit card payments, processing of debit card payments , Cheque verification, issuance of credit cards, exchanging money; Safe deposit services, surety services, issuance of travellers' cheques, electronic funds transfer, deposits of valuables, installment loans. and (42) Scientific and technological service and research and design relating thereto, architectural services, architectural consultancy, construction drafting, design of interior décor, engineering, interior design, scientific research, technical research.

(510) Int Class 36 and 42

(540) OLEA (and logo)



(111) 759/2019 (151) 10/03/2020

(750) Tetra Laval Holdings & Finance S.A.

(731) Avenue Général-Guisan 70, CH-1009 Pully, Switzerland

(740) Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(511) (16) Paper, cardboard (carton), paperboard and goods made from these materials, not included in other classes; wrapping- and packing material partly or wholly of paper, paperboard, cardboard or plastic; packaging containers and packaging material made of paper or made of paper coated with plastic material; bags, sacks, pouches, trays, bottles and sheets for packaging and storage of foodstuffs and liquid or semi-liquid products; plastic materials for packaging (not included in other classes); plastic film for wrapping; laminated paper, paperboard or cardboard for packaging, distribution, wrapping and storage of food and liquid products; printed matter; instructional and teaching material (except apparatus).

(510) Int Class 16

(540) TETRA FINO

(111) 760/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

(750) Tetra Laval Holdings & Finance S.A.

(731) Avenue Général-Guisan 70, CH-1009 Pully, Switzerland

(740) Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(511) (16) Paper, cardboard (carton), paperboard and goods made from these materials, not included in other classes; wrapping- and packing material partly or wholly of paper, paperboard, cardboard or plastic; packaging containers and packaging material made of paper or made of paper coated with plastic material; bags, sacks, pouches, trays, bottles and sheets for packaging and storage of foodstuffs and liquid or semi-liquid products; plastic materials for packaging (not included in other classes); plastic film for wrapping; laminated paper, paperboard or cardboard for packaging, distribution, wrapping and storage of food and liquid products; printed matter; instructional and teaching material (except apparatus).

(510) Int Class 16

(540) **TETRA BRIK**

(111) 762/2019 (151) 10/03/2020

(750) RAUCH Fruchtsäfte GmbH

(731) Langgasse 1, 6830 Rankweil, Austria

(740) Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(511) (30) Coffee, tea, cocoa and artificial coffee; rice, pasta and noodles; tapioca and sago; flour and preparations made from cereals; bread, pastries and confectionery; chocolate; ice cream, sorbets and other edible ices; sugar, honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, seasonings, spices, preserved herbs; vinegar, sauces and other condiments; ice (frozen water); tea drinks; tea based beverages; coffee drinks; coffee based beverages. and (32) Beers; non-alcoholic beverages; mineral and aerated waters; fruit beverages and fruit juices; syrups and other non-alcoholic preparations for making beverages; fruit nectars; fruit nectar beverages.

(510) Int Class 30 and 32

(540) **RAUCH**

(111) 765/2019 (151) 10/03/2020

(750) ACCOR

(731) 82 rue Henri Farman F-92130 Issy Les Moulineaux, France

(740) Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(511) (36) Real estate affairs; Real estate management; Real estate administration; Assistance and consultancy services in the field of real estate; Business and project financing services; Rental, management and operation of branded residences; Rental, management and operation of extended stays; Rental, management and operation of serviced apartments and villas; Financial and real estate management of shared ownership real estate and timeshared real estate; Financial and real estate management of buildings, condominiums and office space; Financial and real estate management of apartments and villas; Financial and real estate management of residential properties; Financial and real estate management of accommodation facilities; Financial and real estate management of hotels, motels, hotel establishments, hotel complexes, apartments, residential hotels, tourist homes, residential buildings for holiday homes and holiday camps; Sale and rental of shared ownership real estate and timeshared real estate; Sale and rental of buildings, condominiums and office space; Sale and rental of apartments, villas, studios, rooms inside buildings; Sale and rental of accommodation facilities; Sale and rental of apartments, villas, studios and rooms inside hotels, motels, hotel establishments, hotel complexes, residential hotels, tourist homes, residential buildings for holiday homes and holiday camps. and (43) Hotels; motels; hotel services, services for providing food and drink; cafeteria, tea room and bar services (with the exception of clubs); temporary accommodation; tourist homes; hotel room reservation services

for travelers; booking services for temporary accommodation, consulting and advice (unrelated to business operation) in connection with hotels and restaurants; rental of exhibition centers, of conference and meeting rooms; hotel and restaurant reservation services; on-line information services relating to hotel reservations.

(510) Int Class 36 and 43

(540) **NOVOTEL LIVING (and logo)**

NOVOTEL
LIVING

**Disclaim the word " living" separately and
apart of the mark as a whole**

(111) 766/2019 (151) 10/03/2020

(750) Lion Brewery (Ceylon) PLC

(731) 61, Janadhipathi Mawatha, Colombo 1, Sri Lanka

(740) Blessed Law Firm Ltd

Nartzalus House Building, 3rd Floor, No 548, Remera, Gasabo, P.O BOX 3786 Kigali

(511) (32) Beers

(510) Int Class 32

(540) **SANDO POWER**

Disclaim the word " power" separately and apart of the mark as a whole

(111) 767/2019 (151) 09/03/2020

(750) LIYADA INTERNATIONAL TRADING CO Ltd

(731) NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda

(740) YANG LIYA

NYARUGENGE, KIGALI CITY

(511) (3) Administration of frequent flyer programs; advertising / publicity; advertising agency services / publicity agency services; advertising by mail order., (4) Motor oil; industrial oil; lubricants., (7) brake shoes, other than for vehicles; bearings [parts of machines]; crank shafts; control cables for machines, engines or motors; cylinder heads for engines; cylinders for motors and engines; motors, other than for land vehicles / engines, other than for land vehicles; pistons for cylinders; pistons [parts of machines or engines]; sparking plugs for internal combustion engines; and (12) Bicycle chains, bicycle tyres / bicycle tires, bicycles; cable transport apparatus and installations; clutches for land vehicles; driving motors for land vehicles; hubs for vehicle wheels / vehicle wheel hubs; motorcycles; brakes for vehicles; motorcycle chains; motorcycle engines; tricycles; tubeless tyres for bicycles / tubeless tires for bicycles; turbines for land vehicles; tyres for vehicle wheels / tires for vehicle wheels; inner tubes for bicycle tyres / inner tubes for bicycle tires.

(510) Int Class 3, 4, 7 and 12

(540) **YOUNG-LIYA (and logo)**

YOUNG-LIYA

(111) 768/2019 (151) 09/03/2020

(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd

(731) Room 1501A, NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China

(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)

AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE

(511) (5) Antibiotics

(510) Int Class 5

(540) **KARECLOX (and logo)**

KARECLOX

- (111) 769/2019 (151) 11/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Headache relief sticks
(510) Int Class 5
(540) **KAREMOL (and logo)**



- (111) 771/2019 (151) 09/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Rwanda
(740) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai
(511) (5) Antibiotics
(510) Int Class 5
(540) **AMPIKARE (and logo)**



- (111) 772/2019 (151) 09/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Antibiotics
(510) Int Class 5
(540) **KAREMYCIN (and logo)**



- (111) 773/2019 (151) 09/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Rwanda
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Antibiotics
(510) Int Class 5
(540) **KAREMOX (and logo)**



- (111) 774/2019 (151)
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Rwanda
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Antibiotics
(510) Int Class 5
(540) **KAREFOTAX (and logo)**



- (111) 775/2019 (151) 11/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Headaches relief sticks
(510) Int Class 5
(540) **KAREFENAC (and logo)**



- (111) 776/2019 (151) 09/03/2020
(750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
(731) Room 1501A,NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China
(740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
(511) (5) Hormones for medical purposes
(510) Int Class 5
(540) **KAREOXY (and logo)**



- (111) 777/2019 (151) Official Gazette N° 12 of 06/04/2020
 (750) KAREMAX INDUSTRIAL Ltd
 (731) Room 1501A, NO.3 Building, NO.100 Jin Yu Rd, Pudong, District, Shangai, Peoples Republic of China
 (740) RR & PARTNER'S (Mr.Raymond NDAMAGE)
 AV.KIKUYU ,KIYOVU ,NYARUGENGE
 (511) (5) Antibiotics
 (510) Int Class 5
 (540) KAREXONE (and logo)



- (111) 781/2019 (151) 09/03/2020
 (750) NYEREKA TECH LTD
 (731) KANOMBE, KICUKIRO, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) MUNYESHYAKA NKURUNZIZA Shadrach
 KANOMBE, KICUKIRO, KIGALI CITY
 (511) (35) Administrative processing of purchase orders;advertising / publicity;advertising agency services / publicity agency services;business management assistance;business research;providing business information via a web site;business project management services for construction projects;commercial information agency services;commercial information and advice for consumers in the choice of products and services;commercial administration of the licensing of the goods and services of others;design of advertising materials;marketing;sales promotion for others;telemarketing services., (39) Delivery of goods; delivery of goods by mail order; parcel delivery; packaging of goods; storage of goods; storage / warehousingstorage information. , (41) oaching [training]; education information; educational examination; educational services provided by schools; electronic desktop publishing;practical training [demonstration; sign language interpretation; training services provided via simulators; tutoring; vocational retraining; vocational guidance [education or training advice]; arranging and conducting of workshops [training]. and (42) computer programming;computer software design;engineering;technical research;conducting technical project studies;technical writing;technological consultancy.
 (510) Int Class 35, 39, 41 and 42
 (540) NYEREKA (and logo)



- (111) 782/2019 (151) 12/03/2020
 (750) ENERGY RESOURCE GROUP Ltd
 (731) NYARUGENGE, KIGALI CITY, Rwanda
 (740) Serge KAJEGUHAKWA
 NYARUGENGE, KIGALI CITY
 (511) (4) Industrial oil; industrial grease; industrial wax; ubricants; dust absorbing compositions; fuel; illuminating grease.
 (510) Int Class 4
 (540) XL (and logo)



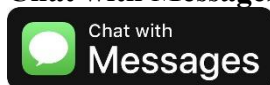
III. MADRID ACCEPTED MARKS

- (310) MD/M/1/1417972 (320) 02/07/2018
(750) HARIBO Holding GmbH & Co. KG
(731) Dr.-Hans-und-Paul-Riegel-Str. 1 53501 Grafschaft, Germany
(740) HARIBO Holding GmbH & Co. KG
Dr.-Hans-und-Paul-Riegel-Str. 1 53501 Grafschaft
(510) (30) Confectionery.
(540) MAOAM (and logo)



-
- (310) MD/M/1/1421554 (320) 20/04/2018
(750) Girl Effect
(731) Ingeni Building, 17 Broadwick Street London W1F 0DJ, United Kingdom
(740) BATES WELLS & BRAITHWAITE LONDON LLP
10 Queen Street Place London EC4R 1BE
(510) (9) Software;downloadable software, including application software;electronic data carriers and databases;downloadable electronically recorded data, audio-visual content recordings and electronic publications.
(540) TEGA

-
- (310) MD/M/1/1429361 (320) 15/08/2018
(750) Apple Inc.
(731) One Apple Park Way Cupertino CA 95014, U.S.A.
(740) Irene K. Chong Apple Inc.
One Apple Park Way Cupertino CA 95014
(510) (9) Software for the transmission of text, data, images, audio, video and other digital content by wireless communication networks and the Internet; computer software for electronic messaging and wireless digital messaging.
(540) Chat with Messages (and logo)



(310) MD/M/1/1430354

(320) 15/08/2018

(750) Apple Inc.

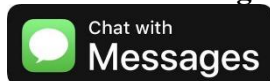
(731) One Apple Park Way Cupertino CA 95014, U.S.A.

(740) Irene K. Chong Apple Inc.

One Apple Park Way Cupertino CA 95014

(510) (38) Communication services, namely, transmission of text, data, images, video and other digital content by wireless communication networks and the Internet; electronic messaging and wireless digital messaging services.

(540) **Chat with Messages (and logo)**



IV. ADDRESS CHANGE

Mark name	Registration number	Change of address from	Change of address to
ST. MORITZ (and logo)	77/1964 () of 26/10/2009	Drentestreat, 21 à Amsterdam, The Netherlands	TURMAC TOBACCO COMPANY N.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles

REMBRANDTV AN RIJN (and logo)	121/1965 () of 26/10/2009	Zählerweg 4, zug, 6300, Switzerland	American-Cigarette Company (Overseas) Limited Route de France 17, 2926 Boncourt, Switzerland
-------------------------------------	------------------------------	--	---

LONDON (and logo)	244/1966 () of 26/10/2009	Staedtle 380 à Vaduz, Liechtenstein	ROTHMANS OF PALL MALL LIMITED Route de France 17, 2926 Boncourt, Switzerland
----------------------	------------------------------	--	---

DUNHILL (and logo)	496/1968 () of 26/10/2009	La St. James's Street, London SW 1A 1EF, United Kingdom	Dunhill Tobacco of London Limited Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, United Kingdom
-----------------------	------------------------------	---	--

ST. MORITZ (and logo)	651/1969 () of 26/10/2009	Drentestreat, 21 à Amsterdam, The Netherlands	TURMAC TOBACCO COMPANY N.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles
--------------------------	------------------------------	---	---

V. NAME CHANGE

Mark name	Registration number	Change of name from	Change of name to
XYLOCAINE	2298/1948 of 14/12/2009	AstraZeneca AB	AstraZeneca AB Vastra Malarehamnen 9, S-151 85 Sodertalje, Sweden

DIXI	243/1966 of 26/10/2009	HENKEL AG& CO.KGaA	HENKEL AG& CO.KGaA Henkelstrasse 67, D-4000, Düsseldorf, Germany
------	---------------------------	-----------------------	---

PERR	554/1969 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA	HENKEL AG&CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf-Holthausen, Germany
------	---------------------------	----------------------	---

DETA	714/1970 of 26/10/2009	Exide Technologies GmbH	Exide Technologies GmbH Im Thiergarten, 63654 Büdingen, Germany
------	---------------------------	----------------------------	--

HOSTALEN	784/1970 of 26/10/2009	HOECHST GmbH	HOECHST GmbH Frankfurl/Main, FRANKFÜRT/Main, Germany
----------	---------------------------	--------------	---

VI. MERGER

Mark Name	Registration Number	Merger From	Merger To
ST. MORITZ (and logo)	77/1964 of 26/10/2009	British American Tobacco International (Holdings) B.V.	British American Tobacco International (Holdings) B.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles

REMBRANDTV AN RIJN (and logo)	121/1965 of 26/10/2009	American-Cigarette Company (overseas) Limited	American-Cigarette Company (overseas) Limited Zählerweg 4, zug, 6300, Switzerland
-------------------------------------	---------------------------	---	--

ST. MORITZ (and logo)	651/1969 of 26/10/2009	British American Tobacco International (Holdings) B.V.	British American Tobacco International (Holdings) B.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles
--------------------------	---------------------------	--	---

GIGASPEED	4213/1998 of 26/10/2009	CommScope Inc. of North Carolina	CommScope Inc. of North Carolina 1100 CommScope Place, S.E. Hickory, North Carolina 28602, U.S.A.
-----------	----------------------------	-------------------------------------	---

VII. TRADEMARK RENEWAL

Mark Name	Registration Number	Valid From 14/12/2019	Class(es)	TO 14/12/2029
Vaseline XYLOCAINE	1948/2298 of 14/12/2009	Aspen Global Incorporated GBS Plaza, Cnr La Salette and Royal Roads, Grand Bay, Mauritius	5	14/12/2009

PALLETTE	1958/240 of 14/12/2009	HANS SCHWARZKOPF GESSELLSCHAFT Beschränkter Haftung 127-129, Hohenzollernring à Hamburg, Germany	3	14/12/2009
----------	---------------------------	---	---	------------

KETTLE	1961/11 of 26/10/2009	Unilever N.V. Weena 455, 3013 AL Rotterdam, The Netherlands	30	26/10/2009
--------	--------------------------	---	----	------------

WHITE LABEL (and logo)	1961/78 of 26/10/2009	BACARDI & COMPANY Limited Aeulestrasse 772 Vaduz Liechtenstein (Ayant un établissement commercial à Millar Road, Nassau), Bahamas	33	26/10/2009
---------------------------	--------------------------	--	----	------------

WHITE LABEL	1961/80 of 26/10/2009	Bacardi & Company Limited Aeulestrasse 772 Vaduz Liechtenstein (Ayant un établissement commercial à Millar Road, Nassau), Bahamas	33	26/10/2009
-------------	--------------------------	--	----	------------

DEL MONTE	1961/84 of 26/10/2009	Del Monte Food, Inc. One Maritime Plaza, San Francisco, Califonia 94111, U.S.A.	30 and 32	26/10/2009
-----------	--------------------------	---	--------------	------------

MAGGI	1962/126 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5 and 30	26/10/2009
-------	---------------------------	---	----------	------------

NESCAFÉ	1962/128 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29 and 30	26/10/2009
---------	---------------------------	---	-----------------	------------

NESTEA	1962/129 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29 and 30	26/10/2009
--------	---------------------------	---	-----------------	------------

NIDO	1962/130 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29, 30 and 32	26/10/2009
------	---------------------------	---	---------------------	------------

MILO	1962/143 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29, 30 and 32	26/10/2009
------	---------------------------	---	---------------------	------------

NESQUIK	1962/144 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, U.S.A.	29	26/10/2009
---------	---------------------------	--	----	------------

ST. MORITZ (and logo)	1964/77 of 26/10/2009	British American Tobacco International (Holdings) B.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles	34	26/10/2009
--------------------------	--------------------------	---	----	------------

S-26 IN OVAL (and logo)	1964/79 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. 1800 Vevey, Switzerland	34	26/10/2009
----------------------------	--------------------------	--	----	------------

REMBRANDTVAN RIJN (and logo)	1965/121 of 26/10/2009	American-Cigarette Company (Overseas) Limited Route de France 17, 2926 Boncourt, Switzerland	34	26/10/2009
---------------------------------	---------------------------	---	----	------------

HEINEKEN	1965/144 of 26/10/2009	HEINEKEN'S BROUWERIJEN B.V. 2e Weteringplantsoen 21, Amsterdam, The Netherlands	32	26/10/2009
----------	---------------------------	---	----	------------

HEINEKEN (and logo)	1965/145 of 26/10/2009	HEINEKEN'S BROUWERIJEN B.V. 2e Weteringplantsoen 21, Amsterdam, The Netherlands	32	26/10/2009
------------------------	---------------------------	---	----	------------

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

DIXI	1966/243 of 26/10/2009	HENKEL AG& CO.KGaA Henkelstrasse 67, D-4000, Düsseldorf, Germany	3	26/10/20 09
LONDON (and logo)	1966/244 of 26/10/2009	ROTHMANS OF PALL MALL LIMITED Route de France 17, 2926 Boncourt, Switzerland	34	26/10/20 09
PEPSI	1966/297 of 26/10/2009	PEPSICO, INC. 700 Anderson Hill Road, Purchase, New-York 10577, U.S.A.	32	26/10/20 09
MIRINDA	1966/300 of 26/10/2009	PEPSICO, INC. 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York 10577, U.S.A.	32	26/10/20 09
BECOZYME	1967/360 of 26/10/2009	BAYER CONSUMER CARE AG Peter Merian Strasse 84,4052 Basel, Switzerland	1, 3 and 5	26/10/20 09
LONGINES (and logo)	1967/416 of 26/10/2009	COMPAGNIE DES ROUTES LONGINES FRANCILLON S.A. Saint-Imier, Switzerland	14	26/10/20 09
ASPIRIN	1968/101 of 26/10/2009	Bayer Intellectual Property GmbH Alfred-Nobel-Str. 10, 40789 Monheim am Rhein, Germany	5	26/10/20 09
DUNHILL (and logo)	1968/496 of 26/10/2009	Dunhill Tobacco of London Limited Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, United Kingdom	34	26/10/20 09
COINTREAU (and logo)	1968/506 of 26/10/2009	COINTREAU 1, Place Molière, à Angers (Maine-et- Loire), France	33	26/10/20 09
PERR	1969/554 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09

Logo only	1969/600 of 14/12/2009	MERCEDES-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT Mercedesstrasse 136,7000 Stuttgart, Germany	12	14/12/20 09
ST. MORITZ (and logo)	1969/651 of 26/10/2009	British American Tobacco International (Holdings) B.V. Handelsweg 53A, Amstelveen 1181 ZA, Netherland Antilles	34	26/10/20 09
DETA	1970/714 of 26/10/2009	Exide Technologies GmbH Im Thiergarten, 63654 Büdingen, Germany	1, 9 and 11	26/10/20 09
HOSTALEN	1970/784 of 26/10/2009	HOECHST GmbH Frankfur/Main, FRANKFÜRT/Main, Germany	1, 6, 17, 19 and 21	26/10/20 09
Trois bandes horizontales (bleu, blanche dorée) (and logo)	1970/799 of 26/10/2009	Visa International Service Association 900 Metro Center Boulevard, Foster City, California 94404, U.S.A.	16 and 36	26/10/20 09
IGORA	1970/5948 of 14/12/2009	HENKEL KGaA HenkelstraBe, D-40589, Düsseldorf, Germany	3	14/12/20 09
PERSIL	1971/833 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA 67 Henkelstrasse, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
PRIL	1971/834 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA Henkelstrasse 67, D-4000, Düsseldorf, Germany	3	26/10/20 09
EXXON	1971/871 of 26/10/2009	EXXON MOBIL CORPORATION 5959 Las Colinas Boulevard Irving,Texas 75039-2298, U.S.A.	1 and 4	26/10/20 09
FA	1971/919 of 26/10/2009	HENKEL AG& CO. KGaA Henkelstrasse 67, D-4000, Düsseldorf, Germany	3 and 21	26/10/20 09

F (and logo)	1972/957 of 26/10/2009	BRIDGESTONE LICENSING SERVICES, INC. 200 4th Avenue South, Suite 100, Nashville Tennessee 37201, U.S.A.	12, 17 and 25	26/10/20 09
FIRESTONE (and logo)	1972/958 of 26/10/2009	BRIDGESTONE LICENSING SERVICES, INC. 200 4th Avenue South, Suite 100, Nashville Tennessee 37201, U.S.A.	12, 17 and 25	26/10/20 09
IMPALA	1974/1100 of 26/10/2009	TABACOFINA-VANDER ELST N.V. Nieuwe Gentsesteenweg 21, 1702 Groot-Bijgaarden, Belgium	34	26/10/20 09
MONCLER	1975/1264 of 26/10/2009	MONCLER S.P.A Via Stendhal 47, 20144 Milano, Italy	3	26/10/20 09
NESTLE (and logo)	1976/1265 of 14/12/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, Switzerland	31	14/12/20 09
CERELAC	1976/1266 of 14/12/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, Switzerland	31	14/12/20 09
BACARDI	1977/1294 of 26/10/2009	Bacardi & Company Ltd Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz, Liechtenstein	32	26/10/20 09
AVIS	1977/1316 of 14/12/2009	Wizard Co., Inc. 10750 West Charleston Blvd., suite 130, Las Vegas, Nevada 89135, U.S.A.	12	14/12/20 09
VELOCITE	1977/1361 of 28/11/1977	EXXON MOBIL CORPORATION. 5959 Las Colinas Boulevard, Irving , Texas 75039-2298, U.S.A.	5	28/11/19 77
SHERATON	1977/1368 of 26/10/2009	Sheraton International IP, LLC One StarPoint, Stamford, Connecticut 06902, U.S.A.	1	26/10/20 09

DAWAR HIGHLANDER (and logo)	1978/1394 of 14/12/2009	Bacardi & Company Limited Aeulestrasse 772 Vaduz Liechtenstein (Ayant un établissement commercial à Millar Road, Nassau), Bahamas	33	14/12/20 09
LYSOL	1978/1406 of 26/10/2009	Reckitt Benckiser LLC Morris Corporate Center IV, 399Interpace parkway, parsippany, New Jersey 07054, U.S.A.	3	26/10/20 09
skol	1978/1425 of 14/12/2009	Skol International Developments Limited Clarendon House, Church Street West, P.O Box HM 1022 Hamilton HM DX, Bermuda	11	14/12/20 09
AMSTELITE	1978/1562 of 14/12/2009	AMSTEL BROUWERIJ B. V 2e Weteringplantsoen 21, 1017 Amsterdam, The Netherlands	32	14/12/20 09
Logo only	1979/1501 of 26/10/2009	YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA 2500 Shingai Iwata-shi Shizuoka-ken, Japan	6	26/10/20 09
M (and logo)	1979/1546 of 14/12/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	29	14/12/20 09
LACTOGEN	1981/1666 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	30	26/10/20 09
SMA	1981/1676 of 14/12/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. 1800 Vevey, Switzerland	5	14/12/20 09
KING SIZE LONDON FILTER (and logo)	1981/1679 of 26/10/2009	THE LONDON TOBACCO COMPANY LIMITED Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, United Kingdom	34	26/10/20 09

DEWAR'S	1981/1694 of 14/12/2009	Bacardi & Company Limited Aeulestrasse 772 Vaduz Liechtenstein (Ayant un établissement commercial à Millar Road, Nassau), Bahamas	32	14/12/20 09
IMLAR	1983/1846 of 26/10/2009	Coatings Foreign IP Co. LLC c/o The Corporation Trust Company, Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.	2	26/10/20 09
AVIS	1983/1874 of 26/10/2009	Wizard Co., Inc. 900 Old Country Road, Garden City , U.S.A.	16, 35 and 43	26/10/20 09
SCIENTOLOGY	1983/1887 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
DIANETICS	1983/1888 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
SCIENTOLOGY (and logo)	1983/1889 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
SEA ORG symbol (and logo)	1983/1890 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
MAGGI CUBE & M STAR (and logo)	1983/1892 of 26/10/2009	SOCIETE DE PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29, 30 and 31	26/10/20 09
M (and logo)	1983/1893 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLES S.A. Vevey, Switzerland	30	26/10/20 09
DIANETICS	1984/1940 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, California, U.S.A.	16	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

HUBBARD	1984/1942 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
WELLBUTRIN	1984/1957 of 26/10/2009	Glaxo Group Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom	5	26/10/20 09
VERNELL	1984/1980 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA 67 Henkelstrasse, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
THE GENERAL	1984/1981 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA 67 Henkelstrasse, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
SOFIX	1984/1987 of 26/10/2009	HENKEL AG& CO. KGaA Henkelstrasse 67, D-4000, Düsseldorf, Germany	3	26/10/20 09
SIDOLIN	1984/1988 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
SIDOL	1984/1989 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
BREF	1984/2002 of 26/10/2009	HENKEL AG&CO.KGaA 67 Henkelstrasse, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
NESTLE (and logo)	1985/2064 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, Switzerland	5, 29, 30, 31 and 32	26/10/20 09
NESTLE	1985/2072 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, Switzerland	5 and 32	26/10/20 09

MURPHY'S IRISH STOUT	1986/3006 of 26/10/2009	HEINEKEN IRELAND LIMITED Lady's Well Brewery Leitrim Street,Cork, Ireland	32	26/10/20 09
MIRINDA	1986/3024 of 26/10/2009	PEPSPICO, INC. 700 Anderson Hill Road, Purchase, New York 10577, U.S.A.	32	26/10/20 09
OMO (and logo)	1986/3051 of 26/10/2009	Unilever N.V. Weena 455 NL-3013 AL Rotterdam, The Netherlands	3	26/10/20 09
DOOM	1987/3091 of 26/10/2009	Reckitt & Colman (Overseas) Limited Dansom Lane Hull HU8 7DS, United Kingdom	5 and 11	26/10/20 09
CO-RENITEC	1989/3287 of 26/10/2009	MERCK SHARP & DOHM CORP One Merck Drive, Whitehouse Station, New Jersey 08889, U.S.A.	5	26/10/20 09
INDOCID	1991/3462 of 26/10/2009	ASPEN GLOBAL INCORPORATED GBS Plaza, Cnr La Salette and Royal Roads, Grand Bay, Mauritius	5	26/10/20 09
ADVANCE!	1993/3577 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
ARC STRAIGHTWIRE	1993/3578 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
THE AUDITOR	1993/3580 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16	26/10/20 09
THE BRIDGE	1993/3581 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09

CELEBRITY	1993/3582 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16	26/10/20 09
CENTRE	1993/3583 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
CLEAR SOUND	1993/3588 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9	26/10/20 09
DIANÉTIQUE	1993/3589 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie , U.S.A.	9, 14, 16, 25, 41 and 45	26/10/20 09
DIANETICS	1993/3590 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9, 14, 25, 41 and 45	26/10/20 09
DIANETICS	1993/3591 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	9, 14, 25, 41 and 45	26/10/20 09
DIANETICS (and logo)	1993/3592 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
E-METER	1993/3593 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9	26/10/20 09
FLAG	1993/3595 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
FREEWINDS	1993/3598 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, California, U.S.A.	16	26/10/20 09

GOLDEN ERA PRODUCTIONS	1993/3599 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9, 16, 37, 39, 41 and 45	26/10/20 09
GOLDEN ERA PRODUCTIONS (and logo)	1993/3600 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	9, 16, 37, 39, 41 and 45	26/10/20 09
HUBBARD	1993/3604 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	9, 41 and 45	26/10/20 09
L10	1993/3608 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
L11	1993/3609 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
L12	1993/3610 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
LRH	1993/3612 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
L.RON HUBBARD	1993/3613 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
L.RON HUBBARD signature	1993/3614 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
NED	1993/3621 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09

NEW ERA DIANETICS	1993/3622 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
NOTS	1993/3625 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue Los Angeles, Californie, U.S.A.	41 and 45	26/10/20 09
OCA	1993/3626 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16 and 44	26/10/20 09
OT	1993/3627 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
OT	1993/3628 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
OXFORD CAPACITY ANALYSIS	1993/3630 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16 and 44	26/10/20 09
PURIFICATION RUNDOWN	1993/3632 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16	26/10/20 09
RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER	1993/3633 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
RON	1993/3634 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, California, U.S.A.	16	26/10/20 09
SAINT HILL	1993/3636 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09

SCIENTOLOGIE	1993/3637 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9, 14, 16, 25, 41 and 45	26/10/20 09
SCIENTOMETRIC	1993/3639 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, Californie, U.S.A.	16 and 44	26/10/20 09
SMI	1993/3640 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNNOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09
SOURCE	1993/3642 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, California, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09
STUDENT HAT	1993/3645 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09
PURIFICATION	1993/3647 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles, California, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09
SCIENTOLOGY symbol (and logo)	1993/3648 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	9, 14, 25, 41 and 45	26/10/20 09
marque figurative (and logo)	1993/3650 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles California, U.S.A.	16 and 41	26/10/20 09
RTC (and logo)	1993/3652 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
marque figurative	1993/3653 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

marque figurative	1993/3654 of 26/10/2009	RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER 1710 Ivar Avenue, Los Angeles Californie, U.S.A.	16, 41 and 45	26/10/20 09
LOCTITE	1994/3717 of 26/10/2009	HENKEL LOCTITE CORPORATION The Triad, Suite 200, 2200 Renaissance Boulevard, Gulph Mills,, Pennsylvania, U.S.A.	1	26/10/20 09
LUCKY STRIKE L.S./M.F.T. label (and logo)	1994/3718 of 26/10/2009	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS), INC. 251 Little Falls Drive, suite 100, Wilmington, 19808-1674, U.S.A.	34	26/10/20 09
SAVLON	1996/3874 of 26/10/2009	JOHNSON & JOHNSON One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, U.S.A.	3 and 5	26/10/20 09
NESTLE (and logo)	1996/3908 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. CH-1800 Vevey, Switzerland	30	26/10/20 09
NESTLE	1996/3909 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5	26/10/20 09
Dessin d'une Bouteille (and logo)	1996/3917 of 26/10/2009	JOHNSON & JOHNSON One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, U.S.A.	3 and 5	26/10/20 09
MONT BLANC (and logo)	1996/3921 of 26/10/2009	MONTBLANC-SIMPLO GMBH Hellgrundweg 100,Hamburg, Germany	16	26/10/20 09
MAGGI (and logo)	1996/3954 of 26/10/2009	SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A. Vevey, Switzerland	5, 29, 30, 31 and 32	26/10/20 09
Le Dessin d'une Boite (and logo)	1996/3988 of 26/10/2009	JOHNSON & JOHNSON One Johnson & Johnson Plaza,New Brunswick, New Jersey, U.S.A.	5	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

SPIES HECKER	1996/3995 of 26/10/2009	Coatings Foreign IP Co.LLC c/o The Corporation Trust Company, Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.	2	26/10/20 09
VESPA	1997/4120 of 26/10/2009	PIAGGIO & C.S.p.A 25 Viale Rinaldo Piaggio, Pontedera (Pisa), , Italy	12	26/10/20 09
TEVETEN	1997/4156 of 26/10/2009	Abbott Products Operations AG Hegenheimermattweg 127, 4123 Allschwil, Switzerland	5	26/10/20 09
GIGASPEED	1998/4213 of 26/10/2009	CommScope Inc. of North Carolina 1100 CommScope Place, S.E. Hickory, North Carolina 28602, U.S.A.	9	26/10/20 09
Dessin d'une boite (and logo)	1998/4216 of 26/10/2009	JOHNSON & JOHNSON One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, U.S.A.	3 and 5	26/10/20 09
H (and logo)	1998/4269 of 26/10/2009	HLT INTERNATIONAL IP LLC 9336 Civic Center Drive, Beverly Hills California 90210, U.S.A.	16, 39, 41, 43 and 45	26/10/20 09
VICEROY	1998/4271 of 26/10/2009	British American Tobacco (Brands) Inc. 251 Little Falls Drive, Suite 100, Wilmington, Delaware 19808-1674, U.S.A.	34	26/10/20 09
COTEVETEN	1998/4283 of 26/10/2009	Abbott products Operations AG Hegenheimermattweg127, 4123 Allschwil, Switzerland	5	26/10/20 09
SEPTRIN	1999/4381 of 26/10/2009	Aspen Global Incorporated c/o Kross Border Trust Services Ltd, St Louis Business Center, Cnr Desroches &St Louis Streets, Port Louis, Mauritius	5	26/10/20 09

ZYLORIC	1999/4385 of 26/10/2009	THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, United Kingdom	5	26/10/20 09
BOMBAY SAPPHIRE	1999/4427 of 26/10/2009	Bacardi & Company Ltd Aeulestrasse 5, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein	33	26/10/20 09
SAPPHIRE	1999/4428 of 26/10/2009	Bacardi & Company Ltd Aeulestrasse 5, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein	33	26/10/20 09
BOMBAY SAPPHIRE (and logo)	2000/4487 of 26/10/2009	BACARDI & COMPANY LIMITED Miller Road, New Providence,, Bahamas	33	26/10/20 09
GSK GLAXOSMITHKLI NE	2000/4516 of 26/10/2009	SmithKline Beecham Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom	1, 3, 5, 9, 10, 16, 21, 29, 30, 32, 41 and 44	26/10/20 09
GSK (and logo)	2000/4520 of 26/10/2009	SmithKline Beecham Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom	1, 3, 5, 9, 10, 16, 21, 29, 30, 32, 35, 41 and 44	26/10/20 09
AMBER	2000/4524 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29	26/10/20 09
SUNNY	2000/4525 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29	26/10/20 09
SOMAT	2000/4530 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	1 and 3	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

ALDOMET	2000/4536 of 26/10/2009	Aspen GLOBAL INCORPORATED GBS Plaza, Cnr La Salette and Royal Roads, Grand Bay, Mauritius	5	26/10/20 09
MSD	2000/4548 of 26/10/2009	Merck Sharp & Dohme Corp. One Merck Drive Whitehouse Station New Jersey 08889, U.S.A.	5	26/10/20 09
TIMOPTOL	2000/4559 of 26/10/2009	Merck Sharp & Dohme Corp One Merck Drive Whitehouse Station New Jersey 08889, U.S.A.	5	26/10/20 09
JACK DANIEL'S	2000/4900 of 14/12/2009	Jack Daniel's Properties, Inc 4040 Civic Center Drive, Suite 528, San Rafael, California 94903, U.S.A.	33	14/12/20 09
CO-CO	2001/4593 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29	26/10/20 09
GOLDEN MAIZE	2001/4594 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29	26/10/20 09
NOOR	2001/4596 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. , P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29	26/10/20 09
TIFFANY	2001/4597 of 26/10/2009	INTERNATIONAL FOODSTUFFS Co. P O Box 4115, Sharjah, U.Arab Emirates	29 and 30	26/10/20 09
ACCOR	2001/4654 of 26/10/2009	ACCOR 82 rue Henri Farman, 92130 Issy-les- Moulineaux, France	40, 43, 44 and 45	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

CITY (and logo)	2001/4658 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
FA (and logo)	2001/4662 of 26/10/2009	HENKEL AG & CO.KGaA Henkelstrasse 67, Düsseldorf- Holthausen, Germany	3	26/10/20 09
CONRAD	2001/4722 of 26/10/2009	HLT INTERNATIONAL IP LLC 9336 Civic Center Drive, Beverly Hills California 90210, U.S.A.	16 and 43	26/10/20 09
ONGA (and logo)	2002/4761 of 26/10/2009	PROMASIDOR IP HOLDINGS LIMITED Ebene Junction Rue de la Démocratie Ebène , Mauritius	29 and 30	26/10/20 09
VENTOLINE	2002/4837 of 26/10/2009	GLAXO GROUP LIMITED Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, UB6 0NN, Middlesex, United Kingdom	5, 9, 16, 41, 42 and 44	26/10/20 09
INTERNATIONAL HEART (and logo)	2002/4856 of 14/12/2009	UNILEVER N.V Weena 455, 3013 AL, Rotterdam, The Netherlands	29, 30, 32, 33, 41 and 43	14/12/20 09
JACK DANIEL'S (and logo)	2003/4901 of 26/10/2009	JACK DANIEL'S PROPERTIES, INC. 4040 Civic Center Drive, Suite 528, San Rafael, California 94903, U.S.A.	33	26/10/20 09
TOP TO TOE	2003/4902 of 26/10/2009	JOHNSON & JOHNSON One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, U.S.A.	5	26/10/20 09
HILTON	2003/4905 of 26/10/2009	HLT INTERNATIONAL IP LLC 9336 Civic Center Drive, Beverly Hills California 90210, U.S.A.	34	26/10/20 09
DELL	2003/4931 of 04/03/2003	DELL, Inc One Dell Way, Round Rock, Texas 78682-2244, U.S.A.	2 and 9	04/03/20 03

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

SAF-INSTANT	2003/5018 of 26/10/2009	LESAFFRE ET COMPAGNIE 41 rue Etienne Marcel,75001, Paris, France	30	26/10/20 09
STIHL	2003/5061 of 26/10/2009	ANDREAS STIHL AG & Co KG Badstrasse 115, 71336 WAIBLINGEN, Germany	7	26/10/20 09
FOSTER CLARK'S	2004/5103 of 26/10/2009	FRANCIS BUSUTTIL & SONS LIMITED 1, Misrah St. Venera,St.Venera Malte, Italy	29, 30 and 32	26/10/20 09
GARDASIL	2004/5130 of 26/10/2009	Merck Sharp & Dohme Corp. One Merck Drive Whitehouse Station New Jersey 08889, U.S.A.	5	26/10/20 09
LEAF & Shild Design (and logo)	2004/5245 of 26/10/2009	GILEAD SCIENCES, INC. 333 Lakeside Drive, Foster City, CALIFORNIA 94404, U.S.A.	5	26/10/20 09
MALARONE	2004/5291 of 26/10/2009	THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED Glaxo Wellcome House, Greenford,UB6 ONN, Middlesex, United Kingdom	5	26/10/20 09
MALANIL	2004/5403 of 26/10/2009	THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Geenford, UB6 ONN, Middlesex, United Kingdom	5	26/10/20 09
AVAMYS	2004/5416 of 26/10/2009	GLAXO GROUP LIMITED Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Geenford, MIDDLESEX UB6 0NN, United Kingdom	5	26/10/20 09

SKF (and logo)	2004/5419 of 26/10/2009	AKTIEBOLAGET SKF S-415 50 Göteborg, Sweden	4, 7, 8, 9, 11, 12, 16, 17, 35, 37, 39, 40, 41 and 42	26/10/20 09
CLAMOXYL	2005/5492 of 26/10/2009	BEECHAM GROUP Plc 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, MIDDLESEX TW8 9GS, United Kingdom	5	26/10/20 09
AMSTEL	2005/5618 of 26/10/2009	AMSTEL BROUWERIJ B.V. 2e Weteringplantsoen 21, 1017 ZD, Amsterdam, The Netherlands	32	26/10/20 09
SAWAN (and logo)	2005/5620 of 26/10/2009	SAWAN INDIA OVERSEAS D-191, Phase VI, Focal Point, Ludhia 141 010, India	8, 12 and 22	26/10/20 09
TROPICANA	2005/5637 of 26/10/2009	TRIPICANA PRODUCTS INC. 1001, 13th Avenue East, Bradenton, Florida, 34208, U.S.A.	32	26/10/20 09
TROPICANA TWISTER	2005/5638 of 26/10/2009	TRIPICANA PRODUCTS, INC. 1001, 13th Avenue East, Bradenton, Florida, 34208, U.S.A.	32	26/10/20 09
ATRIPLA	2005/5639 of 26/10/2009	Gilead Sciences, LLC 333 Lakeside Drive, Foster City California 94404 , U.S.A.	5	26/10/20 09
CEMEX (and logo)	2006/5809 of 26/10/2009	CEMEX S.A.B. DE C.V. Ave Constitucion 444 Poniente, Colonia Centro, 6400 Monterrey, Nuveo Leon, Mexico	44	26/10/20 09
RELENZA	2006/5834 of 26/10/2009	GLAXO GROUP LIMITED Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, UB6 ONN, Middlesex, United Kingdom	5	26/10/20 09

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

MILEVER (and logo)	2006/5875 of 26/10/2009	Wanli Tire Corporation Limited No. 3 Wanli Road, Aotou Conghua, Guangzhou, Guangdong, Peoples Republic of China	12	26/10/2009
CAZADORES	2006/5933 of 26/10/2009	BACARDI & COMPANY LIMITED Aeulestrasse 5, P.O. Box 470, Vaduz, FL-9490, Liechtenstein	33	26/10/2009
CISCO (and logo)	2007/5987 of 26/10/2009	CISCO TECHNOLOGY, INC. 170 West Tasman Drive, San Jose, California 95134, U.S.A.	9, 16, 38, 41, 42 and 45	26/10/2009
DAIMLER	2007/6130 of 26/10/2009	DAIMLER AG Mercedesstrasse 136, 70327 Stuttgart, Germany	12, 16, 36 and 37	26/10/2009
A'CLUB	2007/6169 of 26/10/2009	ACCOR 82 rue Henri Farman, 92130 Issy-les-Moulineaux, France	9, 35 and 36	26/10/2009
OUTWARD BOUND (and logo)	2008/6184 of 26/10/2009	THE OUTWARD GLOBAL Hackthorpe Hall, Hackthorpe Penrith, Cumbria, CA10 2HX, United Kingdom	25 and 41	26/10/2009
RELOC (and logo)	2008/6199 of 26/10/2009	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) LIMITED Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom	34	26/10/2009
MAISHA	2008/6230 of 26/10/2009	SERENA TOURISM PROMOTION SERVICES S.A. 1-3, avenue de la Paix, Case Postale 2067, 1211 Geneve, Switzerland	41 and 44	26/10/2009
SIR (and logo)	2008/6390 of 14/12/2009	KAANE AMERICAN INTERNATIONAL TOBACCO CO. Ltd. P.O. Box 61021, Jebel Ali, Free Zone Area, Dubai, U.Arab Emirates	34	14/12/2009

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

AQUAFRESH	2008/6419 of 26/10/2009	GlaxoSmithKline Consumer Healthcare (UK) IP Limited 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS , United Kingdom	3	26/10/20 09
PEPSI in Stylized Letters 2008	2008/6428 of 26/10/2009	PEPSICO, INC. 700 Anderson Hill Road,Purchase,New York,10577, U.S.A.	32	26/10/20 09
THE DEMOCRAT	2009/6619 of 26/10/2009	EAST AFRICAN BREWERIES LIMITED Tusker House, Ruaraka, Thika Road, Nairobi, Kenya	32 and 33	26/10/20 09
Alokozay (and logo)	2009/6794 of 26/10/2009	ALOKOZAY FZE P.O.BOX:18165, Jebel Ali Free Zone, Dubai, U.Arab Emirates		26/10/20 09
AGC Alokozay Group of Companies (and logo)	2009/6795 of 26/10/2009	ALOKOZAY FZE P.O.BOX:18165, Jebel Ali Free Zone, Dubai, U.Arab Emirates	35	26/10/20 09
KT (and logo)	2009/6833 of 26/10/2009	KT CORPORATION 206, Jungja-dong, Bundag-gu, seongnam-City, Kyeonggi-do, -, Rep.of Korea	38	26/10/20 09
REBECCA	2009/6855 of 26/10/2009	HENAN REBECCA HAIR PRODUCTS, INC. 666 Rebecca Road, Xuchang, Henan, -, Peoples Republic of China	44	26/10/20 09
ROX	2010/6879 of 04/02/2010	ROX COMPANY GMBH Eduard -Bodem-Gasse3 6020 Innsbruck, Austria	32	04/02/20 10
STIEFEL	2010/6935 of 30/03/2010	STIEFEL LABORATORIES, INC. Corporation Service Company, 251 Little Falls Drive, Wilmington Delaware 19808, U.S.A.	1	30/03/20 10

Official Gazette N° 12 of 06/04/2020

GALAXY PAINTS	2010/7171 of 20/10/2010	INSIGNIA LTD P.O. BOX 71449, Dar Es Salaam, Tanganyika	2	20/10/20 10
---------------	-------------------------------	--	---	----------------

CORAL (and logo)	2010/7175 of 20/09/2010	INSIGNIA LTD P.O. BOX 71449, Dar Es Salaam, United Republic Of Tanzania	3	20/09/20 10
------------------	-------------------------------	---	---	----------------